

TIEMPO PARA SANTIAGO  
HOY: Tendencia a buen tiempo.  
EDICION DE 30 PAGINAS

## UN HOTEL Y CUATRO NEGOCIOS SE INCENDIARON EN CALLE SAN DIEGO

daños por más de dos millones de pesos; dos heridos

locales dañados

Un cuarto de manzana de casas fue reducido a escombros por un violento incendio que se inició a las 3.05 de la tarde de ayer, en la calle San Diego, en la tercera cuadra. La causa de un saldo de pérdidas por un millón de pesos. El fuego comenzó en el Hotel "Charman", ubicado en el número 277 de la calle San Diego, de propiedad del comerciante griego Nicolás Isópulos Basa-

El radiador con el que se calentaba el agua y a los muebles contiguos, sin que se produjera la aparición del humo cuando ya había tomado bastante incremento. El edificio que ocupaba el escombros del hotel se quemó por completo y el fuego se propagó a otros edificios que fueron reducidos a cenizas. Los bomberos declararon que estimaban las pérdidas en más de doscientos millones y que tenía seguros por un millón en una Compañía cuyo nombre no pudo recordar debido a su estado de ánimo. Los incendios, además, los locales negocios: "Charman", San Diego 277, de propiedad de don Pablo Fischer, quien avaluó los daños en 40 mil pesos; "Tina", La Química Moderna, San Diego 271, de propiedad de don Pablo Fischer, quien recibió por más de cien mil pesos; y la mueblería ubicada en el número 281, de propiedad de don Isaac Kibse, que tiene seguros por doscientos mil pesos en la Compañía "La Israelita".

Los bomberos cumplieron una magnífica labor en el incendio de ayer. Esta fotografía muestra un aspecto del trabajo desarrollado por las diversas Compañías.



Los bomberos cumplieron una magnífica labor en el incendio de ayer. Esta fotografía muestra un aspecto del trabajo desarrollado por las diversas Compañías.

### "A EL DEBO GRAN PARTE DEL EXITO DE MI MISION", DIJO EL MINISTRO BALTRA

#### ANTE EL CONSEJO DE LA CORFO, AYER

"Gran parte del éxito de mi misión en Estados Unidos se debió al sólido prestigio que goza la Corporación de Fomento de la Producción en los círculos financieros, económicos y bancarios", dijo ayer el Ministro de Economía y Comercio, señor Baltra Cortés, ante el Consejo de la CORFO, en su sesión ordinaria quincenal, celebrada ayer. Agregó dicho Secretario de Estado, que ha causado óptima impresión en esos mismos círculos la "eficiente administración e inversión de los diversos préstamos obtenidos".

En esta oportunidad, el señor Baltra Cortés hizo una extensa relación de sus actividades en Estados Unidos, especialmente aquellas efectuadas ante las autoridades políticas, administrativas y financieras, con el objeto de dar a conocer las repercusiones en el país, con la baja del precio del cobre.

"He regresado a Chile pleno de fe y optimismo —dijo— en los resultados de las gestiones realizadas, principalmente por la favorable acogida encontrada tanto en el Presidente Truman, como en los asesores técnicos del Departamento de Estado, como asimismo por la amplia comprensión y conocimiento de los problemas de Chile". Agregó el señor Baltra Cortés, que sostuvo una serie de conferencias con las directivas superiores del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, y del Eximbank, entidades que ofrecieron una amplia colaboración al desarrollo de los planes elaborados por el Gobierno de Chile, con el objeto de alcanzar una progresiva industrialización del país.

#### CONVENIO CON FREDERICK SNARE

Después de la exposición efectuada por el Ministro Baltra Cortés, el vicepresidente de la CORFO, señor Pío Cañas, informó que se encuentran en Chile los primeros técnicos de la firma Frederick Snare, en cumplimiento del convenio celebrado con la Corporación, y que en la actualidad estaban estudiando los proyectos presentados por la Dirección General de Obras Públicas.

Entre los acuerdos adoptados por el Consejo, merecen destacarse los relacionados con los planes pesqueros, elaborados por la Corporación, y que se refiere a ayuda a pescadores del litoral. Se facilitó, de esta manera, préstamos a pescadores de San Antonio y de Los Vilos, para reparación de barcos y adquisición de elementos de pesca; se acordó la inversión de \$ 2.500.000 en la construcción de una escuela y población en la caleta de pescadores de Peñuelas, provincia de Coquimbo. Finalmente, se facilitó un préstamo por \$ 500.000 a particulares de Villarrica, para la construcción de un establecimiento hotelero, ubicado en un circuito turístico de la región.

### Tempestad eléctrica, granizada y lluvia produjo un "cirros falso" en la capital

Navegante de dos años de edad



NOGENT-SUR-MARNE (FRANCIA). — María Cristina Choserto, de dos años de edad, se embarcó solita con su caballo en este bote para realizar un viaje por el río Marne; pero no la dejaron hacer su voluntad después de ser fotografiada en plena alegría por la traviesa que proyectaba. — (Foto ACME)

Se produjo justamente un año después de la gran nevazón pasada

Una tempestad eléctrica sorpresiva, seguida de una breve granizada y una lluvia copiosa, producidas indudablemente por un "Cirros Falso", se desencadenaron a las 17.20 horas de ayer sobre la capital.

El espectáculo se produjo justamente un año después de la nevazón del invierno pasado, y comenzó a las 17.04 horas con truenos y relámpagos hacia la cordillera. Una repentina claridad iluminó a esa hora la capital y el colorido de las nubes fue declinando hasta la obscuridad intensa, después de 9 horas en que la capital había disfrutado de un sol casi primaveral.

El "Cirros Falso" es la nube más temida por los viajeros. Científicamente está probado que la conjunción de varias nubes-cúmulos de cianteros y cúmulos mamatológicos, forman una tempestad conjunta migratoria de una extensión incalculable. Generalmente pasa de los 50 kilómetros. La enorme nube en el choque sin precedentes, forma en su interior tal fuerza eléctrica capaz de desintegrar a cualquier objeto que tome contacto con ella.

Se da por sentado el hecho de que el avión "Lancastrian", de la línea inglesa de aeronavegación "British Airline", perdido hace ya varios años en la cordillera, entró en un "Cirros Falso" y se desintegró. Es la versión que más se aviene con la pérdida misteriosa de la poderosa máquina. Se cree que la misma suerte, es decir, una posible desintegración total pudo haber corrido el NA. de la Fuerza Aérea, perdido hace algunos meses en la cordillera entre Santiago y Temuco.

Durante la última guerra europea, una fortaleza volante británica entró en una de estas nubes viajeras, pero de poco poder. El piloto luchó durante una larga hora en el

### Reunión de exportadores e importadores hubo ayer en el Ministerio de Hacienda

Ayer a mediodía, el Ministro de Hacienda, don Jorge Alessandri R., recibió a los representantes de las Cámaras de Comercio, Asociación Nacional de Importadores, Asociación de Exportadores de Chile, y otros delegados de organizaciones gremiales.

En la reunión, se hizo presente al Ministro la situación confusa e inestable que se ha producido en el comercio con motivo de la incertidumbre que reina respecto del sistema que se seguirá en el futuro en materia de cambios para exportaciones e importaciones.

El señor Alessandri expuso la preocupación del Gobierno sobre esta materia; revisó los factores que están influyendo en la complicada situación existente y aseguró que el Ministro de Economía se encontraba consagrado empeñosamente a encontrar una solución para estas dificultades. Agregó que como en tales soluciones tendrían que intervenir factores externos que son objeto de activas negociaciones en estos mismos momentos, el Gobierno no podía adel-

### FRANCIA CELEBRA HOY EL 160.º ANIVERSARIO DE LA HISTORICA TOMA DE LA BASTILLA

#### LAS FESTIVIDADES SE INICIARON AYER EN EL TEATRO MUNICIPAL

#### El discurso de don Fco. Walker Linares

Ayer se iniciaron en Santiago las festividades en celebración del 160.º aniversario de la Toma de La Bastilla, la Fiesta Nacional de Francia. En el Teatro Municipal tuvo lugar una velada organizada por el Instituto Chileno-Francés de Cultura, a la que asistió numeroso público y en la que pronunciaron discursos el presidente del Instituto, don Francisco Walker Linares, cuyas palabras insertamos más adelante y el Embajador, Excmo. señor Hervé Grandin de l'Éprevier, quien agradeció el homenaje rendido a su patria. El Grupo Dramático del Instituto organizador de la fiesta puso en escena dos trozos de obras francesas famosas: el acto tercero de la obra de Paul Claudel: "El Mi-

lagro", y el acto segundo de la de Jules Romains "Knock", en forma lucida, que mereció entusiastas aplausos. El Orfeón de Carabineros amenizó la velada.

#### LOS SALUDOS OFICIALES

El Excmo. señor Gabriel González Videla y el Canciller don



Excmo. señor Hervé Grandin de l'Éprevier, Embajador de Francia.

Germán Riesco dirigirán hoy sendos cablegramas de saludo a los mandatarios franceses. El Jefe del Protocolo y un Edecán de S. E. visitarán al Embajador de Francia para presentarle los saludos del Gobierno y del Primer Mandatario.

#### EN LA EMBAJADA

El Excmo. señor Grandin de l'Éprevier recibirá hoy, a las 11 horas, a los miembros de la coherencia francesa residente. En

la tarde, de 19 a 21 horas, recibirá a los miembros del Gobierno, autoridades, Cuerpo Diplomático y relaciones sociales.

#### 30 MINUTOS EN FRANCIA

A las 18.30 horas, en Radio Sociedad Nacional de Agricultura, se iniciará la transmisión de

(PASA A LA PAGINA 2)

*Ud. y los suyos merecen lo mejor...*

**KARDONSKY**  
Calidad a su justo precio  
384 ESTADO 384

Fabricación propia de toda clase de Joyas finas, gran surtido de Joyas de ocasión.

**Regalos OPORTUNOS**

15 DE JULIO SAN ENRIQUE

Para hacer un regalo distinguido, ofrecemos la mejor y más completa selección en artículos para caballeros:

- SOMBREROS BROOKS
- CAMISAS
- CORBATAS
- PANUELOS
- BATAS
- PYJAMAS
- ZAPATILLAS
- ETC.

**Prefor** PORTAL FERNANDEZ CONCHA 946 REEMBOLSOS CASILLA 3684

**CHAMPAGNE MICHAUX**

Solo comparable al importado

DISTRIBUIDORES Weir Scott S.A.C.

**TOS**

PASTILLAS DR. ANDREU

Para la salud de la familia

Para la salud de la familia

**OSFATINA**

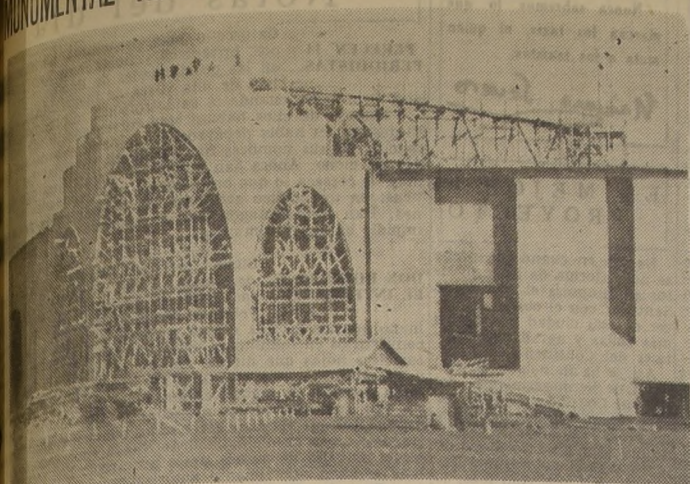
ALIERES







MONUMENTAL TEMPLO VOTIVO SE CONSTRUYE EN MAIPU



es el presbitero del imponente templo del Carmen, de Maipú, que los chilenos construirán, dando así la promesa de Bernardo O'Higgins hecha a la Virgen del Carmen el 14 de marzo de 1818 en la Catedral, de erigirle un templo en el lugar en que se dió la gran batalla que aseguró la victoria. — De los tres arcos que se ven en la fotografía, arrancarán las tres naves del monumental templo, cuyo frente, que dará a la Plaza de los Héroes en la Avenida Cinco de Mayo de Maipú, tendrá 96 metros de altura. — El sábado, Chile entero contribuirá con su obsequio a la continuación de la construcción de esta magna obra, donde ya se han invertido más de dos millones de pesos. Ochocientas comisiones de damas recorrerán las calles de Santiago, y dos millones en provincias recibirán el aporte que la ciudadanía entera dará para cumplir con el voto Nacional O'Higgins. — Hoy a las 19 horas, el Cardenal Arzobispo de Santiago, don Juan Antonio Colombo; por "El Mercurio", a las 20.15 horas, monseñor Aníbal Carrizosa; y por Radio Bulnes, a las 21 horas, el Excmo. Obispo monseñor Teodoro Eugenio, presidente del Comité Directivo de la Colecta, del cual es secretario general el Fbro. don Gilberto Lizana

EPIDEMIA DE TIFUS EXANTEMÁTICO EN BIO-BIO

Una fuerte epidemia de tifo exantemático ha estallado en la ciudad de Bio-Bio, declaró el Director de Sanidad, doctor Nemesio Romero. Las ciudades de Concepción y Los Angeles se ven especialmente afectadas, habiéndose registrado hasta ahora dos casos fatales. adoptado energías medidas tendientes a combatir la propagación de la epidemia, una de las

**Energica lucha emprenden las autoridades locales**  
**DOS VICTIMAS**

más graves que ha azotado últimamente a Bio-Bio. Son más de 40 los casos que se están tratando, sin que exista hasta el momento una información oficial y concreta sobre el verdadero número de enfermos. Personal sanitario ha sido destacado en la zona y están trabajando intensamente desde hace más de dos semanas, señalándose el primer caso el 28 del mes pasado. El doctor Waldo Vera, asesorado por un servicio auxiliar completo, se trasladó ayer nuevamente a Los Angeles, centro de la epidemia, para adoptar medidas tendientes a combatir la epidemia. **NO SE CONOCE EL ORIGEN** El origen de la epidemia aún no ha podido ser precisado, aun cuando se ha iniciado una energética lucha contra los diferentes focos infecciosos. Con diferentes productos venenosos y polvos se ha desinfectado gran parte de Los Angeles. "Confío que dentro de pocos días la epidemia estará dominada", dijo el doctor Romero, quien agregó que "las autoridades sanitarias de Santiago prestarán toda su colaboración para luchar en forma efectiva contra la epidemia".

**La Escuela Militar en la Procesión de la Virgen del Carmen**  
La Superioridad del Ejército ha dispuesto que la Escuela Militar escolte a la Virgen del Carmen en la procesión que se efectuará el próximo sábado. A esta ceremonia se ha invitado en forma voluntaria a jefes, oficiales, suboficiales y conscriptos de la guarnición.

**RESTAURANTE "LES GOURMETS"**  
Con motivo de la Fiesta Nacional Francesa, esta noche, este conocido establecimiento realizará un DINNER DANZANT, amenizado por un magnifico conjunto orquestal, el cual recordará gratamente a los comensales las antiguas canciones y música francesa. Cubierto \$ 200.  
SE RESERVAN MESAS HASTA LAS 12 M DE HOY  
**RESTAURANTE "LES GOURMETS"**  
Santo Domingo 433 - Fono 31607

EL: ¿Qué puede hacer una máquina de lavar, que tú no puedas?  
ELLA: ¡Claro! ¡Pero cómprame LACON!

**LACON**  
El lavador mágico  
PARA LAVAR ROPA DELICADA. SÍERVE PARA LAS MANOS. NO CONTIENE SODA.

**Para LOZA, para ROPA, para TODO!**  
y tan económico!  
En venta en FARMACIAS y ALMACENES

¡IDEAL PARA SU MAQUINA LAVADORA!



OFERTAS DE NUESTRA **GRAN LIQUIDACION** DE INVIERNO

QUE CONTINUARA HASTA EL 23 DEL PRESENTE MES

**\$1.790.-** MARQUESA de acero, imitación madera, roble, caoba y nogal, para plaza y media.

**\$1.875.-** MARQUESA de madera, diván colonial americano, lo más fino que se fabrica, para una plaza.

**\$1.930.-** MARQUESA de madera de encina, Colonial Americano, para una plaza.

**\$1.280.-** MARQUESA de fino acero cromado, lo más moderno y elegante, para una plaza.

**\$1.998.-** MARQUESA de madera Colonial Americano, con largueros de acero, para plaza y media.

**\$1.970.-** COLCHON de resortes, tipo Simmons, de una pieza, con sus ventiladores, para una plaza.

LA CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE  
**CASA GARCIA**  
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224.

Compre con tranquilidad. Ubique cómodamente su auto frente a nuestra casa.



Empresario Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917. AGUINALDO TELEFONO 3222. CASILLA 81-D. Presidente del Consejo y Director RAMON CORTEZ PONCE; Gerente ANTONIO FERREIRA MEDINA; Consejeros: CARLOS VASSALLO ROJAS, BOLIVAR FABRIZIO F. ELBERT HERIBERTO M. JOSÉ RAMSAY. Jefe de Redacción DOMINGO ARTURO GARCÍA; Jefe de Informaciones: WARINO ESPINOZA G.; Jefe de Propaganda: CARLOS ALZOLA G. Representantes para el Extranjero: THE NEW YORK TRUST CO. 51-11th Avenue, New York, N. Y. Servicio Noticias Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. Servicio Fotográfico Extranjero: AGENCE FRANCE PRESSE y correspondientes en todas las ciudades y pueblos de Chile. Suscripciones: Año, \$ 1.500; seis meses, \$ 800; tres meses, \$ 450. Valor del ejemplar del día \$ 2.—, atrasado, \$ 4.— Valor del ejemplar días domingos, festivos, \$ 2.—, atrasado los mismos días, \$ 6.— Santiago de Chile, jueves 14 de julio de 1949.

INFORME DEL PRESIDENTE TRUMAN

En su informe al Congreso de los Estados Unidos, correspondiente al primer semestre del año en curso, el Presidente Truman planteó con una amplitud de visión extraordinaria, la necesidad de que Norte América comprendiera y afrontara lo que, con frase sin duda exacta, calificó de su deber del momento presente para con el mundo occidental. En un lenguaje preciso, que pone de relieve la profundidad del conocimiento que el Presidente tiene de los problemas internacionales que hoy enturbian las perspectivas del futuro, redujo su argumentación a los términos esenciales, o sea, al imperativo de un aporte estadounidense para hacer posible y efectiva la recuperación y la consolidación de la vida económica mundial. Hizo notar que el problema no se limitaba a los aspectos meramente económicos, ya que cualquier colapso en la vida de las grandes o pequeñas naciones del exterior representa un rudo golpe para toda la política externa norteamericana, que se basa de una manera ineludible en el fortalecimiento de la democracia internacional, única vialidad que es posible oponer a los avances del totalitarismo soviético. De un modo certero señaló, asimismo, que los esfuerzos de Estados Unidos para financiar al mundo exterior no involucran solamente la solución de determinados y estrechos problemas de diferentes naciones, sino que, y en forma conjunta, benefician también a la propia economía norteamericana. Para demostrar ese aserto recordó que un mundo sin dólares con que comprar en los Estados Unidos, representa el cierre de los mercados para la exportación de ese país y, por lo

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

CALLE DE LOS CONDES Y CRUZADOS

Están demoliendo una casa sobria del tiempo antiguo era una maravilla pero tenía la hermosa era de la solidez y estaba impregnada de clásico santiaguino. No hemos sido capaces de conservar el caso y ahora nos atrevemos a pedir que lo nuestro sea por lo menos agradable a la vista y confortable para los futuros moradores. En algunos casos, como en el de la mansión Concha Cazotte, no ocurrió así. Estamos construyendo la ciudad nueva encima de lo que fue la vieja, sin método. Hay edificios fuera de la línea, reliquias modernas, o condenados casi después de nacer, a sufrir mutilaciones. Obsesados por el "centro", parece que no existieran otras partes de Santiago para construir la city con menos gasto. ¿Para qué repetir la conocida historia del Puente de Cal y Canto? No concebimos el progreso sin demoler; lo más noble y hermoso nos aburre y hostiga por verlo a diario y tenerlo cerca. Calles viejas pierden sin razón su historia. Hace algunos años nos encontramos tres escritores nacidos en Valparaíso: Rodríguez Mendoza, Eduardo Barrios y yo. Mendoza nació en la calle Tirvía, Barrios en la calle Urriola; yo en la calle del Teatro. Ninguna de las tres calles conservó el nombre. La casa que demueven perdió su historia en este torbellino de trasposos, compraventas y remates que vivimos. Es de un sirio que ha guardado los balcones, menos cuatro que regaló al señor Alcalde. En un viejo grabado he visto que en esa casa hubo un hotel "moderno". Pronto se irá la otra casa histórica que le hace pendant en la calle Merced, que parece dibujo de P. Subercaseaux para un cuento colonial. Esta casa perteneció a don Mateo de Toro Zambrano y Ureta, descendiente de un soldado español que vino en 1600 de España. Don Mateo, hombre de esfuerzo, tuvo diversos negocios y tienda en la esquina de la calle del Rey (hoy Estado) con la Plaza. Según leí en crónica del general don Javier Palacios Hurtado, el señor Toro vendía géneros por varas detrás del mostrador. Esta buena costumbre desapareció. Sin embargo, todos sabemos que la sociedad chilena germinó en la tienda. El primer Blumen, o Flores, casó con india y fundó la primera papelería. Los aristócratas de hoy son hijos de los comerciantes de ayer, con tienda en Santiago y bodega en Valparaíso. Dejar la tienda y venir a menos, ha sido todo uno. La verdadera escuela comercial que tanto anhelamos es la tienda misma donde el niño aprende a ganar del padre y en la práctica. Ahora los dueños de los palacios hechos por los tenderos de ayer son los tenderos de hoy, los sirios, los españoles, los palestinos. El palacio del Conde de la Conquista pertenece a un maderero español en la calle Merced, que ayer se llamó calle de los Condes y Cruzados. En Colombia, gente muy fina y snob no desdena el negocio de tiendas. La familia Ricaurte, con antepasado en la Canción Nacional de Colombia, es dueña de tienda en Bogotá. Se cuenta que en cierta ocasión la esposa del Ministro de Inglaterra fué a una tienda en Bogotá y quedó intrigada preguntándose: ¿Dónde he conocido al vendedor? Encontró la solución cuando supo que se trataba del propio Ministro de Relaciones Exteriores. Si no es así, una variación probable sería el espíritu de don Mateo Toro, con los subcuentos negocios de trigo, vino, cueros, choleta y sebo, se convirtió en el conde de la Conquista en 1770. Más tarde, en brigadier, esto es, en general honorario del ejército, título que compraban los criollos millonarios para poder pasar con uniformes vistosos y espadas. Los fantásticos genealogistas nacionales, con la complicidad pagada de los reyes de armas españoles, hicieron que el primer Toro descendiera del célebre conquistador de Granada, don Juan de Toro, lo cual es falso (Encina, tomo sexto, cap. IV de la Historia de Chile). Don Mateo Toro, gracias a sus comercios, pasó a ser don Mateo de Toro Zambrano y Ureta, conde de la Conquista y brigadier. Apoteosis de la tienda; las choletas, las medias de hilo de Barcelona y el sebo, transformados en escudos con animales rampantes o empuñantes, en campos de colores heráldicos. La Corte de Madrid reservaba un stock de títulos especialmente indicados para que los gobernantes coloniales los vendieran a los criollos ricos, seogeados y fieles a la Corona. "La nobleza americana no fué blason, sino mercadería" (Vicuña Mackenna). Reconocemos a Chile por el eterno sentido humorístico con que una mayoría se burló de los vanidosos y de los cursis. En Venezuela, no menos risueños, se burlaron de sus condes y marqueses, a los que llaman hasta hoy "grandes cacacos", por el

ARCANO Nunca sabemos lo que marcan los taxis, ni quién mata a los taxistas. *Mano Leve*

EL MEJOR PROYECTO

De vez en cuando la prensa nos informa de los proyectos que impulsa el Alcalde de Santiago, con el objeto de hacer de esta ciudad una de las más bellas y agradables capitales del Continente. Así, se ha anunciado el proyecto de heroseamiento del Parque Cousiño, el que no sólo, según dicha iniciativa, merecerá el nombre de tal, sino que será un sitio digno de ser mostrado a los visitantes ilustres de Chile. Aún más, se proyecta extenderlo en varias hectáreas, expropiando unas cuantas manzanas de casas y todo lo que hoy día es el Club Hípico de Santiago. Otro proyecto que ha visto la luz estos días es la transformación de la Alameda Bernardo O'Higgins. Toda ella, sin fealdad, con jardines y arbolados, con silenciosas líneas de trolleybuses, con juegos de agua y cómodos asientos, invitará a recorrerla en su estirada extensión. Por otra parte, ya el Alcalde está abriendo algunas nuevas plazas y plazoletas, en las cuales los árboles de flores y de pequeños arbustos darán un colorido armonioso a la vista. Otras plazas, como la dedicada a Argentina, la otra consagrada a Venezuela, algunos terminales del Parque Forestal, están también recibiendo su manito de gato y poniéndose a tono con lo que debe ser una ciudad agradable, moderna y hermosa. Todo esto está muy bien. Porque, si bien es cierto que la gente discute algunos proyectos de esta línea, la verdad es que nadie le negará su aplauso cuando de bello sea de progreso y de bienestar. Pero hay otros proyectos mejores, que contribuirían a hacer de Santiago una ciudad, si no bella, por lo menos soportable. Nos referimos al proyecto de arreglar las calles. ¿Hasta cuándo vamos a soportar la monstruosidad que hoy existe? ¿Hasta dónde va a durar la paciencia de los habitantes de Santiago, torturados por la pavimentación infame de la ciudad? El Alcalde de Santiago ha dicho en el seno de la Corporación que el culpable de todo esto es el Director de Pavimentación de Santiago. El Director de Pavimentación sostiene que es el Alcalde, y el Ministro de Hacienda puso a disposición del Director de Pavimentación, hace diez días, la suma de veinte millones de pesos. Hasta hoy no se ve una obra de reparación de pavimentos. ¿Va a continuar este juego del "cobre allá"? Esto es lo que quisieramos que el doctor Salas aclarase cuanto antes, con la energía con que a veces resuelve los problemas. Si él y la Comisión de Técnicas designada, no hace mucho, para dictaminar sobre este problema encuentran que el responsable es el señor Lermanda, proponemos al Alcalde que encabece un comité para ir a sacar de su cargo al mal funcionario y poner allí otro que haga las cosas. Y si el señor Lermanda demuestra que el responsable es el doctor Salas, que entonces él encabece el comité y hacemos otro tanto con el Alcalde. "Los vecinos y "pacientes" de Santiago sólo queremos una cosa: que se arregle el pavimento de una vez por todas! Este proyecto de tatar los hoyos de las calles es el mejor para Santiago, el que aguardan todos los habitantes, el que no despierta resistencias en nadie y que une a la familia chilena, como decía un conocido político. JOSE FERNANDES.

Notas del día

PERECEN 14 DIAS ORIENTALES. Catorce o más periodistas norteamericanos y holandeses murieron en las proximidades de Bombay, cuando la catástrofe los sorprendió. Muchos de ellos habían sido correspondientes de prensa en la India. El destino les había parecido una azarosa y atractiva aventura. Ahora han muerto en condiciones muy de cerca a lo que buscaron en sus actividades: en un trágico accidente, de considerable importancia. Han sido protagonistas de noticias que les impidió captar y comunicar. Siguen cortando árboles en Nuñoa. Caen abatidos, a los órdenes explícitas y verbales del Intendente de Santiago, el hacendado de Nuñoa espera ansiosa, el hacendado convertido en inanimada leña. Las gruesas ramas y que alegraron sus ojos, han sido condenadas a la hoguera de alguna chimenea. Los verdugos, al ser interrogados por los carabineros que estaban autorizados por don Rogelio de Nuñoa para que le permitieran el derecho de quince pesos por árbol. Los picos leña estaban oficialmente autorizados. ¿Pero don Rogelio! ¿Y el Intendente? Vendrán a Chile mil obreros. Nuestra sangre latina se enriquecerá con la de los italianos. Son tantas las afinidades de que, en verdad, el paso del océano no será más que el pasaje de un valle a otro en un país tan lista como Italia. No hay duda que son los inmigrantes ideales.

Cartas al Director

LA LINEA DE MICROBUSES TROPEZON-CARRASCAL. Señor Director: Extrañeza nos ha causado un artículo aparecido en su prestigioso periódico sobre el proyecto de microbuses Tropezón-Carrascal. Nos es grato informar a Ud. que el hecho de que se hayan instalado en nuestro terminal de Maipocho en la fotografía que se publicó en la portada de su diario, se debe al interés que el público, en su mayoría empleados y obreros que salen del trabajo para dirigirse a sus hogares. Esta línea se diferencia de las demás por ser un recorrido corto del centro de Santiago a la comuna Quinta Normal, por lo que la aglomeración de público en ciertas horas de la mañana y en la tarde es considerable. A causa de esto nos vemos en la necesidad de agrupar las máquinas en el paradero que se necesita para transportar a una mayor cantidad de público en el menor tiempo posible, y prueba de ello es que la partida desde estos terminales se hace cada un minuto de intervalo entre una máquina y otra, y no cuando una máquina se repleta, como erradamente se supone. Nuestro mayor interés como directores de la línea Tropezón-Carrascal, es y ha sido siempre servir al público en la mejor forma posible, de acuerdo con los medios de que disponemos y accediendo a las numerosas peticiones del Director General de Transportes y Tránsito Público, quien está muy interesado en mejorar la movilización colectiva en Quinta Normal. Hacemos mejor servicio, aún con perjuicio de nuestros propios intereses, ya que la línea Tropezón no tiene cambio de paraderos como sucede en otras líneas de la capital. Contamos con 80 máquinas en servicio, con lo cual estimamos atender eficientemente al público, según lo han manifestado en repetidas ocasiones prestigiosos vecinos de la comuna Quinta Normal, a la que servimos desde hace más de veinticinco años, cuando sólo existían caminos en pedregal. En la seguridad de que el señor Director se dignará dar publicidad a la presente aclaración, lo saludan y quedan a sus gratas órdenes sus empleados y obreros que trabajan en el centro de Santiago, toda vez que éstos se ven obligados a tomar otro micro para llegar a su trabajo, recorriendo el camino por cada viaje. Si tomamos en cuenta que la tarifa de tres pesos de los micros a Maipo no ha sido rebajada, al llegar al paradero de la Estación Maipo, parado que no beneficia a nadie, fuera de los empresarios, tenemos un recargo en la locomoción de casi un cincuenta por ciento, sin la autorización de las autoridades del tránsito. Al protestar el público hoy en la mañana, el chofer del micro K. C. 3 manifiesta que no tenía culpa alguna, ya que así lo había ordenado la Dirección del Tránsito. De desear sería que esta autoridad estudiara más a fondo el problema y ordenara el cambio de paradero de esta locomoción, ya sea dejándolo donde estaba antes, o bien trasladándolo a alguna de las plazoletas o orillas del Maipocho, situación que en realidad beneficiaría no solamente al público, sino también a los empresarios. Saluda al señor Director. — AGRADECER AL PERSONAL DEL HOSPITAL ROBERTO DEL ROS. Señor Director: Después de saludar a Ud. muy atentamente, deso invocar su benevolencia para hacer públicos mis agradecimientos al personal médico del Hospital Roberto del Río, por haber salvado de una terrible enfermedad, a mi querida hija Gladys Ulla. En forma especial agradezco a los distinguidos facultativos señores: Olea, Salieres, Clegese, Ferrada, Llodrá, y demás médicos que intervinieron en este complicado tratamiento. También quiero expresar mi reconocimiento a Sor Filomena de la Sección Lacofantes, del cuarto piso, y a las señoritas Adiva Salazar, Berta Espinoza, Manuela Cortés, María Manríquez, María Hernández, Elena Reyes, y a las enfermeras del Pabellón de Cirugía. Me despido como su Atto. y S. — Ambrosio Ulla M.

La figura del día



M. Vincent Auriol, Presidente de Francia, país amigo que hoy celebra el día de su fiesta nacional.

El último libro de Carlos Dávila es comentado en Estados Unidos

La firma del Pacto del Atlántico Norte inspiró el siguiente comentario al "Daily Morning News": "No hay duda de que nos alejamos de nuestra pasada política exterior al firmar el Pacto del Atlántico Norte. Es el acuerdo más drástico que hemos tomado en tiempos de paz". Estas notas son particularmente interesantes, ahora que ha sido publicado el libro "Nosotros, los de América", escrito por el brillante y distinguido ex Presidente de Chile Carlos Dávila, periodista y diplomático. Dávila ha repetido una y otra vez, con toda la angustia de la voz que clama en el desierto — o la de un profeta desconocido — "El Hemisferio Occidental perdió su destino cuando falló en la organización de sí mismo como una entidad, bastante poderosa e independiente como para mover los asuntos mundiales, en lugar de ser sacudido por ellos". Dávila ve la re-europeización de América como una continua amenaza para la seguridad del Hemisferio Occidental y la paz del mundo. Ve a los Estados Unidos, apasionadamente sin ningún conocimiento obtenido a través de esta costosa experiencia guerrera, prestando su ayuda a la restauración de las barreras euroasiáticas y eurafriáticas; el Imperio Británico opera ventajosamente con el trabajo semiesclavo del África y aliado con los imperios holandeses y franceses, aumentando cada vez más el bloque del comercio libre y amenazando la economía de Latinoamérica. El colapso del precario orden económico latinoamericano traería "impresionables consecuencias políticas", dice Dávila. Demuestra que "sin garantías de preferencia panamericana sería imposible competir en los mercados mundiales con la nueva economía colonial euroafricana controlada por el Estado. Los diferentes niveles de civilización existentes, y los controles de producción utilizados por los imperios europeos, son suficientes para garantizar la completa desventaja del Hemisferio Occidental". Todos los productos de que depende Latinoamérica en su economía, con la excepción de aceite, se obtienen o se obtendrán del África, dice, citando particularmente el algodón, trigo, goma, azúcar, café, plátanos, cocoa, quinina, carnes, manganoso, hojalata y cobre. Dávila no propone aislamiento continental, pero insiste que a través de acuerdos comerciales ventajosos, el Hemisferio Occidental pueda llegar a convertirse en un continente regionalmente seguro y capaz de promover y mantener una federación mundial y unas Naciones Unidas libres de la dominación de cualquiera potencia. Dávila se ha dedicado a la ingrata e impopular tarea de mirar larga y realísticamente a un número de "ideas canonizadas", que él considera en contra de los intereses y la seguridad de América. "La alternativa (de la firma del Pacto del Atlántico) podría ser la extinción de nuestra existencia nacional", escribe el editorialista del News. Reconociendo la verdad de este factor deplorable, deberíamos considerar seriamente la tesis de Dávila, que el Panamericanismo es "una fuerte y estable política exterior, capaz de gobernar los acontecimientos mundiales en lugar de ser gobernados". Sería esta nuestra mejor esperanza de seguridad regional y nuestro primer paso hacia la paz mundial. E. U. A.

14 de Julio

Desde el día en que Luis XVI se presentó ante el Parlamento calzando botas de campaña y con el látigo en la mano, como ostentación del despotismo y del poder absoluto, nació la revolución, no sólo la Revolución Francesa, sino la revolución universal. Aunque tardó en estallar la realidad de las más avasalladoras fuerzas humanas, la rebelión del pueblo se hacía más y más visible ante los abusos de los gobernantes omnímodos y ante los ofensivos privilegios de los cortesanos. Al ascender al trono Luis XVI, ya el ansia de libertad y el concepto de respeto por los derechos humanos se habían solidificado en la población francesa hasta llegar a constituir el convencimiento más firme de que se aproximaban días decisivos para la libertad y los derechos del hombre. Precipitados los acontecimientos, de nada valió la convocación de los Estados generales, ficción de justicia y remedio de equidad administrativa que vino a constituir una de las últimas tentativas de los omnipotentes dueños del Poder para detener lo que ya era incontenible. La penetración de las ideas de los Enciclopedistas se había realizado ya en la conciencia popular después de haberse cristalizado en los franceses de más claro y firme entendimiento lo que dió al pueblo la necesaria vehemencia para pedir reformas de equidad y de justicia para el ejercicio de sus derechos inalienables, y el establecimiento de una Constitución en que estuvieran contenidas las primeras conquistas de los ciudadanos libres. Así se selló la suerte de Francia y se vio afianzada por primera vez la libertad política en el mundo. La toma de la Bastilla, realizada en un día como hoy, no fué sino la resultante del más grande y trascendente de los procesos históricos, y la servidumbre de objetivos de causas que, fermentados en el alma del pueblo francés, vinieron a servir a la Humanidad entera para cambiar y ennoblecer sus destinos. Fué entonces, precisamente, cuando Sleyes pudo exclamar ante la Asamblea: "Hoy somos lo que éramos ayer. Deliberemos." La libertad estaba conquistada, no ya para mera utilidad de Francia, sino para utilidad de todos los pueblos de

PROXIMA REUNION DEL INSTITUTO CHILENO-PERUANO DE CULTURA

El Instituto Chileno-Peruano de Cultura celebrará el próximo viernes 15 del presente, una asamblea extraordinaria, que se realizará a las 18.30 horas en la Sala de Cooperación Intelectual de la Casa Central de la Universidad de Chile, y para la que se nos pide citar a los miembros.

AGUA POTABLE PARA COLO COLO

Señor Director: Con decedimientos por la acción de un agente que sirvió dispensar a la población "Los Nogales" Barrio Pila, me permite hacer una situación ardua predominante en el radio.

CAMBIO DE PARADERO DE LOS MICROBUSES A MAIPO

Señor Director: Me permito solicitar su atención para pedir al señor Director de Transportes y Tránsito Público, que me permita hacer una situación ardua predominante en el radio.

REUNION DEL INSTITUTO CHILENO-ECUATORIANO

Esta tarde, a las 19 horas, en la sala del Consejo de la Universidad de Chile, se reunirá el directorio del Instituto Chileno-Ecuatoriano de Cultura. Figuran en tabla importantes asuntos relacionados con el intercambio cultural entre ambos países.

Exposiciones

"DEBALO", Miraflores 431. — Exposición de acuarelas y gouaches. Pablo Burchard, Hardy Wistuba, Francisco Otta y Hans Zoika.

LADISLAW CHENEY

Se inaugura en la sala del Banco de Chile su exposición el jueves a las 18 horas.

CHARLA FOTOGRAFICA

En el local de Huérfanos 1228 dicta hoy una charla sobre fotografía el señor Carlos Hohmann, de 19 a 20 horas.

Conferencias

DEL DR. SERGIO RODRIGUEZ. — Iniciaré a las 18 horas en el Hospital San Borja, un ciclo de charlas sobre "Fisiología de la Alimentación". La de hoy lleva por título "Personalidad humana y alimentación".

DEL PROF. GEORGE NICO

Las 19.15 horas de hoy en Mac Iver 541, en la continuación de su curso sobre Historia de la Medicina, disertará sobre "La anatomía prehistórica y el Gran Vessel colono".

Mañana se inicia Hospital Quirúrgico

Mañana a las 8.30 se iniciará la primera cirugía Hospitalaria en el Hospital San Covadonga, doctor A. Covadonga y el Dr. Gasc habrán hoy sobre cáncer. El doctor Gabriel Covadonga tendrá lugar mañana en el Instituto Chileno-Ecuatoriano de Cultura.



**NOTICIAS DIVERSAS**

**OPERACION DE CENTROS DE PADRES** celebrará una reunión el domingo 31 del presente, a las 10 horas, en el local de la Sociedad Femenina N.º 1, Alameda O'Higgins esquina con Pío Nono.

**SOCIEDAD COOPERATIVA DE HUERTOS** "Leonidas" celebrará su asamblea general ordinaria el domingo próximo, a las 10 horas, en el local de la Sociedad Femenina N.º 1, Alameda O'Higgins esquina con Pío Nono.

**COMISIÓN EN HONOR DEL MINISTRO DE ESPAÑA**, don José de Gálvez, ofrecerá, a las 21.30 horas de hoy, un banquete en el Hotel "El Condor". Las adhesiones se recibirán en el local de la Comisión, calle Pío Nono 15.

**SESIONES DE EXTENSION CULTURAL** del Instituto Pedagógico de Chile, se realizarán hoy y mañana, a las 19.30 horas, en el local de la Comisión, calle Pío Nono 15.

**SESIONES DE EXTENSION CULTURAL** del Instituto Pedagógico de Chile, se realizarán hoy y mañana, a las 19.30 horas, en el local de la Comisión, calle Pío Nono 15.

**SESIONES DE EXTENSION CULTURAL** del Instituto Pedagógico de Chile, se realizarán hoy y mañana, a las 19.30 horas, en el local de la Comisión, calle Pío Nono 15.

**A propósito de posible acuerdo del P. Liberal**

Ayer preguntamos a S. E. el Presidente de la República si tenía alguna declaración que hacer a propósito de lo informado por algunos diarios de que el Partido Liberal tendría el propósito de retirarse a su disconformidad con algunas medidas oficiales. El Excmo. señor Gabriel González nos manifestó que no tenía conocimiento alguno de una resolución liberal en ese sentido, en la que, por lo demás, no crea, pues sólo el día anterior había conversado con los dirigentes de ese partido y nada le habían expresado que pudiera relacionarse con una determinación de esa especie.

**Director General de Agricultura llega hoy**

A las 16 horas de hoy llegará a Los Cerrillos, en el Interoceánico de Itinerario, el Director General de Agricultura, don Osvaldo Barraza Quiroga, quien realizó una visita de tres meses a los Estados Unidos, especialmente invitado por el Gobierno de ese país.

De regreso, el señor Barraza visitó México, Guatemala, El Salvador y Costa Rica, especialmente invitado por la Fundación Rockefeller. En México se impuso de la forma cómo se combatía la fiebre aftosa, y tuvo oportunidad de dar a conocer a la labor en el mismo sentido que realizan los servicios de la Dirección General de Agricultura. En Costa Rica visitó el Instituto Interamericano de Investigaciones Agrícolas, a cuyo sostenimiento contribuye nuestro país.

Por último, el señor Barraza tocó en Lima, donde visitó la Es-

**SERA SUSPENDIDA ENTREGA Y EXPLOTACION DE DOS CANALES**

El Ministro de Obras Públicas, señor Ernesto Merino Segura, firmó ayer el decreto que dispone la suspensión, a partir del 1.º de mayo de 1950, de la entrega y explotación de los canales Maule y Melao. Este decreto será firmado hoy por S. E. y ha sido concretado en atención a la necesidad que hay de entregar en condiciones de funcionamiento normal los canales, para lo cual la Dirección General de Obras Públicas está trabajando intensamente en ellos.

El Ministro de Obras Públicas, señor Merino Segura, declaró ayer a LA NACION, que será tramitada la ley que fija las condiciones de explotación de distintas obras de regadío. "El proyecto respectivo está en la Cámara y será despachado rápidamente", agregó el señor Merino.

**Acuerdo municipal se transmitió al M. de Interior, ayer**

Se ha transmitido al Ministro del Interior el acuerdo adoptado por la Corporación Municipal en su sesión del 3 de julio, para dirigirse por intermedio de ese Secretario de Estado al Presidente de la República pidiéndole la derogación del decreto supremo que creó la Dirección General de Transporte y Tránsito Público, con el objeto de que sea nuevamente la Municipalidad de Santiago la que tenga todas las atribuciones y control de la relación con el tránsito público y movilización colectiva, ya que existe en la actualidad una dualidad de atribuciones que perjudica el normal desenvolvimiento de las funciones que tienen a su

**Nuevo Jefe de Cuentas Corrientes en Sección Periodistas de la Caja**

Recientemente se ha hecho cargo del puesto de Jefe de Cuentas Corrientes de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, Departamento de Deformes Menteles, antiguo funcionario de este organismo.

El señor Deformes ingresó a la Caja el 20 de noviembre de 1929, y ha ocupado diversos cargos en el escalafón, desempeñando en este lapso diversas jefaturas.

Ha llegado a este cargo en la vacante dejada por don Guillermo Sánchez Camus, quien se acogió a la jubilación.

cargo la expresada Dirección y el Departamento del Tránsito Municipal.

**Se denegó excarcelación al usurero Calabresse**

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones acordó ayer por unanimidad, denegar la excarcelación solicitada por el ciudadano italiano Antonio Calabresse Liod, acusado del delito de usura reiterada, por varias personas, y que ingresó a la Cárcel el 14 de mayo último.

Calabresse pidió su libertad al Juez del Sexto Juzgado del Crimen, que instruye la causa, pero el magistrado se la negó. La apelación fue vista ayer, con el resultado conocido. La sentencia de la Primera Sala se fundamentó en lo dispuesto en el artículo 36 del Código de Procedimiento Penal, que establece que el delito es inexcusable. Actuó de Relator de la causa el señor Leyton.

De acuerdo con las mismas prescripciones legales, una vez que Calabresse cumplió la sentencia que le imponga el Juez del Sexto Juzgado del Crimen, don Reynaldo Reñike, deberá ser expulsado del país. La misma pena se impondrá al usurero Rocco Vaccarella Cervellino, que se encuentra en la misma situación, y a quien se le había denegado la excarcelación hace algunos días.

**Robaron especies sacras en Iglesia de San Ramón, ayer**

El Cura Párroco de la Iglesia de San Ramón, ubicada en calle Valdivieso, del barrio Recoleta, se presentó a Carabineros a denunciar un robo de especies perpetrado en el interior de templo al parecer cerca de la medianoche de ayer. El Párroco no indicó el monto ni el número de especies robadas y dijo que suponía que el o los ladrones quedaron escondidos en el interior del templo, después de retirarse los feligreses.

**Torneos para entrega rápida**

TORNERIA "EL CONDOR"

CONDOR 1330 TELEFONO 80773

SUC. JULIO TIXIER

**Equipe hoy mismo su cocina**

CON CUCINA

UTENSILIOS de CRISTAL REFRACTARIO

**TIPO "PYREX"**

Para eso al horno, ofrecemos una gran partida recién recibida

Cacerolas con tapa utilizable

Cacerolas redondas sin tapa

**Cordero Hermanos**

IMPORTADORES DE FERRERIA EN GENERAL

Puente 540 - Teléfono 89601, Moneda

1039 F. Irarrázaval 2530 - Santiago

**FORMIDABLE LIQUIDACION**

**EL ACONTECIMIENTO MAS GRANDIOSO DE ECONOMIA**

TRAJES confeccionados en nuestros talleres, con telas de pura lana, corte impecable DESDE \$1.295.

CORBATAS de seda rayón el más extenso, y variado surtido, en colores de rigor, moda. Formidable oferta. \$26.80.

CAMISAS de popelina saniorizada, con cuello y puños de repuesto. Formidable oferta. \$165.

SWEATERS y Pull Overs de lana, colores de gran aceptación DESDE \$98.

SOMBREROS de fieltro de nuestro selecto stock, variedad de modelos y colorido. DESDE \$285.

TIRANTES importados marca "Hickok" \$39.

TIRANTES elásticos modelo Paris DESDE \$45.

CINTURONES de cuero. Precio de liquidación. \$24.80.

ABRIGOS de fina confección, forrados en raso de seda, DESDE \$998.

CALCETINES y soquetes en colores granate, azul, beige, blanco o fantasías. Una de las más destacadas ofertas. \$16.80.

PANUELOS importados, fondo blanco con dibujos de colores DESDE \$16.80.

PILOTOS impermeables, con entretela vulcanizada. Formidable oferta. DESDE \$1.395.

CALZONCILLOS, corte americano lo más cómodo, colores blanco, beige, azul, etc. \$49.80.

CALZONCILLO Slip tejido indermallable, modelo muy práctico. \$39.

BUFANDAS DE LANA novedoso surtido de diseños y colores. Formidable oferta. \$50.

**Gran oferta!**

Calzado para caballeros, de nuestro selecto stock, finos materiales, emplantillados, numeración surtido desde: \$298.

**Palabella**

DAMAS: AHUMADA 315 - NIÑOS Y CABALLEROS: AHUMADA 242



# UN INFORME SOBRE LOS SERVICIOS DE ORIENTACION EDUCACIONAL Y VOCACIONAL ES ENVIADO AL GOBIERNO

## COMUNICACION DE LA FEDERACION DE EDUCADORES DE CHILE AL MINISTRO DE EDUCACION, SEÑOR ARMANDO MALLET.— ACUERDOS SOBRE LA AUTONOMIA DEL INSTITUTO PEDAGOGICO TECNICO

Santiago, 11 de julio de 1949.

Señor Ministro de Educación Pública, Don Armando Mallet, Presente.

Señor Ministro:

Ante la consulta formulada por Ud. a esta FEDECH, sobre los Servicios de Orientación Educativa y Vocacional, el Consejo Directivo, después de un detenido estudio, tomó los siguientes acuerdos:

1.º— Declarar que los servicios de Orientación Educativa y Vocacional —denominación que, de acuerdo con la interpretación moderna de esta disciplina, debe dársele— es un complemento indispensable de un sistema educacional progresista y bien organizado;

2.º— Para que este servicio cumpla mejor sus finalidades, debe organizarse sobre la base de un Departamento Central y de tres secciones, una para cada Dirección General. Es indispensable, también, a fin de asegurar la unidad de principios y la coordinación de estos servicios, que exista un consejo consultivo compuesto del Jefe del Departamento Central, de los Jefes de cada una de las secciones y de los Jefes de las Secciones Pedagógicas de las Direcciones Generales de Educación. La labor directa de Orientación con los alumnos se realizará por intermedio de consejeros vocacionales, dependientes de cada una de las mencionadas secciones.

3.º— Las funciones de estos servicios serían en general:

**A.— DEPARTAMENTO CENTRAL**

Corresponde al Departamento Central la coordinación y supervisión de las labores de Orientación Educativa y Vocacional en los establecimientos dependientes del Ministerio de Educación, todas aquellas funciones que, por ser de carácter general, sean aplicables a todo el servicio, tales como investigación de nuestra realidad económica-social, preparación de programas, preparación de material técnico, selección de aptitudes, intereses y tipos caracterológicos, divulgación de las finalidades y prácticas de la Orientación, etc.

**— ENSEÑANZA PRIMARIA**

Corresponde al Servicio de Orientación en la enseñanza primaria, preocuparse principalmente de la acumulación de antecedentes sobre el niño, de su adaptación escolar y social, proporcionándole los elementos necesarios para el estudio y planeamiento de sus posibilidades educacionales, además de una información general sobre las diferentes actividades de trabajo. Es también función de la Orientación en la escuela primaria facilitar al niño las primeras y más simples oportunidades de exploración de aptitudes e intereses. La función de orientación y seguimiento en actividades de trabajo no se cumplirá ocasionalmente.

**¿FUNERALES?**  
*Aracar*

**LAMPARAS**  
DE CRISTAL A PRECIOS DE RECLAME

**CREDITOS**  
**FABRICA HERCO**  
IRARRAZAVAL N. 1920

**TREN DE EXCURSION**  
**A PORTILLO**

El domingo 17 del actual, circulará un tren excursionista entre Los Andes y Portillo, el que saldrá de Los Andes a las 8 horas. De regreso saldrá de Portillo a las 16.30 horas, para combinar a Valparaíso con el Ordinario que llega a las 23.55, a Santiago, a las 23.38 horas.

Los pasajes pueden adquirirse en la Oficina de Informaciones, Bandera 138 o en Valparaíso en la Estación Puerto.

**FERROCARRILES DEL ESTADO**

**MARAVILLA**  
Condiciones ventajosas, anticipos considerables, proporciona semillas escogidas, conraia

**WALDO PALMA C.**  
SANTIAGO: Agustinas 972 — Oficina 413 — CASILLA 357  
LOS ANGELES — TEMUCO — OSORNO — PUERTO MONTT

na (que ingresan a un curso pre-universitario cultural), los Licenciados de Cursos de Técnicos de las Escuelas Industriales y de Minas y los normalistas y licenciados de Humanidades, que desean seguir estudios pedagógicos que no requieren la preparación previa que imponen los Establecimientos de Enseñanza Profesional.

5.º— Que la incorporación de este Instituto a la Universidad de Chile no representaría, tampoco, una ventaja económica, debido a las siguientes razones:

- a) Que sería imposible refundir cursos, por sus fundamentos diferentes, como queda establecido anteriormente;
  - b) Que no habría economía de local, puesto que se proyecta mantener, en todo caso, al Instituto Pedagógico Técnico con determinadas Especialidades, y
  - c) Que sus planteles de aplicación anexos (Instituto Comercial y Escuela Técnica Femenina) necesitarían de todos modos un local propio para su funcionamiento.
- 6.º— Que es muy probable que la Universidad de Chile trataría de imprimir, lógicamente, su orientación general, perdiéndose, en consecuencia, la finalidad específica de la Enseñanza Profesional, con lo cual se produciría un perjuicio manifiesto a la economía del país.
- 7.º— Que ya las diversas ramas de la Enseñanza Profesional han reconocido expresamente la importancia que el Instituto Pedagógico Técnico tiene para la formación de su profesorado, y así lo han declarado la Enseñanza Comercial y Técnica, su Femenina en su Séptima Convención, y en el presente año, la Enseñanza Industrial y Minera, que, en su convención celebrada en enero, en Viña del Mar, acordó por unanimidad declarar que reconocía en el Instituto Pedagógico Técnico al Establecimiento específico destinado a la formación y perfeccionamiento del profesorado de la Enseñanza Profesional, y
- 8.º— Que la Enseñanza Profesional tiene legítimo derecho a contar con un establecimiento formador del profesorado que necesita, tal como ocurre en la Enseñanza Primaria con las Escuelas Normales y en la Enseñanza Secundaria con el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.
- En vista de todos estos antecedentes, la Federación de Educadores de Chile,

**ACUERDA:**

"Manifiestar al señor Ministro de Educación Pública, que el Instituto Pedagógico Técnico debe mantener su autonomía funcional bajo la tutela de la Dirección General de Enseñanza Profesional o de la Universidad de Chile, ya que en el Plantele Técnico, además de las asignaturas generales de Matemáticas Elementales, Geometría y Superiores —que permitirán sus egresados servir clases incluso en las Escuelas de Técnicos de la Enseñanza Industrial y Minera—, la Contabilidad General, Estadística y Legislación, y la Literatura Aplicada, que no pueden caer en el plan de Estudios del otro Instituto Pedagógico, debido a que los alumnos necesitan una preparación previa que sólo dan los Institutos de Comercio y de Artes y Oficios, o las Escuelas Industriales.

Por último, la Especialidad de Química y Mercadería se diferencia, también, Química del Curso de Técnico-Contables y es así como contempla en su Plan de Estudios, además de las asignaturas generales de Matemáticas Elementales, Geometría y Superiores —que permitirán sus egresados servir clases incluso en las Escuelas de Técnicos de la Enseñanza Industrial y Minera—, la Contabilidad General, Estadística y Legislación, y la Literatura Aplicada, que no pueden caer en el plan de Estudios del otro Instituto Pedagógico, debido a que los alumnos necesitan una preparación previa que sólo dan los Institutos de Comercio y de Artes y Oficios, o las Escuelas Industriales.

Algunos de los cursos enumerados tienen cuatro años de duración, y

D) Además, funcionan en el Instituto Pedagógico Técnico, la Especialidad de Práctica Comercial y la Especialidad de Práctica Industrial, que no tiene paralelo en el otro Instituto Pedagógico, y seis Especialidades destinadas a la formación del profesorado de la Enseñanza Técnica Femenina y dos Planteles de Aplicación Anexos: un Instituto Comercial, con cerca de 200 alumnos y una Escuela Técnica Femenina con 100 alumnas, aproximadamente.

4.º— Que la captación de alumnos de ambos planteles es fundamentalmente propia, ya que el Instituto Pedagógico Técnico se incorpora, previo un examen de admisión, severo y minucioso que tiene el carácter de de selección docente, los licenciados de Institutos Comerciales, los Jefes de Talleres de la Enseñanza Técnica Femenina

En el curso de Castellano, Taquigrafía, Dactilografía, además de Gramática, Nociones de Latín, Filología y Literatura se da gran importancia a la Redacción Comercial y Técnica y a la Práctica de la Redacción, a la Organización de Secretarías y Archivos y a la Dactilografía y Taquigrafía Aplicadas.

El curso de Inglés Especializado da primordial importancia al conocimiento de la terminología comercial y técnica, así como al conocimiento de la Lengua y Escritura Especializada, lo que no puede hacer el Pedagógico de la Universidad de Chile, dada su finalidad de formar, en general, profesores de Inglés.

El curso de Matemáticas y Contabilidad da fundamental importancia a todos los problemas de las Matemáticas y Contables y es así como contempla en su Plan de Estudios, además de las asignaturas generales de Matemáticas Elementales, Geometría y Superiores —que permitirán sus egresados servir clases incluso en las Escuelas de Técnicos de la Enseñanza Industrial y Minera—, la Contabilidad General, Estadística y Legislación, y la Literatura Aplicada, que no pueden caer en el plan de Estudios del otro Instituto Pedagógico, debido a que los alumnos necesitan una preparación previa que sólo dan los Institutos de Comercio y de Artes y Oficios, o las Escuelas Industriales.

**Anna C., 30 de julio — Andrea C., 27 agosto**  
Pasajes de llamada y pasaje combinados al Cercano Oriente  
AGENTE GENERAL EN CHILE

**G. GARDINI — AGENCIA MARITIMA**  
SANTIAGO — MONEDA 856 — OFICINA 203  
Dirección Postal: CLASIFICADOR 557 FONOS 60477

**P.S.N.C.**  
COMPAÑIA INGLESA DE VAPORES  
"REINA DEL PACIFICO"  
ZARPARA DE VALPARAISO EL 16 DE AGOSTO  
PARA PUERTOS DEL NORTE, CENTRO AMERICA Y EUROPA, entre ellos:

ANTOFAGASTA	CRISTOBAL	BERMUDA
MEJILLONES	CARTAGENA	CORUSA
CALLAO	LINGSTON	SANTANDER
LIBERTAD	HABANA	LA ROCHELLE PALLICE
BALBOA	NASSAU	LIVERPOOL

Pormenores e informes sobre pasajes y carga, dirigirse a:  
**THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY**  
VALPARAISO Blanco 689 Agentes de: SANTIAGO Agustinas 1066  
**THE BRITISH SOUTH AMERICAN AIRWAYS**

**KNUTSEN LINE**  
Servicio a Amberes y puertos escandinavos  
M/N. "OLGA S."  
CARGARA EN  
SAN ANTONIO el 2/4 de Agosto;  
TALCAHUANO el 5 de Agosto;  
VALPARAISO el 7/8 de Agosto;  
TOCOPILLA el 11 de Agosto.

para Amberes, Hamburgo, puertos escandinavos y Gdynia, vía puertos peruanos, ecuatorianos y Panamá.

AGENTES GENERALES:  
**WILLIAMSON, BALFOUR & CO. S. A.**  
AGENTES DE SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM.  
SUB-AGENTES EN SANTIAGO:  
John Cameron Reid e Hijos  
CASILLA 998 — AGUSTINAS 1070 — 2.º PISO.

# BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO

## No se reunió Municipio de Viña del Mar para tratar asunto del Matadero SEIS REGIDORES ENVIARON UNA COMUNICACION AL ALCALDE DR. FRICKE

Acusamos recibo de su atenta de hoy, en que nos convoca a una reunión de Comité para el día de mañana, a las 19.30 horas con el objeto de conocer algunos nuevos antecedentes relacionados con el Matadero Municipal. Sobre el particular, los regidores que suscriben, estiman que el acuerdo adoptado por la I. Municipalidad en la sesión ordinaria del 6 del presente, después de haber conocido todos los elementos de juicio necesarios, refleja el punto de vista definitivo de la Corporación frente a este problema y que no es procedente una nueva reunión para continuar debatiéndolo mientras el referido pronunciamiento permanezca sin ser cumplido.

En consecuencia, y por la razón expuesta, nos permitimos hacer presente que declinamos la invitación que Ud. se ha servido formularnos para una reunión. Saludan a Ud. atentamente sus S. S. — Santiago Cabrera G., Hernán Román V., Pedro Pizarro R., Oscar Ruiz Tagle H., Moisés Orellana F. y Dr. Jorge Alvaray C. —

## LOS REGIDORES DE VINA EXPLICAN SU ACTITUD CON ASOC. DUEÑAS DE CASA

LOS REGIDORES DE LA I. MUNICIPALIDAD DE VINA DEL MAR SEÑORES SANTIAGO CABRERA, HERNAN ROMANI, PEDRO PIZARRO, OSCAR RUIZ TAGLE Y MOISES ORELLANA ENTREGARON AYER A "LA NACION" LA COMUNICACION QUE SIGUE:

"La Asociación de Dueñas de Casa de Viña del Mar, ha hecho enorme causal del acuerdo municipal que los suscritos adoptamos, de prohibir que celebre sus reuniones en la Sala de Sesiones del Palacio Consistorial.

Esta determinación nuestra, no constituye, como han pretendido demostrarlo los dirigentes de esa entidad, un desconocimiento a la labor que pueda cumplir la Asociación de Dueñas de Casa, o a la inspiración de ese movimiento. No hemos querido, tampoco, atropellar a una entidad o persona, sino que, lisa y llanamente, hemos adoptado una actitud frente a precipitadas resoluciones de la Asociación de Viña del Mar.

En efecto, en una reunión que ese organismo celebró el 23 de junio p.p.d., en la sala de sesiones del Municipio, las señoras "Dueñas de Casa" de Viña del Mar, expresaron opiniones contrarias a los regidores, y aún, ofensivas para su prestigio como representantes de la ciudadanía.

No es posible olvidar que en uno de los párrafos del acuerdo aludido, se decía, textualmente: "La Asociación de Dueñas de Casa, que se ha preocupado preferentemente de la angustia que sufren los hogares modestos"

Los Regidores no hemos desajado de ninguna oficina del Palacio Consistorial a la Asociación de Dueñas de Casa. Sólo hemos decidido que se les prohiba reunirse en nuestra sala de sesiones en vista de que no se ha atendido el mandato del electorado, ni la menor deferencia.

Es todo lo ocurrido. Hemos querido puntualizar, estrictamente nuestra posición, para que la opinión pública no se forme equivocadas impresiones a través de publicaciones intencionadas que a nada saludable conducen.

Es esta nuestra primera y única aclaración sobre este asunto. Viña del Mar, 13 de julio de 1949. — (Fotos): Oscar Ruiz Tagle, Pedro Pizarro, Hernán Román V., Moisés Orellana, Santiago Cabrera G."

**DE BUENOS AIRES A EUROPA CON LAS LUJOSAS MOTONAVES**

**LÍNEA ANNA C. ANDREA C.**

**PUEBLO LIDO — DOS PISCINAS PERMANENTES — AIRE ACONDICIONADO — AMPLOS SALONES Y PASEOS**  
Salidas cada cuatro semanas de Buenos Aires y de Génova  
PROXIMAS SALIDAS DE BUENOS AIRES:

**Anna C., 30 de julio — Andrea C., 27 agosto**  
Pasajes de llamada y pasaje combinados al Cercano Oriente  
AGENTE GENERAL EN CHILE

**G. GARDINI — AGENCIA MARITIMA**  
SANTIAGO — MONEDA 856 — OFICINA 203  
Dirección Postal: CLASIFICADOR 557 FONOS 60477

**NUEVO MARTILLERO DE VALPARAISO ES D. MACARIO BRIONES**

Los círculos portuarios y viñamarinos han recibido con satisfacción el nombramiento de Martillero Público y de Hacienda del Departamento, recaído en don Macario Briones Rocuant, quien está vinculado al periodismo pues ha atendido, durante varios años, la representación en este puerto de "El Diario Ilustrado".

El señor Briones Rocuant, es hijo de uno de los más recordados Martilleros que hubo en Valparaíso, de modo que su designación viene a revivir la tradición de la acreditada firma que estableciera su lustre progenitor.

CON 20 MIL KILOS DE TE LLEGARA EL V. "FORRESBANK"

El vapor "Forresbank" arribará el próximo lunes a este puerto con un cargamento de 417 cajones de té de la India con un peso total de 20.850 kilogramos, consignado a diversas firmas importadoras de ese artículo.

Es de luego de cumplirse las formalidades aduaneras será fumigado conforme a disposiciones sanitarias y luego entregado a los distribuidores para que lo empaqueten.

Es posible que esa partida de té sea entregada a la venta el octubre próximo.

**ESTUDIANTES DEL URUGUAY VISITAN HOY V. DEL MAR**

Una delegación de estudiantes de Medicina de la Universidad de Montevideo, República Oriental del Uruguay, realizaron hoy una visita a Viña del Mar haciendo un viaje desde la capital en un ml. erobita especial.

Esos estudiantes visitarán la Universidad Técnica Santa María y otros establecimientos portuarios y viñamarinos y a mediodía serán festejados con un almuerzo por la I. Municipalidad. Corporación, a la que serán huéspedes a través de su Departamento de Turismo e Informaciones.

Los contratistas señores Longhi y Hermanos, han iniciado con toda celeridad los trabajos de pavimentación de la Avenida de Valparaíso y Viña del Mar — en el sector comprendido entre El Sauce y Yolanda.

Para poder iniciar esa importante obra ha sido necesario desviar el tránsito, en ambos sentidos, hacia el costado del mar, debiendo marchar los vehículos en fila india. Para evitar paralizaciones en el tránsito se ha prohibido el paso de camiones a las horas de intenso movimiento.

**PROPUESTAS PARA TRABAJOS DE ALCANTARILLADO Y SANITARIOS**

**SERVICIO SOCIAL DEL TRABAJO MAC IVER 245**

Se llama a propuestas privadas para los trabajos de alcantarillado y sanitarios dependencias del Servicio Social en el local de la Oficina Nacional.

Bases y antecedentes en la Secretaría General, 3 a 6 P. M. Las propuestas se recibirán en el local de la Oficina Nacional hasta el día 16 del presente, a las 12 horas.

**EL DIRECTOR GENERAL**

**Espectáculos**  
La última...  
CONDELL...  
JAMES...  
COLON...  
TRIS...  
JAMES...  
MUNICIPAL...  
METRO...  
OLIMPO...  
VALPARAISO...  
PALACIO...  
BUEN...  
RUIZ TAGLE...  
RIVOLLE...  
FRASCA...  
REAL...  
VALPARAISO...  
VICENTE...  
VALPARAISO...  
NOTA...  
Los salones...  
El buque...  
arribó...  
procedente...  
categorías...  
lubricantes...  
primera vez...  
fondos...  
Las salidas...  
tanques.

**RELOJERIA**  
S.V. DE MUNICIPIO  
CRE...  
Pida sin...  
lista...  
FONOS...  
RHUMAR OFICINA  
Aviso al...  
Poniendo en...  
compra...  
FRUCTUOSO...  
RE...  
ha de de...  
borador...  
no responde...  
relaciones...  
pueda efectuar...  
en su...  
WILLIAMSON...  
CO.

**VENDIENDO**  
OCAS...  
\$ 1.6...  
COCINA...  
esmalta...  
COMOD...  
ECONOM...  
Dpto. B...  
cont...

**CARTERAS**  
de cuero, goma, nylon plás...  
tico, etc. Chaucheras de nylon...  
plástico. Cinturones, Bolsas...  
para señoras, señas, de...  
cuero, goma, cuero plás...  
co, etcétera, etc. Estuches...  
para pasaportes. Despacho a...  
provincias.

**ENGELD Y ROZENFELD**  
LTD.A.  
615 — HUERFANOS — 615

**DENTADURAS ROTAS**  
repara en 1 hora. Alentas quebradas...  
reemplaza en 25 minutos.

**Laboratorio Dental**  
"Oberg"  
Pasaje Matías 81 — Oficina 222  
Entrada Diego de Almagro con Estado

**OPTICA CHILENA**  
le A. RODRIGUEZ PRADO  
ESPECIALIDAD EN RECETAS DE MEDICOS OCUALISTAS  
SANTO DOMINGO 832  
FONO 5671

**Diga Mejor!**  
CON AUDIFONOS  
**EMERSON**  
DE RODOLFO HAMME  
BANDEA 183 - LOCAL

**PROPUESTAS PARA TRABAJOS DE ALCANTARILLADO Y SANITARIOS**

**SERVICIO SOCIAL DEL TRABAJO MAC IVER 245**

Se llama a propuestas privadas para los trabajos de alcantarillado y sanitarios dependencias del Servicio Social en el local de la Oficina Nacional.

Bases y antecedentes en la Secretaría General, 3 a 6 P. M. Las propuestas se recibirán en el local de la Oficina Nacional hasta el día 16 del presente, a las 12 horas.

**EL DIRECTOR GENERAL**







“SU DIA FELIZ” en Radio PRAT.



Seguendo la Cadena de los Grandes Programas de Sidra “Doña Francisquita”, anoche se realizó una nueva Audición de este novedoso programa que ha despertado gran interés en los mejores círculos sociales de esta capital.

Grandes Establecimientos de reconocido prestigio, como el Hotel Carrera, Grillon y Nuria, acogen a sus invitados del “Día Feliz” con el mayor de los agrados brindándoles su proverbial y característica buena atención. Así es como Sidra “Doña Francisquita”, todos los miércoles, a las 22 horas, por Radio Prat, está atenta para transmitirle un nuevo programa del Día Feliz.

**EN EL CARRERA.** — Entre las personas que hemos podido anotar tanto en el Grill como en el Roof, recordamos a las siguientes: Inés Correa de Tupper, Adriana Lezaeta de Arteaga, María Anguita de Sommers, Elvira Moreno de Piwonka, María Luz Pizarro de Guerraty, Olga Tissi de Velasco, Olga Velasco de Merlet, Marta Suárez de López,

Marta Scroggie de García Huidobro, Blanca Marimón de Figueroa, Olivia Matte de García Huidobro, María Peña de Larraín, Luz Zañartu de Santa María, Inés Peñafiel de Goldemberg, Olga Squella de Zañartu, Teresa Valdovinos de Barros, Raquel Urrutia de Goldemberg, Ida Terpele de Gelich, Inés González Forster, Saruca Vidal Barros, Eliana Villalobos de Ortúzar, Inés Vicuña de Melo, Chapa Valdés de Garcés, Rebeca Cruz Concha y otras.

**Chileno estudia en Escuela Mercante de los Estados Unidos**

La Academia King Point, de la Marina Mercante de los Estados Unidos, ha comunicado a la Cancillería, que el cadete guardiamarina Jorge R. Morgenstern, chileno, de San José de la Mariquina, se cuenta entre los 190 alumnos de dicho plantel de instrucción naval que acaban de regresar a Nueva York después de completar un período de entrenamiento a bordo de distintos tipos de barcos de la Marina Mercante norteamericana.

King Point es la Academia Federal de más reciente fundación, y en ella se gradúan anualmente 250 oficiales que se cuentan entre los más preparados de la Marina Mercante estadounidense. Durante la guerra salieron de sus aulas no menos de 3.000 oficiales, de los cuales 3.500 fueron destinados a la Marina de Guerra.

**Personas becadas para estudiar en el exterior**

Han sido agraciadas con becas las siguientes personas: don Miguel Celis Augeraud, en la Oficina del Presupuesto de los Estados Unidos, para estudiar “Control de los Gastos Públicos”; doña Ximena Cristó, renovación de su beca de pintura en Italia, por cuatro meses; doña María Eulalia Donoso, en el Women's College de la Universidad de Carolina del Norte; don Rodolfo Clavería Junoy, en el Departamento de Trabajo de Estados Unidos; don René Moncayo Casas-Cordero, renovación por cuatro meses en el Bureau of Budget de Washington; doña Custodia Puenzalida González, enfermería pediátrica en la Universidad de Boston; don Juan Fuentes Gutiérrez, agronomía, beca oficial, en Universidad de Michigan; don Gastón Gunter Kohn, agronomía, en la Universidad de Massachusetts; doña Marta Sepúlveda Tucacas, enseñanza de la enfermería, Universidad de Boston; doña Ivetta Espinoza Dufrenoy, literatura norteamericana, en Mount Holyoke College; don José Donoso Yáñez, literatura en el Woodrow Wilson School of Public and International Affairs; doña Elena Campos Salgado, enfermería, en la Universidad de Boston; doña Hilda San Martín Mallet, “Arte de la enfermería y salud pública”, en la Universidad de Boston; doña Eugenia Allende Acha, métodos pedagógicos relacionados con enseñanza del castellano, en España; don Oscar Mac Clure Alamos, estudio de la vivienda, España; don Elías Letelier Almeida, método de fertilización, en Londres; doctor Guillermo Adriaola, administración y enseñanza de la salubridad, en el Servicio de Salud Pública de Estados Unidos; don Jorge Joaquín Matte Varas, es-

**Viene a estudiar nuestras posibilidades turísticas**



Procedente de Lima llegó ayer a nuestra capital, por el Interamericano de la “Panagra”, la señorita Irene Day, quien informará a esa empresa de aeronavegación acerca de las facilidades turísticas que ofrece este país.

Los informes de la señorita Day serán publicados en varios periódicos de los Estados Unidos.

**Bibliografía**

Salió a la circulación el No. 27 del semanario humorístico “La Raspa” que dirige Avelino Urrutia. Todos los acontecimientos políticos de la semana son motivo de esbrosos comentarios ilustrados por conocidos dibujantes nacionales.

pecialización en la Universidad Pontificia de Comillas y Salamanca; don Alfonso Montecino Montalva, renovación de su beca para estudios de piano por la Fundación Doherty; don Marcial Cudielar Peralta, cálculo estructural en el National Bureau Standards, de Washington; don Pablo Burchard Aguayo, pintura por la Fundación Doherty, en el New School of Social Research; don Carlos Biegan Quintanilla, fundación de acero, en el Departamento del Trabajo de Washington; don Pablo Kleiman Benchik, control y previsión de recursos de agua, en el Geological Survey; Sloima Galaburda Garfievsky, ingeniería mecánica, por la Fundación Matthes; Dr. Raúl Vera Lemperlein, renovación administración hospitalaria, en el Grace Hospital de Michigan. Las demás becas llegarán a fines de mes y se comunicará al domicilio del interesado. Los concursos para las becas del año venidero comienzan el 1.º de agosto próximo. Se extenderá sólo en la mañana en el segundo piso, sala 25. Universidad de Chile, y para los de provincias, en casilla 10-D. Secretario del Comité Elector de Becarios, Santiago.

**Estudiantes brasileños vienen a nuestro país**

A fines de la semana en curso llegarán a nuestro país dos delegaciones estudiantiles brasileñas: una procedente de Porto Alegre, compuesta por 30 estudiantes normalistas, y otro de Juiz de Fora, integrada por diez estudiantes de Ingeniería.

El Instituto Chileno-Brasileño de Cultura ha ofrecido a ambas delegaciones una estada de cinco días en Chile con las siguientes facilidades: pasaje gratis desde la frontera chileno-argentina a Santiago. Ida y vuelta; alojamiento gratis en la Escuela Normal “José Abelardo Núñez”; un viaje por un día a Viña del Mar; un viaje a El Volcán, con visita al Preventorio y entretenimientos variados.

**LOS NIÑOS CANTORES DE VIENA VENDRAN A SANTIAGO**

El conjunto coral de nombradía universal, denominado “Los niños cantores de Viena”, vendrá a Santiago a fines de mes, para ofrecer su primer concierto en el Municipal, el lunes 1.º de agosto.

Esta famosa agrupación, que dirige Kurth Kettner, se encuentra desarrollando una “tournee” artística por la América del Sur. Se trata de un coro integrado por voces infantiles de notable calidad individual y gran flexibilidad de matices, lo que sumado a su disciplina y homogeneidad, le permite amoldarse a los géneros más opuestos, con gran eficacia. Sus versiones se caracterizan por la musicalidad y riqueza de acentos.

Oportunamente daré detalles con referencias a este espectáculo.

**LIENZ**  
BLANCO PA...  
\$ 20.50 Mts.  
Importado de 33 cm.  
Batista blanca importada  
Lino blanco delantal...  
Piqué blanco 80 cm.  
Genero...  
LA GENERAL DE...  
Depósito No. 1 —

**SOLAVAR**  
LAVA SOLO

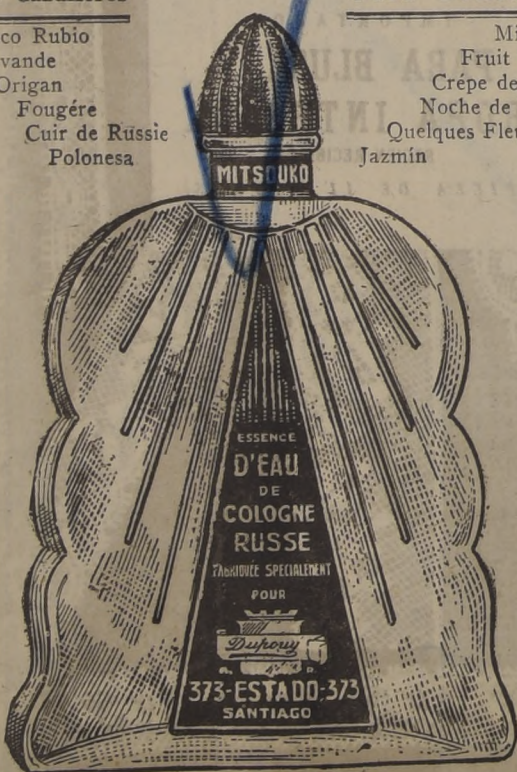
**MODAS Betty**  
ABRIGOS PELO DE OCHO NYLON  
ABRIGOS DESDE \$650  
ABRIGOS 34 TODOS COLORES  
TRAJES FANTASIA  
TRAJES SASTRE FINOS  
BLUSAS FINAS  
CREDITOS  
MONEDA 884

UN REGALO DISTINGUIDO PARA LOS ENRIQUE Y LAS CARMEN

*Eau de Cologne Russe*  
Perfumes de Concentración Insuperable

**Para Caballeros**  
Tabaco Rubio  
Lavande  
Origan  
Fougère  
Cuir de Russie  
Polonesa

**Para Damas**  
Mitsouko  
Fruit Vert  
Crépe de Chine  
Noche de Noel  
Quelques Fleurs  
Jazmín



Venta Exclusiva en **CASA DUPOUY**

ESTADO 373 — SANTIAGO — TELEF. 33248

**ARQUITECTOS Y CONSTRUCTORES**  
Publicidad BOFILL

**CONSULTENOS**

**Radiadores OLEO-ELECTRICO**  
FACILIDADES DE

**ELIMINEN EL PROBLEMA DE CALEFACCION EN SUS CONSTRUCCIONES!**

Ofrecemos a Uds. para entrega inmediata los Radiadores Eléctricos más económicos, seguros y livianos que se han fabricado hasta ahora.

No necesitan vigilancia especial ni cambio de líquido.

**Camelio & Soza Ltda.**  
AHUMADA N.º 125  
Cas. 9536  
SUC PROVIDENCIA 2034  
COMPANIA N.º 1052

DOS FIRMAS AL SERVICIO DEL HOGAR

**«VELVET» PERMANENTES FINAS**

EN TODOS LOS ESTILOS

«VELVET» RECLAMÉ  
A LA CREMA PARA TODO CABELLO \$ 80.-

«VELVET» de LUXE  
CON LIQUIDO TONICO PARA CABELLOS ENFERMOS \$ 120.-

«VELVET» FRIA  
CON AMPOLLETAS Y EQUIPO NORTeamericano PRECIO UNICO \$ 360.-

«VELVET» ESPECIAL  
AL HUEVO LO MEJOR \$ 180.-

EJECUTADAS PERSONALMENTE POR LA DUERA DEL ESTABLECIMIENTO **La Sra. MARINA**  
CON MAS DE 15 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL RAMO

**INSTITUTO DE BELLEZA «MARIANNE»** HUERFANOS 104 SUBTERRANEO LOCAL 20 FONOS 80



Gran premiere de gala.

Bajo los auspicios de la señora Rosa Markmann de González, esposa de S. E. el Presidente de la República, y de la Sra. María de Ouro Preto, esposa del Excelentísimo señor Embajador del Brasil, tendrá lugar el lunes 25 de julio, en el Teatro Central, el estreno de la gran producción cinematográfica "Esperanza".

Nuestros mejores augurios acompañan esta sensacional premiere, ya que ella hará disfrutar con su producto a dos obras tan hermosas como son "Viviendas de Emergencia", hoy día tan necesitadas, y un centro de educación tan bello como las Escuelas de Santa Teresita.

CONCIERTOS DE WALTER GIESEKING EN EL MUNICIPAL

El ciclo de conciertos que ha de iniciar en el Municipal el eminente pianista Walter Giesecking, como era de esperarlo, ha despertado en nuestro culto público un ambiente de justificada expectativa.

Giesecking ha sido considerado por la exigente crítica europea, como el más grande virtuoso de nuestros tiempos. En su última gira por los Estados Unidos, el diario "San Francisco Examiner" escribió: "Giesecking toca la música de Bach y de Beethoven como un Dios del teclado. Su escala sonora es infinita. La presente generación jamás oír a un pianista alguno tocar más bellamente al piano que Giesecking."

COCKTAIL EN EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA.



Cocktail ofrecido en el Instituto Chileno-Británico de Cultura, por las señoras Jan y Desirée Stambury, con motivo de su partida a Inglaterra en retribución a las atenciones recibidas de sus amigos en Chile. En las fotos vemos a las señoras Adriana Gazmuri, Mercedes Martínez; señores Oscar Skewes, Jan Stambury; Raquel Villalobos y Bob Campbell; Mrs. Piercy; señor Mazo, señor Arnold, señor Stambury y señorita Matuti.

CLUB PERUANO. — Circula la siguiente invitación: "El presidente y los directores del Club Peruano, saludan atentamente a usted y tienen el agrado de invitarle a adherirse, a la comida dansant que tendrá lugar en los salones del Hotel Crillon, el día 27 de los corrientes, a las 22 horas, con motivo de la celebración del 128.º aniversario de la Independencia del Perú. Santiago, julio 1949".

VIAJEROS EN PANAGRA. — Por el Interamericano de la Panagra se han dirigido a Buenos Aires las siguientes personas: Eduardo Raab, María Angélica del Río, Juan Sarraf, Matías Turteltaub, Manuel Turteltaub, Ester Turteltaub, Estela McCoun, Frederick McCoun, Manuel Ojeda Guzmán, Francisco A. Bruno F., Sofía Rodríguez Guzmán.

—Por el Interamericano de la Panagra se han dirigido a Lima las siguientes personas: Carlos Campino, Isaac Goldstein, Rebeca Welcher de Goldstein, Ximena Santa María y Carmen Prieto de Santa María, James Fyfe, Flor Dubornais, Erica y Eliana Johansen e Isaac Schwartz.

DESPEDIDA POR VIAJE. — Mañana, a las 19 horas, se llevará a efecto un cocktail-dansant ofrecido por sus amigas a la señora Maruja Pinedo de Ottenheim, con motivo de su próximo viaje a Estados Unidos. Esta manifestación se efectuará en los salones del Hotel Crillon, recibiendo las adhesiones en la caja de dicho Hotel.



MODA EN PARIS. — Mont-Blanc anorak, tricôt bley-roy. — Modelo creado para la temporada de esquí.

EN HONOR DEL MINISTRO ESPAÑA. — El jueves 21, a las 21 horas, tendrá lugar en los salones del Circulo Español, la comida que ofrece el comité de señoras de las Societas Españolas de Santiago, en honor del señor Francisco J. del Castillo, Ministro Encargado de Negocios de España, para despedirlo, con motivo de su próxima ausencia del país.

NACIMIENTO. — En la Clínica Santa María, un hijo de don Patricio Aylwin Azocar y de la señora Leonor Oyarzún de Aylwin. Las adhesiones pueden solicitarse en la secretaría de la institución, personalmente o por teléfono 82908, y quedarán cerradas el día 20.

ULTIMOS DIAS LIQUIDACION

de Invierno Los Gobelinos LANAS Y SEDAS 1.º y 2.º PISO le conviene a Ud., a su familia, a su bolsillo

SOBRETODOS derechos y cruzados, para niños de 9 a 15 casimir de pura lana, medio forro de seda, fantasías en diversos tonos; para 9 años \$ 470.-



ELEGANTES AMBOS. pantalón corto, para niños de 6 a 14 años, confeccionados en casimires semipeinados, diversas fantasías. Primera edad \$ 630.-



NIÑAS Y BEBES segundo piso SWEATERS y PULLOVERS en variados colores y modelos \$ 540.-

GARDENET, la tela recomendable para abrigos y chaquetones, en 15 colores de sugestivos matices y refinado gusto. Ancho 140 cms. El metro \$ 253.80

HOFFMAN WOLLENS, conjunto de lanas de California, calidad insuperable, fantasía de delicado gusto. Se destaca la tonalidad pastel, combinada con colores lisos de la misma elegancia. Ancho 140 cms. El metro \$ 385.-

SOBRETODOS derechos y cruzados, confeccionados en buen casimir de lana con forro de seda, muy livianos y abrigadores. Colores: marrón, gris, azulino, etc. para niños de 6 a 15 años. Primera edad \$ 711.-



PULLOVERS con mangas, cuello cerrado, para niños de 6 a 15 años, tejidos en lana de excelente calidad y en tonos beige, perla, azul marino, burdeos, cáscara, etc. Primera edad \$ 115.-

DELANTALES muy originales para niñas de 2 a 6 años, confeccionados en brines y piques, desde \$ 125.-

TRAJE SASTRE en fino corduroy norteamericano, para niñas de 10 a 12 años \$ 1,200.-

PALETOCITOS tejidos en lana Magnolia, variedad en colores y modelos \$ 160.-

FANTASIA DE LANA (Mil Rayas). Tela peinada de tejido retorcido. De espléndido resultado, adaptable a toda prenda de la temporada, trajes de dos piezas y ensemble. Surtido completo de colores. Ancho 140 cms. El metro \$ 178

GUANTES de cuero, forrados, para niños de 6 a 15, desde \$ 126.-



PARIS Primer Piso PAÑUELOS y ECHARPES para la mañana, confeccionados en lana, tonos muy delicados \$ 220.-

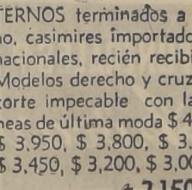


ELEGANTES Y FINOS CUELLOS confeccionados en primorosos encajes y organza \$ 40.-

ESTANTE con útiles de cocina, con marco barnizado; muy cómodo \$ 155. y \$ 125.-

MENAJE Subsuelo. JUEGO de Té, en Semi PORCELANA INGLESA, para 12 personas, 29 piezas \$ 2,650. El mismo juego para 6 personas, 17 piezas \$ 1,750.-

SASTRERIA Primer Piso TERNOS terminados a mano, casimires importados y nacionales, recién recibidos. Modelos derecho y cruzado, corte impecable con las líneas de última moda \$ 4,350 \$ 3,950, \$ 3,800, \$ 3,650, \$ 3,450, \$ 3,200, \$ 3,000, y \$ 2,150.-



PILOTOS de Gabardina totalmente impermeable, forrados en fino tornasol. Colores de gran actualidad, modelos. \*raglan \$ 2,100, y \$ 1,750.-

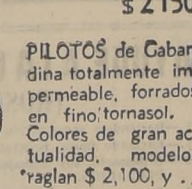
ELEGANTE sombrero modelo francés en fieltro negro con toppé \$ 750.-

MARAVILLOSO modelo exclusivo en cloche gris acero con adornos de tul y motivos de pájaros azules \$ 1,250.-

Estos Sombreros son obtenidos con materiales importados.

ZAPATERIA 1.º Piso ZAPATILLA sport, para señora, confección tipo americano, cueros café, azul y negro, del N.º 33 al 38 \$ 399.-

SOBRETODOS confeccionados en finísimas telas de pura lana, seleccionadas entre las más modernas y novedosas fantasías. Prolijamente cortados. Modelos amplios, semi-entallado, raglan, etc. Forros y entretelas de insuperable calidad \$ 4,050 \$ 3,500, \$ 3,150, \$ 2,878 \$ 2,650, \$ 2,150, \$ 2,100, \$ 1,998, \$ 1,750, \$ 1,500 y \$ 950.-



MODAS 2.º piso ELEGANTE abrigo norteamericano, en fina lana, con adornos de pieles y todo forrado en guatina. Varios modelos y tallas \$ 3,500.-

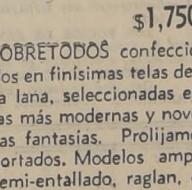
TRAJE DOS PIEZAS norteamericano, confeccionado en Gabardina Inglesa, magnífico corte de nueva línea, varias tallas \$ 3,980.-

TRAJE SASTRE de impecable corte clásico en kashá inglés, gris y arena, varias tallas \$ 1,100.-

LINDA bata de lana según la nueva línea francesa, con feccionada en finos materiales, colores beige, coral, celeste y verde, varias tallas \$ 1,980.-

SOBRIO vestido, norteamericano para cocktail, en rayón negro, con adornos plisé \$ 3,200.-

CALZONCILLOS en rica tela norteamericana, modelo muy cómodo y de esmerada confección \$ 55



PAÑUELOS para el CUELLO, en rayón fino, dibujos modernos, 85 por 85 centímetros \$ 189.-

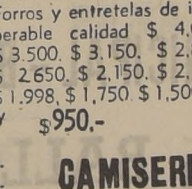
SLIPS, el calzoncillo perfecto y cómodo, tejido en algodón peinado de gran duración \$ 48.-

CAMISAS de Popelina, confección fina en blanco y colores atrayentes e inalterables, con repuestos; medidas 36 al 44 \$ 275.-

CAMISetas de algodón afelpado, tejido suave y de gran abrigo \$ 98.-

CALZONCILLO en la misma calidad \$ 110.-

FRAZADAS de pura lana, todos los colores, en la mejor calidad a \$ 465.- y en clase corriente a \$ 265.-



FRAZADAS doble faz, en su mejor fabricación, de 2 1/2, 2 y 1 1/2 plazas, desde \$ 650.-

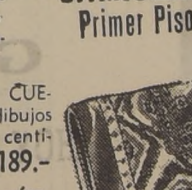
COLCHAS de piqué, finísimas, en varias calidades, para 1 1/2 plaza, desde \$ 325.- y de 1 plaza, desde \$ 176.-

SOBRECAMAS en regia cretona norteamericana, rellenas en lana mecánica, revés de brin, en un color para 1 1/2 y 1 plaza, desde \$ 364.-

CUBRECAMAS acocilhadas en raso, finísima calidad, colores y dibujos muy escogidos, confección esmerada, para 1 1/2 plaza, desde \$ 900.-

TOALLAS afelpadas blancas, con guardas de color, durables y de suave frisa \$ 32.-

JUEGOS de cama, crea importada, colores garantidos, prolijamente bordados en lindos diseños de punto de aguja y deshilados. Las cuatro piezas, para 1 1/2 plaza \$ 550.-



JUEGOS de mantelería para té, en magnífico género de puro hilo con preciosos bordados a mano, prolijamente realizados. Tamaño 120 x 120 con seis servilletas \$ 470.-

Publicitas

Los Gobelinos Ahumada esq. Compania

Publicitas

Publicitas

CAMISERIA JUILLERAT CASA FUNDADA EN 1888 SANTA VICTORIA 354 Los Camiseros por Tradición le atenderán a Ud. desde el día del presente, en su nuevo local de MORANDE 213

el hogar: PRESENTA LAS OFERTAS DE LA SEMANA

- FRASCO brocado finísimo para colchones, lo mejor que se fabrica, en 1.40 de ancho, el metro a \$ 164.-
COTÍ listado, buena calidad, en 1.40 de ancho, surtido de combinaciones el metro a \$ 46.-
FRASAS de almohada en crea importada, de comprobada duración, para 1 1/2 plaza a \$ 50.- y para 1 plaza a \$ 150.-
FRASAS de crea blanca importada en riquísima calidad, de 1 1/2 plaza, a \$ 325 y de 1 plaza a \$ 270.-

REEMBOLSOS EN EL DIA AHUMADA 67 TELEFONO 61193 CASILLA 9211



**HOMENAJE AL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE INGENIEROS INDUSTRIALES.** — Con motivo de su día onomástico, los estudiantes, los profesores y egresados de la Escuela de Ingenieros Industriales ofrecerán una manifestación a don Enrique Froemel K., director de este establecimiento, y uno de los más activos luchadores por la Universidad Técnica del Estado.

A este acto, que consiste en un almuerzo a efectuarse en los comedores del Hotel Crillon, el sábado 16 del presente, asistirán numerosas personalidades vinculadas a la enseñanza Industrial y Universidad Técnica del Estado,

do, como los señores Juan A. Iribarren, el diputado Alejandro Ríos Valdivia; el Director General de la enseñanza, don Horacio Meléndez; dirigentes de la Organización de Técnicos de Chile, de la Asociación de Ingenieros Industriales y de la Federación de Estudiantes Mineros e Industriales de Chile.

Las adhesiones para este almuerzo se reciben en el Hotel Crillon o al señor Denis Copatic, al fono 85367.

**Ofrecerá recital en Viña.**



SONIA ROJAS, pequeña pianista de 12 años, y alumna del Liceo de Niñas N.º 1, que mañana, a las 18.30 horas, ofrecerá un recital en el Teatro Municipal de Viña del Mar, en un beneficio auspiciado por la señora Rosa Markmann de González Videla. — Interpretará obras de Bach, Mozart, Mendelssohn, Debussy, Chopin, etc.

**IN MEMORIAM.**



SEÑORA LUCINDA DEL CARMEN SOTO DE CORDERO.

A la memoria de la señora Lucinda del Carmen Soto de Cordero y en recuerdo de su onomástico, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia San Gerardo, Rondizón 2727, el viernes 15, a las 7.30 horas.

Su esposo y familia

**¡TRIUNFE USTED!**

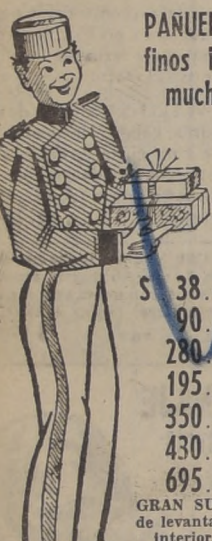


**¡PROFESIONES RAPIDAS, DECENTES LUCRATIVAS!**

Modas cortas, argentino, últimas novedades, "Mecánica Dental" (muy competente profesorado) y auxiliar ayudante del dentista, peinados artísticos ultramodernos, Belleza, Sastrería, Contabilidad Comercial, Recuperación escolar etc., "Internado Femenino Económico" agradable, 16 años de prestigio, experiencia, al servicio del país, reconocidas Sps., Gobiernos Chile-Argentina. Pida prospectos. Apresúrese.

SANTO DOMINGO N.º 670

**PARA REGALOS EL GUIPUR**



PAÑUELOS hay hasta los más finos importados, guantes y muchos otros artículos.

- PAÑUELOS pa. \$ 4.80
- ra niños desde \$ 6.—
- PAÑUELOS pa. \$ 6.—
- ra señoras bonitos desde \$ 6.—
- EN CAJA de 3 \$ 60.—
- ca encajes des. \$ 60.—
- LINDOS guantes. Hay \$ 38.—
- otras clases.
- MEDIAS Nylon sin falla. \$ 90.—
- BLUSAS finas. Hay \$ 280.—
- bordadas a mano.
- BUENAS enaguas. Hay \$ 195.—
- otras clases.
- MANANITAS lindas. Hay \$ 350.—
- otros modelos.
- CAMISAS noche con \$ 430.—
- encaje inglés.
- BATAS mullón, rica \$ 695.—

GRAN SURTIDO en elegantes batas de levantarse, mananitas y fina ropa interior, para todo presupuesto

**EL GUIPUR ESTADO 264**

**Peletería MONJITAS**

OFRECE AHORA EN SU NUEVO LOCAL, MERCED 722,

ABRIGOS de paño de astrakán desde \$ 22.000.—

ABRIGOS de castor, desde \$ 12.000.—

ABRIGOS de Skungs, desde \$ 10.000.—

ABRIGOS de nutria, café y negro, \$ 5.500.—

ABRIGOS de caracul, \$ 4.500.—

ABRIGOS de Royal Mouton \$ 8.500.—

CREDITOS SIN RECARGO NO CONFUNDA LA DIRECCION. NO TENEMOS SUCURSAL.

MERCED 722 FONON 33282

**JABON ROCOCÓ**

OBSEQUIA PREMIOS MENSUALMENTE

**¿ES SU SONRISA FRANCA Y ATRACTIVA?**



O le falta a usted confianza para sonreír debido al feo aspecto de sus dientes y encías? Muchas personas hacen sonreír debido al mal estado de su boca. Prolijase usted visitando a su dentista con frecuencia y usando dos veces diarias el dentífrico Forhan's.

Este popular dentífrico, preparado según la fórmula del famoso odontólogo, Dr. R. J. Forhan, contiene una substancia astringente especial y benéfica para las encías. Limpia los dientes, les da brillo y blancura y, al mismo tiempo, hace que las encías adquieran firmeza.

No se descuide. Comience hoy mismo a tener buen cuidado de sus dientes y encías.

Consulte a su dentista con frecuencia y adquiera el hábito de cepillarse los dientes y darse masaje en las encías diariamente con el dentífrico Forhan's. Note como sus dientes y encías mejoran y su sonrisa adquiere atractivo.

"Limpiese los dientes con él"

**Forhan's**

Forhan's contiene una substancia astringente

**Homenaje a la Escuela de Artes rindió Helyar**

A mediodía de ayer celebró sesión el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia de don Humberto Aguirre Doolan, quien inició el acto rindiendo un sentido homenaje a la memoria del socio don Cecilio Molleda Escandón, cuyo reciente fallecimiento ha sido muy lamentado.

Entre los invitados de honor se encontraban presentes, ayer, los señores Manuel Rodríguez Valenzuela y José María Pizarro, director y subdirector de la Escuela de Artes y Oficios, a quienes el presidente saludó en forma especial con motivo del homenaje que Rotary dedicaba a ese establecimiento, con motivo de su centenario.

El señor Aguirre Doolan destacó la obra de extraordinaria utilidad nacional cumplida por la Escuela de Artes y Oficios en este siglo de existencia, asociando al homenaje el nombre del ex presidente del Rotary Club y ex Director de la Escuela, don Ramón Rodríguez.

En un sentido discurso, el Director de la Escuela de Artes y Oficios, señor Rodríguez Valenzuela, agradeció la adhesión de Rotary al acontecimiento que se celebraba, y manifestó que la tarea cumplida en el siglo transcurrido había sido ofrecida al progreso y al bienestar de Chile.

En el programa tuvo una destacada actuación el socio don Ramón Montero Rodríguez, ex director de la Escuela de Artes y Oficios, quien destacó la visión magnífica de los gobernantes chilenos de 1849, demostrada al

**Artemio Barrientos Vega**

CIRUJANO-DENTISTA RAYOS X — PLACAS EXTIRPACIONES

Matías Cousiño 150

Ofic. 819 — Teléf. 80645

**MODAS SAMY**

DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR

CON SUVIO \$ 200

ESTRÉSAMOS VESTIDOS ABRIGOS TRAJES S/SYDE ABRIGOS AL-OSO CREDITOS

AV. MATTAN 1151

**MATERNIDAD PARTICULAR**

Precios módicos — Esmerada atención — Servicio Médico

MATRONAS LEONTINA DE GILBERT PASTORIZA DE MORALES

Rosón llegadas del extranjero ofrecen sus servicios en IRARRAZAVAL N.º 2912

**¿FUNERALES?**

*Arócar*

**DESPEDIDA DE SOLTEROS.** — El próximo sábado 16, se efectuará en la Hostería de Providencia la comida que ofrecen sus relaciones a la señorita Milmi Covarrubias S., y al señor Juan Luis Ruiz R., para despedirlos de su vida de solteros.

Las adhesiones se reciben en la caja de la Hostería de Providencia, hasta el sábado, a las 18 horas.

—Hoy, a las 17.30 horas, se llevará a efecto en el Hotel Crillon un té de despedida de soltera, ofrecido en honor de la señorita Adriana Mena Cisterna, por un grupo de sus relaciones y amigos. Las adhesiones se reciben en la caja del hotel.

—La manifestación de despedida de soltera a la señorita Carmen Lefebre Valenzuela, que se había anunciado para mañana, se efectuará hoy. Las adhesiones para esta comida, que se llevará a efecto en el "Roof Garden", se reciben en la caja del Hotel Carrera.



LA MODA EN PARIS. — "Pollen", sombrero de fieltro con alas de terciopelo negro y velo sobre el rostro. — Gilbert Orsel.

dar al país un establecimiento llamado a formar en las disciplinas del trabajo a las nuevas generaciones.

En la sesión de ayer fueron objeto de un homenaje los rotarios de nacionalidad francesa, con motivo del Día Nacional de Francia.

**14 de Julio en el CARRERA**

En homenaje a la Francia, la Dirección del Hotel Carrera ha dispuesto para esta noche una velada especial en el **ROOF GARDEN** dedicada a los franceses y a sus amigos.

Comida francesa — Música francesa — Director del "Roof Garden": Jacques Ramet.

**HOTEL CARRERA**

Una organización completa para que Ud. se sienta BIEN.

**CHALECAS ROSAS 1279**

**DEPOSITO DE FABRICA**

100 X 100 LANA D

Paletós ... ..

Chombas ... ..

Sweaters con manga larga ... ..

Ensembles ... ..

Colegiales ... ..

Ositos ... ..

POE MAYOR Y M

Contra - reembolso provincia

**AYUDE A LA OBRA SOCIAL Y PATRIOTICA DE SAN PANCRACIO (ROSAS 948, ENTRE PUENTE Y 21 DE MAYO)**

- 1.—Haciéndose socio activo o cooperador.
- 2.—Enviando libros, revistas, a la Biblioteca.
- 3.—Ordenando sus trabajos a la IMPRENTA Y ENCUADERNACION.
- 4.—Encargando sus trabajos de torno en la Sección Carpintería.
- 5.—Enviando remedios, etc., para la Policlínica.
- 6.—Comprando el menaje de cocina, objetos de regalo, ligeros, en el Bazar.
- 7.—Costeando una profesión práctica a un alumno.
- 8.—Enviando al ROPERO DEL POBRE, prendas de vestir.
- 9.—Suscribiéndose a nuestra REVISTA ILLUSTRADA "FRIGIA".

LOS SOCIOS DE SAN PANCRACIO tienen los servicios COMPLETAMENTE GRATUITOS, de Policlínica, Doctores, y X. Curaciones y colocación de inyecciones. También del servicio Jurídico, en lo relativo a consultas y trámites, y del Dentista, cobrándose en esta Sala una tarifa módica. Los socios también tienen doctores a domicilio, cobrándoles sólo \$ 8.000.

HAGASE SOCIO DE SAN PANCRACIO: Rosas 948, entre Puente y 21 de Mayo.

Dar una profesión práctica a un individuo, es resolverle sus problemas económicos. Esto lo hace la CASA HOGAR DE SAN PANCRACIO. (Universidad de Profesiones Prácticas). — AYUDE USTED.

**TEATRO MUNICIPAL -- BREVE TEMPORADA DE BALLET CLASICO**

**BALLET ALICIA ALONSO**

**GRAN EXITO**

HOY JUEVES A LAS 7

"LAS SILFIDES"

"EL CISNE NEGRO"

"PRINCIPE IGOR"

SABADO, A LAS 7

"Pas de quatre"

- Y -

"GISELLE"

Alicia Alonso, en "GISELLE"







# "EE. UU. no está en crisis económica", declaró el Presidente Truman

### CENSURO A LOS QUE PROPALAN QUE EL PAIS SE ENCUENTRA EN CRISIS, POR QUE LA DESEAN POR RAZONES POLITICAS

WASHINGTON 13 (U. P.).—El Presidente Truman esta noche al pueblo norteamericano que la nación "no se encuentra en crisis económica", pero hay personas que por políticas "querrían que hubiera crisis".

El primer mandatario hizo esa declaración al hablar en un reciente informe económico al Congreso, correspondiente al semestre de este año, hablando por mediación de las principales cadenas radioemisoras de los EE. UU. y de una cadena de sistema de televisión.

Este discurso, que es el primero de este año, del tipo de la, había sido anunciado sólo como una "conferencia" sobre el estado económico del país, y el primer mandatario pudo haber sido impedido, de haber aprobado el Congreso un programa antiflacionista.

"Lo que confrontamos hoy, no es depresión y el camino acertado no se convertirá en depresión", dijo Truman, censuró energicamente a "algunas personas" que "dicen que el país en voz muy alta, que nos hallamos en crisis". Muchas personas, por razones políticas, querrían que hubiera crisis, y declaran que nada hay que esperar, que el país está en el camino de personas que buscan trabajo es un buen signo, "dijo el Presidente Truman afirmó que ambos sectores están equivocados."

"No estamos en crisis, pero el aumento del número de personas sin trabajo, es algo que debe preocuparnos y ser remediado", dijo Truman, "pero la actual necesidad de encargar el déficit del presupuesto fiscal, aunque volvió a expresar su esperanza de que el Gobierno podrá volver a tener superávit. Al mismo tiempo, en guardia al pueblo contra los esfuerzos de "intereses especiales para lograr severas reducciones de gastos del Gobierno."

"En el momento en que el número de personas con trabajo menor de lo que debería ser, la reducción de los gastos fiscales hará sólo aumentar la deflación".

El Presidente afirmó que la mayoría de los ahora llamados "prudentemente" a que se reduzcan los gastos federales, "los mismos que se opusieron a las leyes sociales y al fomento de explotación de los recursos nacionales."

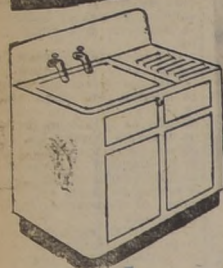
"Haya inflación o deflación, esas personas se oponen a programas", añadió que si hay inflación, esa gente se opone a la inflación, y si existe deflación afirman que son partidarios.

Las recomendaciones que hizo el Presidente, fueron idénticas a las contenidas en su informe económico al Congreso, reiterando la creencia que en el momento actual no es oportuno para el aumento de los impuestos fiscales, porque debido a que las ganancias y los ingresos han disminuido, los impuestos dan más peso.

Reiteró la creencia que no tardará mucho tiempo para el total de ingresos nacionales del país lleguen a 300 mil millones de dólares, comparado con el actual total de 224,250 millones de dólares para el primer semestre de este año.

"Para lograr una máxima ocupación y producción de la industria y el comercio, los trabajadores, la agricultura y la minería, se necesitan medidas concretas para restablecer la tendencia ascendente. Las condiciones que se tomen en los próximos meses pueden prolongar la actual declinación o convertirla en un censo".

## LAVAPLATOS



Señores  
ARQUITECTOS,  
CONSTRUCTORES  
Y COMERCIANTES,  
ofrecemos:  
**LAVAPLATOS**  
en fierro enlazado, con o sin  
muebles con llave, jabonera  
y desagüe

EL LAVAPLATO IDEAL PARA DEPARTAMENTOS MODERNOS.

Directamente de fábrica a sólo:

### \$ 1.780.-

PÍDALO A SU UNICO DISTRIBUIDOR

Entrega inmediata desde un lavaplatos

**ROSA EGUIGUREN 827.**  
**FONO 66608 POR SAN ANTONIO 1º BOCACALLE**

## Propuestas de Arrendamiento

### para Granja Avícola

SOMOCITAMOS PROPUESTAS DE ARRENDAMIENTO POR CUENTA DE MANOJEROS, para la Parcela C del fundo San Miguel, ubicado en la comuna de El Monte, del departamento de Melipilla, a un kilómetro del pueblo El Monte. Dicho predio consta de 5 hectáreas planas, regadas, destinadas preferentemente a establecimientos avícolas, con capacidad aproximada para 4.500 aves y cuenta con todas las instalaciones necesarias, como luz eléctrica, agua, etc. y, además, posee casas y bodega de buena construcción y posesiones para empleados. Entrega inmediata.

El plazo para la presentación de propuestas vence el 15 del mes de julio próximo.

Bases y antecedentes pueden consultarse en el

### BANCO DE CHILE

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA

## CEMENTERIO GENERAL

La Dirección del Cementerio General pone en conocimiento de don Rafael Cajas Covarrubias y doña Rosario Arístida Urmeneta, propietarios de la sepultura N.º 418, del Claustro N.º 1 o en su respectiva descendientes de éstos, que en conformidad con el artículo N.º 11 del Reglamento y Arancel del Cementerio General dicha tumba pasará a dominio del Cementerio, por cuyo arrendamiento se les cita a esta Dirección.

SANTIAGO, 13 de junio de 1949. EL DIRECTOR

## ¡AZULEJOS!

Nos complacemos en comunicar a todos nuestros clientes y público en general que hemos recibido azulejos de la acreditada FABRICA NACIONAL DE LOZA DE PENCO, S. A., los cuales son de una calidad extraordinaria y un acabado perfecto, agregando así un nuevo artículo a nuestro ya extenso surtido de artefactos sanitarios.

PRECIOS:

De 15 x 15 cms. \$ 6.90 c/u.

" 11 x 11 " \$ 3.90 "

" 15 x 7,5 " \$ 4.- "

Apresúrese en hacer sus pedidos en:

### FERRETERIA "SANTO DOMINGO"

CORCES, RIO & CUEVAS LTDA.

SANTO DOMINGO N.º 1021 — FONOS: 84539-81617 — CASILLA 1765 SANTIAGO

## Convoy de 60 vehículos con alimentos para Berlín intentará pasar hoy el límite ruso

Anoché se encontraba a tres kilómetros de la zona soviética

HELMSTEDT (Alemania), 13.—(U. P.).—Un convoy militar norteamericano, desarmado, compuesto de 60 vehículos cargados con alimentos, se halla acampado esta noche aquí, tres kilómetros al oeste del límite de la zona rusa, pronto para poner a prueba mañana temprano al puesto de inspección soviético sobre la carretera a Berlín.

Según un anuncio oficial, el movimiento del convoy desde Giessen, en Alemania occidental, a Berlín, es calificado de maniobra de instrucción. Pero su significación ha quedado puesta de relieve por la fila de 350 camiones comerciales alemanes que se extiende más de seis kilómetros por la supercarretera, a la espera que los rusos les den permiso para pasar.

Los camiones alemanes han sido detenidos por nuevas tácticas "dilatatorias" de los rusos, que sólo permiten cada hora que pasen por los puntos de inspección a cuatro camiones. El convoy norteamericano se pondrá en marcha temprano, para llegar a la frontera rusa a las 5 A. M. hora de Greenwich, ó 7 A. M. hora alemana.

Los oficiales encargados del convoy creen que los guardias rusos dejarán pasar los vehículos sin causarles molestias. El jefe de los transportes del ejército, Coronel Calvin Dewitt, dijo que el convoy se presentará como cosa habitual, y que cada conductor de camión mostrará a los guardias rusos su permiso de viaje y la lista de la carga que lleva.

El chofer alemán Pelhelm Dietz, uno de los tantos que esperan, dijo que hacía cuatro días que aguardaba con su camión cargado de madera. Luego, expresado con las siguientes palabras lo que piensan los alemanes acerca del convoy norteamericano: "Mañana temprano veremos hasta dónde están dispuestos a cooperar esos rusos".

Todas las vías restantes de acceso a Berlín, utilizadas antes por los camiones alemanes, fueron cerradas el sábado, cuando los rusos iniciaron su última tentativa de entorpecer el abastecimiento de Berlín por tierra.

El convoy norteamericano consta de 48 camiones de carga, escoltados por doce vehículos ocupados por miembros de la policía militar norteamericana desarmados. El convoy partió el martes en la tarde de Giessen, y la noche de ese día se detuvo cerca de Kassel, y hoy acampó en Helmstedt. El viaje total de 440 kilómetros, se dio orden a los choferes que, antes de entrar a la zona rusa, inspeccionen bien sus camiones, para asegurarse que no llevan armas o municiones.

Entre tanto, el transporte aéreo angloamericano, que abastece a Berlín el verano y el invierno pasados, sigue llevando alimentos, carbón, y otros artículos necesarios en razón de cerca de 8.000 toneladas diarias.

## Parece haber terminado el bloqueo ruso contra camiones en el camino de Helmstedt

BERLIN, jueves 14.—(U. P.).—Las autoridades norteamericanas dijeron que parece que ha terminado "el pequeño bloqueo" ruso contra los camiones en la carretera de Helmstedt, ya que en las primeras horas del día los camiones comenzaron a atravesar la barrera de Helmstedt a razón de uno cada tres minutos.

## Habrá huelga en las empresas de acero que rechazaron proposición de tregua de Truman

PITTSBURGH, 13.—(U. P.).—Philip Murray, Presidente del Congreso de Organizaciones Industriales, resolvió declarar la huelga contra las compañías de acero que han rechazado la proposición de tregua, formulada por el Presidente Truman.

Al salir de la reunión con los dirigentes del Sindicato de Obreros Unidos de las Industrias del Acero, Murray dijo que la huelga afectará a 61 fundiciones que rechazarán la fórmula de tregua durante sesenta días, mientras el comité especial trate de encontrar una solución al conflicto entre las empresas y los sindicatos.

Declaró que la huelga comenzará a medianoche del sábado y participarán en la misma 375 mil trabajadores.

Murray informó a los periodistas que se desbandará el comité sobre salarios, volviendo sus miembros a los distritos respectivos del país. Dijo que anunció la decisión de declarar el paro a los miembros del sindicato en las reuniones que se celebrarán mañana en todo el país.

La mayoría de las fundiciones afectadas son subsidiarias de la United States Steel Corporation, "Bethlehem Steel" y "Republic Steel". Las tres compañías tienen alrededor de 315,000 empleados.

El comité sobre salarios, en su última reunión celebrada esta mañana, aceptó la fórmula del Presidente Truman, pero sólo respecto a que las empresas siderúrgicas también la acepten. Tres de las principales compañías ya la han rechazado. Las compañías chicas que la han aceptado son: Youngstown Sheet and Tube, Jones y Laughlin Steel y Wheeling Steel Corporation.

## Rescatados restos de 33 de las víctimas del desastre aéreo ocurrido en California

CHATSWORTH (California), 13.—(U. P.).—El piloto Roy White se hallaba a 660 metros menos de la altura prescrita oficialmente, cuando el avión de pasajeros que tripulaba se estrelló en la serranía de Santa Susana, perdiendo la vida 38 de sus 48 ocupantes.

Esas fueron las palabras del inspector de la Junta de Aeronáutica Civil, James Peyton, que está investigando las causas del trágico accidente. Peyton añadió: "Creo saber por qué volaba demasiado bajo, pero no quiero decirlo hasta que completemos la investigación y hallaremos convencido de que la peca entre dos pasajeros, ocurrió poco antes del accidente, no tenía influencia alguna en el desastre".

El avión era un C-64 y pertenecía a Standard Airlines, empresa que no sirve itinerarios fijos. El aparato se estrelló ayer por la mañana en paso a Santa Susana, cuando White iba descendiendo para aterrizar en el terminal aéreo de Lockseed, en Burbank.

Las autoridades policiales de la zona del accidente dijeron que se han rescatado 33 cuerpos. Además, catorce heridos fueron identificados y no se tiene noticia de un pasajero, por lo que se le da por muerto.

La empresa aérea dijo que uno de los 49 ocupantes de que se habló al principio, llamado Lois Tucker, no había tomado, al parecer, el avión en la ciudad de Kansas.

Peyton informó que él y sus ayudantes se dedicarán "dos o tres días más" a buscar entre los restos del aeroplano alguna prueba que confirme su opinión de que White volaba a 540 metros de altura, en vez de 1.500 como estipula la Junta de Aeronáutica Civil.

Añadió: "Todo lo demás de su maniobra de descenso fue normal. Vino por el lado derecho, se puso en contacto con la torre de control desde puntos debidos, bajó el tren de aterrizaje como está prescrito y dio la vuelta correcta".

También dijo Peyton que la visibilidad era buena, pues el piloto de California Central Airlines, que volaba esperando su turno para aterrizar, pudo ver los restos del avión de White ardiendo desde la altura prescrita de 1.500 metros.

## Minerales, al parecer valiosos, ha encontrado la expedición peruana que busca El Dorado

LIMA 13 (U. P.).—(Por A. TORRES).—La expedición militar de cuarenta hombres que partió el 23 de junio de Moyobamba hacia el legendario cerro de "Angaisa", cree en la existencia de un cerro de oro en el El Dorado, que afanosamente buscaron los conquistadores españoles guiados por la tradición y los relatos de los indígenas, ha llegado ya a los primeros muelles del cerro "Morillo", cercano a la meta, después de penosa marcha a través de diversos lugares de la ruta expedicionaria recibieron a los exploradores francamente y demostraron alegría cuando fueron obsequiados con diversos objetos por los jefes de la expedición.

Un avión militar con base en Yurimaguas, ha establecido periódicamente la posición de los expedicionarios, quienes tienen que sobrellevar aún grandes dificultades antes de arribar a la meta.

Por la conformación del cerro "Morillo" con murallones elevados y cortados a pico, según lo informado por los expedicionarios, se supone que haya sido una fortaleza de la época incaica.

Canacas y otros indígenas en estado primitivo, encontrados en

## FALLECIO RUBY DAVY FAMOSA COMPOSITORA

MELBOURNE, 13.—(U. P.).—Ruby Davy, compositora, pianista y directora de orquesta, murió hoy a la edad de 66 años. Fue la primera mujer de Australia en recibir el doctorado en música. Había nacido en Sudáfrica, de padres ingleses y se educó en Australia.

## MURIO GERALD MOZICK CORRESPONSAL DE LA UNITED PRESS EN COREA

SEOUL, 13.—(U. P.).—Gerald Mozick, de 23 años de edad y corresponsal de la United Press en Corea, falleció el miércoles en la tarde en un hospital advenista de esta ciudad.

El joven corresponsal ingresó al hospital el martes para curarse de una úlcera a la garganta y una congestión al pecho.

Funcionarios del hospital dijeron que la causa de la muerte no se conoció inmediatamente. Había sido trasladado desde Shanghai por un período de cuatro meses, para que atendiera allí sus funciones.

## Condena contra quince comunistas en Portugal

LISBOA, 13.—(U. P.).—Un tribunal condenó a 15 hombres que distribuían propaganda subversiva comunista en las Islas Azores y Madeira.

Las condenas fluctúan entre 20 meses y ocho años.

## Medidas de seguridad para el Premier nipón

TOKIO, 13.—(U. P.).—El diario "Yomiuri" dijo que se han tomado estrictas medidas para proteger al Premier Shigeru Yoshida, y a otros miembros del Gabinete, desde que la semana pasada murió, según se cree, asesinado el presidente de los ferrocarriles del Estado japonés, Sandanar Shimoyama. Todos los automóviles, excepto los de la prensa, son registrados al entrar a la residencia de Yoshida, y se le ha asignado una guardia especial.

## CONDENA CONTRA QUINCE COMUNISTAS EN PORTUGAL

LISBOA, 13.—(U. P.).—Un tribunal condenó a 15 hombres que distribuían propaganda subversiva comunista en las Islas Azores y Madeira.

Las condenas fluctúan entre 20 meses y ocho años.

## Medidas de seguridad para el Premier nipón

TOKIO, 13.—(U. P.).—El diario "Yomiuri" dijo que se han tomado estrictas medidas para proteger al Premier Shigeru Yoshida, y a otros miembros del Gabinete, desde que la semana pasada murió, según se cree, asesinado el presidente de los ferrocarriles del Estado japonés, Sandanar Shimoyama. Todos los automóviles, excepto los de la prensa, son registrados al entrar a la residencia de Yoshida, y se le ha asignado una guardia especial.

## CONDENA CONTRA QUINCE COMUNISTAS EN PORTUGAL

LISBOA, 13.—(U. P.).—Un tribunal condenó a 15 hombres que distribuían propaganda subversiva comunista en las Islas Azores y Madeira.

Las condenas fluctúan entre 20 meses y ocho años.

## Medidas de seguridad para el Premier nipón

TOKIO, 13.—(U. P.).—El diario "Yomiuri" dijo que se han tomado estrictas medidas para proteger al Premier Shigeru Yoshida, y a otros miembros del Gabinete, desde que la semana pasada murió, según se cree, asesinado el presidente de los ferrocarriles del Estado japonés, Sandanar Shimoyama. Todos los automóviles, excepto los de la prensa, son registrados al entrar a la residencia de Yoshida, y se le ha asignado una guardia especial.

## CONDENA CONTRA QUINCE COMUNISTAS EN PORTUGAL

LISBOA, 13.—(U. P.).—Un tribunal condenó a 15 hombres que distribuían propaganda subversiva comunista en las Islas Azores y Madeira.

Las condenas fluctúan entre 20 meses y ocho años.

## Medidas de seguridad para el Premier nipón

TOKIO, 13.—(U. P.).—El diario "Yomiuri" dijo que se han tomado estrictas medidas para proteger al Premier Shigeru Yoshida, y a otros miembros del Gabinete, desde que la semana pasada murió, según se cree, asesinado el presidente de los ferrocarriles del Estado japonés, Sandanar Shimoyama. Todos los automóviles, excepto los de la prensa, son registrados al entrar a la residencia de Yoshida, y se le ha asignado una guardia especial.

## CONDENA CONTRA QUINCE COMUNISTAS EN PORTUGAL

LISBOA, 13.—(U. P.).—Un tribunal condenó a 15 hombres que distribuían propaganda subversiva comunista en las Islas Azores y Madeira.

Las condenas fluctúan entre 20 meses y ocho años.

## Medidas de seguridad para el Premier nipón

TOKIO, 13.—(U. P.).—El diario "Yomiuri" dijo que se han tomado estrictas medidas para proteger al Premier Shigeru Yoshida, y a otros miembros del Gabinete, desde que la semana pasada murió, según se cree, asesinado el presidente de los ferrocarriles del Estado japonés, Sandanar Shimoyama. Todos los automóviles, excepto los de la prensa, son registrados al entrar a la residencia de Yoshida, y se le ha asignado una guardia especial.

## CONDENA CONTRA QUINCE COMUNISTAS EN PORTUGAL

LISBOA, 13.—(U. P.).—Un tribunal condenó a 15 hombres que distribuían propaganda subversiva comunista en las Islas Azores y Madeira.

Las condenas fluctúan entre 20 meses y ocho años.

## Medidas de seguridad para el Premier nipón

TOKIO, 13.—(U. P.).—El diario "Yomiuri" dijo que se han tomado estrictas medidas para proteger al Premier Shigeru Yoshida, y a otros miembros del Gabinete, desde que la semana pasada murió, según se cree, asesinado el presidente de los ferrocarriles del Estado japonés, Sandanar Shimoyama. Todos los automóviles, excepto los de la prensa, son registrados al entrar a la residencia de Yoshida, y se le ha asignado una guardia especial.

## CONDENA CONTRA QUINCE COMUNISTAS EN PORTUGAL

LISBOA, 13.—(U. P.).—Un tribunal condenó a 15 hombres que distribuían propaganda subversiva comunista en las Islas Azores y Madeira.

Las condenas fluctúan entre 20 meses y ocho años.

## Medidas de seguridad para el Premier nipón

TOKIO, 13.—(U. P.).—El diario "Yomiuri" dijo que se han tomado estrictas medidas para proteger al Premier Shigeru Yoshida, y a otros miembros del Gabinete, desde que la semana pasada murió, según se cree, asesinado el presidente de los ferrocarriles del Estado japonés, Sandanar Shimoyama. Todos los automóviles, excepto los de la prensa, son registrados al entrar a la residencia de Yoshida, y se le ha asignado una guardia especial.

## CONDENA CONTRA QUINCE COMUNISTAS EN PORTUGAL

LISBOA, 13.—(U. P.).—Un tribunal condenó a 15 hombres que distribuían propaganda subversiva comunista en las Islas Azores y Madeira.

Las condenas fluctúan entre 20 meses y ocho años.

## Huelga en la industria del acero afecta sólo lentamente al comercio internacional

WASHINGTON, 13.—(U. P.).—Los nomistas del Departamento de Comercio creen que si ocurre huelga en las industrias del acero, ésta afectará lentamente el comercio internacional.

Por tanto, la situación de existencias es un factor decisivo en el comercio de exportación de productos de acero norteamericanos. Esto se explica por el hecho que el comercio de exportación de productos de acero norteamericanos está influido primordialmente por la cantidad de dólares con que los países extranjeros pueden contar más bien que por las necesidades reales que tengan de esos países, que de productos de acero.

La industria siderúrgica americana importa enormes cantidades de aleaciones de acero, transfronterizas como manganeso, tungsteno y molibdeno.

## "Corresponde a países del Plan Marshall resolver si puede ayudarse a España"

REITERO AYER EL SECRETARIO DE ESTADO, ACHESON

WASHINGTON, 13.—(U. P.).—El Secretario de Estado, Dean Acheson, reiteró la opinión del Departamento de Estado, de que corresponde a los países acorridos al Plan Marshall decidir si España puede recibir ayuda de dicho plan.

El Secretario hizo este comentario cuando se le interrogó en una conferencia de prensa, respecto a la proposición hecha en el mes de junio de destinar 80 millones de dólares para un préstamo a España.

Acheson manifestó que no había objeciones políticas a que España reciba un préstamo del Departamento de Exportación e Importación.

LAVE etc SOLAVAR RECINA SU ROPA QUEDARÁ DIVINA

PARA MADERAS TERCIAJAS de pino y de coigue, de 3, 4, 5 y 6 mm. de espesor. Consulte precios a: ENRIQUE STRICKER Y CIA. LTD. SAN DIEGO 282 — CASILLA 2627 — TELEF. 68844

¡PLUMAS FUENTES! EL MEJOR REGALO PARA SUS SANTOS ¡MAÑANA, SAN ENRIQUE Y SANTA JULIA!

"JUEGO PARA SEÑORITAS", presentado en lindos estuches plásticos, para la cartera, pluma escondida, colores vino, azul, plomo y negro, con pluma de oro enchapada. Con pluma de oro 14 quilates. \$ 450.—

"JUEGO DE LUJO", la tapa con faja ancha, enchapada, pluma escondida, colores gris, vino, azul y negro, en cajita de regalo, juego con pluma de oro enchapada. \$ 320.— Juego con pluma de oro 14 quilates. \$ 420.—

"JUEGO PARA ESTUDIANTES", sencillo y durable, con pluma escondida, enchapada, colores vino, negro y gris, en cajita de regalo. \$ 290.—

DISTRIBUIDORES **CASA FIONA** UNION CENTRAL 1063 — COSTADO TEATRO METRO

EXTRANJERA con práctica se necesita para cuidar dos niños y una quagua LLAMAR: 40100

CONSTRUCCIONES MODERNAS

Se construye con la máxima garantía y rapidez, todo tipo de casas, lo mismo nos encargamos de ampliaciones, modernizaciones dentro de la capital o afueras.

Se dan facilidades y también se acepta auto o camion en parte de pago. Se construye a plazos con solicitudes aprobadas por las Cajas.

Empresa Constructora J. BALBOA MENDOZA Huérfanos 1175 OFICINA 703



# Praga enjuiciará a clérigos de alta jerarquía

A quienes acusará de traición al régimen. — Monseñor Verolino va a Roma a informar al Papa



MONSEÑOR BERAN.

PRAGA, 13. — (U. P.). — El gobierno de Checoslovaquia enjuiciará a algunos clérigos de alta jerarquía católicos a quienes los acusará de traición al régimen, según indica una circular distribuida por los comunistas.

El documento, que ha circulado el 22 de junio, repite la acusación de que los clérigos "buscan el castigo" para convertirse en "traidores". Agrega que los "reaccionarios" trataron de "desembarazarse" antes del golpe de febrero de 1948.

Verolino, quien entregará un informe al Papa, sobre la situación de la Iglesia en Checoslovaquia, no regresará a su puesto en Praga. El gobierno le ha acusado de conspirar con el Arzobispo de Compiègne para establecer la Federación de Estados Europeos Central, bajo la dirección del Vaticano.

Verolino ha sido una de las pocas personas que ha visitado a Beran, desde que la policía comenzó a vigilar su palacio, el mes pasado. Dijo que en la última visita encontró a Beran con muy buena salud.

# Excomulgados automáticamente todos los católicos que adhieran al comunismo

En una denuncia sin precedentes, S. S. condenó la doctrina comunista, por ser materialista y anticristiana

CIUDAD DEL VATICANO, 13. — (U. P.). — La Santa Sede anunció que todos aquellos católicos que adhieran al comunismo incurrirán automáticamente en la excomunión de la Iglesia Católica Romana.

En una denuncia sin precedentes, el Santo Oficio del Vaticano condenó al comunismo como "una doctrina materialista y anticristiana", a cuyos partidarios no se les permitirá pertenecer a la Iglesia.

Este anuncio fue hecho en un decreto publicado en "el acta apostólica Sedes", el cual dice: "Los fieles cristianos que hagan profesión de la doctrina materialista y anticristiana de los comunistas y en primer término, los que la defiendan y difundan incurrirán ipso facto, como apóstatas de la fe católica, en la excomunión reservada de una manera especial a la Santa Sede Apostólica".

La Congregación del Santo Oficio está encargada de la protección de la fe y es un organismo formado por los cardenales y otros altos dignatarios de la Iglesia, el cual dicta los decretos de excomuniones importantes, los cuales sólo el Santo Oficio puede levantar.

Esta es la primera vez que dicho organismo se ha pronunciado sobre un asunto de los católicos que pertenecen al partido comunista. Hasta hoy, el Papa y varios Obispos, se habían limitado a poner en guardia a los fieles contra los pecados que significaban practicar el comunismo.

La excomunión mayor significa que los católicos afectados por ella no pueden recibir ninguno de los siete santos sacramentos, como la confirmación, la comunión, el matrimonio o la extrema unción.

La excomunión global fue en respuesta a la confusión creada acerca de la Acción Católica, que es patrocinada por el Vaticano, y aquella otra creada por el gobierno comunista de Checoslovaquia.

El mismo decreto excomulga también a los que asisten a misa y comulgan; pero que al mismo tiempo trabajan en favor del partido comunista.

Esto sucede especialmente en Italia, en donde el partido comunista, con el afán de atraerse partidarios, ha tratado de restar importancia al antagonismo que existe entre el comunismo y el cristianismo.

El decreto se aplica a miles de sacerdotes y a millones de fieles que son miembros o apoyan al partido comunista en los países muy católicos.

La Iglesia ha dictaminado que una persona puede ser o comunista o católica, pero, no ambas cosas a la vez. Se recuerda que el Vaticano excomulgó a todos los que estuvieron vinculados a los juicios y encarcelamientos del Cardenal Josef Mindszenty, de Hungría, y del Arzobispo de Zagreb, Monseñor Luis Stepinac, y a

## “EL ARZOBISPO BERAN NO HA SIDO DETENIDO”

PRAGA, 13. — (U. P.). — El órgano comunista "Rude Pravo" negó que el Arzobispo José Beran haya sido detenido.

"Ningún cabello de la cabeza del 'intrépido' Arzobispo ha sido tocado", dijo el periódico.

Dijo además que las informaciones referentes al arresto del Arzobispo eran emitidas por una "radio-estación enemiga".

Rude Pravo acusó al Arzobispo de ordenar los recientes disturbios ocurridos en Eslovaquia.

Los alemanos, según se informa, resistieron a la policía que trataba de detener a algunos sacerdotes.

La ley marcial ha sido impuesta por breve tiempo en una zona de Eslovaquia.

## Más de 20 periodistas venezolanos asisten a Conferencia de Prensa

QUITO, 13. — (U. P.). — Veinte venezolanos portando credenciales de distintos diarios de Venezuela han sido aceptados como delegados por el Comité de Credenciales de la Conferencia Interamericana de Prensa.

El grupo tendrá derecho a voto. Además fueron aceptados otros cuatro en calidad de observadores. Esta mañana llegaron dos delegados de los periodistas de Brasil.

Julio Garzón, Director de "La Prensa" de Nueva York, comenzó a leer el informe sobre la restricción en la libertad de prensa en una sesión secreta del Comité Ejecutivo de la Conferencia.

Se espera que el informe será sometido a plenaria el jueves por la tarde.



SI SI... PERO NO LLEVA EN SU BOLSILLO UN SOBRECITO CACHOUS Froll-Frou? COMPRALO EN CUALQUIER FARMACIA, PUERIQUE Y REFRESQUE SU ALIENTO! Froll-Frou

## Intercambio comercial Argentino-Israelita

NUOVA YORK 13. — (U. P.). — El primer Embajador de Argentina ante el Gobierno de Israel, Pablo Menguel, llegó procedente de Buenos Aires, en tránsito a Tel-Aviv.

En una entrevista declaró que espera activar el intercambio comercial entre ambos países sobre la base de carne y trigo argentinos y drogas y otros productos manufacturados israelitas.

Agregó que "si los israelitas lo desean, Argentina puede conceder un amplio crédito ya que confía en el poder, en la consistencia y trabajo del pueblo judío y desea abrir nuevos mercados".

El Embajador Menguel, permanecerá una semana en Nueva York, y después viajará hacia Washington, antes de continuar viaje hacia Tel-Aviv, vía Londres.

Monseñor Lira Infante regresó de Roma luego de haber estado en España en junio último. Pasa a salir en breve con destino a Madrid.

todos los miembros de la Acción Católica, organizada por el gobierno checoslovaco.

## FALLECIO EL NUNCIO APOSTOLICO EN EGIPTO

LONDRES, 13. — (U. P.). — El Reverendo Arthur Hughes, Arzobispo titular de Aprus y Nuncio Apostólico en Egipto, falleció hoy a la edad de 47 años.

Presidente del Banco Central del Perú se dirigió a Nueva York

WASHINGTON, 13. — (U. P.). — Pedro Beltrán, presidente del Banco Central del Perú, salió hacia Nueva York después de una estadía que duró más de una semana en esta capital, durante la cual celebró frecuentes conferencias con diversos funcionarios y visitó a sus amigos.

Beltrán permanecerá hasta el domingo en Nueva York y después regresará a Washington para proseguir gestiones oficiales y asistir a las sesiones del Consejo del Banco Internacional, del que es miembro.

El Consejo se reunirá el lunes para discutir asuntos de interés del Banco.

El mismo decreto excomulga también a los que asisten a misa y comulgan; pero que al mismo tiempo trabajan en favor del partido comunista.

Esto sucede especialmente en Italia, en donde el partido comunista, con el afán de atraerse partidarios, ha tratado de restar importancia al antagonismo que existe entre el comunismo y el cristianismo.

El decreto se aplica a miles de sacerdotes y a millones de fieles que son miembros o apoyan al partido comunista en los países muy católicos.

La Iglesia ha dictaminado que una persona puede ser o comunista o católica, pero, no ambas cosas a la vez. Se recuerda que el Vaticano excomulgó a todos los que estuvieron vinculados a los juicios y encarcelamientos del Cardenal Josef Mindszenty, de Hungría, y del Arzobispo de Zagreb, Monseñor Luis Stepinac, y a

## NOTICIAS DE AMERICA LATINA

### ARGENTINA

BUENOS AIRES 13 (U. P.). — Con destino a Córdoba, especialmente invitado a visitar los Institutos de Aviación Militar de Argentina, partió esta mañana en avión el Comandante en Jefe del Caribe, general Matthew Burkner Ridway, y comitiva y sus colegas argentinos. El viernes Ridway emprenderá el viaje de regreso a Panamá.

### COSTA RICA

SAN JUAN 13 (U. P.). — Oficialmente el Tribunal Supremo electoral convocó a elecciones al pueblo para el día de octubre, a fin de elegir dos vicepresidentes, 45 diputados en propiedad y 18 suplentes.

Se elegerán además, regidores y síndicos municipales para toda la República.

### PERU

LIMA 13 (U. P.). — Ha fallecido, víctima de una larga enfermedad, el doctor don Fernando Tola, a la edad de 83 años.

Ocupó el decanato de la Facultad de Derecho de la Universidad Mayor de San Marcos, habiéndose distinguido como abogado y catedrático.

Durante el Gobierno del ex Presidente Bustamante y Rivero fue senador por Lima. Entre sus numerosas actividades y trabajos, se cuentan muchos sobre asuntos tributarios, impuestos y derecho administrativo.

# HOY ULTIMO DIA

DE LA GRAN

# LIQUIDACION SEMESTRAL

## Gath & Chaves

Aún puede beneficiarse con las

# Estupendas Rebajas de Precios

¡NO LLEGUE TARDE!

ESTADO ESQ. HUERFANOS - SUC. VALPARAISO Y CONCEPCION

# Electer el refrigerador para su sueldo.

- La técnica más moderna en el refrigerador más económico.
- Seis pies cúbicos efectivamente refrigerados en un mínimo de espacio
- En 24 horas consume menos energía eléctrica que una ampolla de 40 watts
- Increíbles facilidades de pago y precio mas increíble aun

Solo : \$ 18.500

“ELECTER” PRESENTA “NOTICARIO DEPORTIVO” Radio Sociedad Nacional de Misiones.

SOCIEDAD INDUSTRIAL “ELECTER” LTDA. VENDE DIRECTAMENTE EN LOS SALONES DE IMPORTADORA ELECTRO-RADIO LTDA.

SAN ANTONIO 345 - ESTADO 50 - AHUMADA 19



## Los provincianos que viven en París se mantienen unidos y no olvidan sus costumbres regionalistas

Las sociedades que se han instituido con esta finalidad y las fiestas que en ellas se realizan para recordar el terruño

Es imposible conocer la verdadera Francia si se ignoran sus provincias. Las últimas elecciones departamentales demostraron la ponderación de un cuerpo electoral que sabe apreciar las realidades y no se deja engañar fácilmente. Pero sucede también que las provincias están en París, donde se revelan en curiosas manifestaciones regionalistas sin carácter político.

### PARA RECORDAR EL TERRUÑO

Antes de la guerra había en París una multitud de asociaciones de provincianos: "los Auverneses de París", los "Saboyanos de París", "los hijos del Gard", que sé yo qué otros más... La capital es como un inmenso estanque, al que todas las aguas afluyen, aunque sin confundirse. Todas estas asociaciones, destinadas a mantener el espíritu regional, organizaban banquetes, balles, excursiones, tenían una vida activa, pintoresca y cordial en la que se mezclaban todas las clases sociales, unidas en el común recuerdo del terruño y en la misma esperanza de volver un



La ciudad de Lyon, centro industrial de la seda, contemplada desde el Ródano.

día a cultivar sus coles o sus rosas en sus huertos. La guerra, aunque no destruyó las esperanzas ni los sueños, interrumpió la actividad exterior de estas agrupaciones.

### FIESTA INOLVIDABLE

Ahora las vemos renacer. Así, en noches pasadas, asistí al banquete y baile de los "Ardechois de París", en el que una joven del Vivaraís, símbolo de la vieja tierra natal, fué coronada reina. Presidía la fiesta el ilustre Académico mundialmente célebre André SIEGFRIED, el cual, aunque normando nacido en el Havre, de padre al-

saclano, tiene entronque con Ardeche por su madre, de suerte que tres provincias francesas estaban en él. Inútil decir que André SIEGFRIED hizo un discurso en el que recordó sus orígenes y esbozó una descripción geográfica y humana de aquel departamento ardechense. La razón del Vivaraís, tan variado, tan bien dotado por la naturaleza, meridional en parte, pero fuertemente unido al Macizo Central. Ardeche comprende, en efecto, una ancha banda del Valle del Rodano, una alta región montañosa atravesada de ríos y una parte netamente provenzal; es una especie de microcosmo de Francia, llanuras y montes, vieja tierra de guerras de religión, raza sólida tanto para el trabajo como para el placer, pueblo de desbrozadores.

Todas las notabilidades parisienses de origen ardechense estaban presentes: cuatro Comendadores de la Legión de Honor, escritores, artistas como el escultor GIMOND, industriales, generales y comerciantes. Los representantes de los "Hijos del Gard" y de otras regiones aportaron su contribución a la fiesta. Otras dos asociaciones ardechenses completan esta provincia parisiense: "los veinte", que constituyen un grupo selecto, y "La Callette", en la que las notabilidades del Drome y de Ardeche se reúnen para saborear el plato regional así llamado que es una especie de guiso hecho de carne de cerdo y verduras finamente picadas.

**TRADICIONES FRANCESAS**  
Existe así en París toda una vida provincial ignorada de los profanos, de los desarraigados, de los cosmopolitas y,

generalmente, de los extranjeros. Puede decirse que, frecuentando estas asociaciones parisienses que representan las diversas partes de Francia, es posible formarse una idea bastante cabal del país entero, conocer sus tradiciones, las familias, los productos industriales y agrícolas, las clases dirigentes, las opiniones, todo un conjunto que no alcanza a percibir el turista que pasa algunas semanas en la capital, la mayor parte consagrados a frecuentar los lugares de diversión.

Pero, sobre todo, la frecuentación de los provincianos de París que son sumamente numerosos, provoca el deseo de ir a conocer sus provincias, de no limitarse, por ejemplo, a la Costa Azul cuando se tiene de artificial. Yendo en automóvil hasta Cannes y Nice por el Valle del Ródano, un corto rodeo permite recorrer el Vivaraís, tan poco conocido, el Dauphiné, que recién festejó el sexto centenario de su unión a Francia.

Esta fiesta que tuvo un carácter nacional, se desarrolló en las principales ciudades de la provincia —Grenoble, Vienne, Valence— y tuvo también su eco en París, donde se desarrollaron numerosas ceremonias en la Sorbona y en todos los barrios que habían conservado vestigios de este acontecimiento histórico. La unidad de la Nación se hizo así, siglo tras siglo frecuentemente desgarrada por guerras civiles y religiosas, por las invasiones, pero Francia, a través de todas las pruebas, supo permanecer una e indivisible en su extrema diversidad.

REMY ROURE

## EL RESTAURANTE LES GOURMETS SE HA CONVERTIDO EN EL SITIO PREDILECTO DE NUESTRO MUNDO SOCIAL Y TURISTAS

Es un establecimiento típicamente francés de ambiente altamente distinguido.— Artísticos decorados murales ornamentan su moderno local.— El prestigio de su cocina clásica francesa.— Mañana inaugura oficialmente su Bar.— Está atendido esmeradamente por su dueño.— El Dinner Danzant de esta noche.

Hace poco más de dos años que fué establecido en Santiago, en la parte más central y pintoresca de la ciudad, el Restaurante Les Gourmets. Este establecimiento, a pesar de su corta existencia, ha logrado adquirir justa fama en nuestro mundo social, tanto por su ambiente distinguido como igualmente por el prestigio de su cocina clásica francesa.

### AMBIENTE ACOGEDOR

Los Gourmets se encuentra ubicado en la calle Santo Domingo 433, en el primer piso de un moderno edificio, frente al Parque Forestal y a un paso de la Plaza Andrés Bello. Las características de su hermoso local dan la sensación de encontrarse en uno de los principales restaurantes de París. Al visitarlo, despertan la atención la sobriedad y confort de su amoblamiento, como asimismo las instalaciones eléctricas y los cuadros murales. Su propietario en su deseo de hacer más atractivo el establecimiento a su clientela, tuvo la original idea de demostrar por intermedio de estos artísticos ornamentos del arte culinario a través de la historia. Uno de esos cuadros representa a Eva compartiendo su alimento con Adán; otro, una opípara comida en el tiempo de los romanos; cejas en la Edad Media y, por último, una apetitosa comida de los días en que vivimos. Todos esos cuadros tienen su correspondiente lectura explicativa en versos, en idioma francés. Además de los bellos ornamentos a que hemos hecho referencia anteriormente, otro detalle que contribuye a hacer más agradable la permanencia en Les Gourmets, es que éste tiene instalaciones con aire acondicionado.

### MAESTRA DE COCINA

La preparación de los gu-



Un rincón de los comedores del Restaurante Les Gourmets

ses de la cocina francesa exigen vastos conocimientos en el arte culinario y larga experiencia práctica en estas labores para que puedan agradar a los paladares más exigentes. La cocina del Restaurante Les Gourmets está dirigida por la maestra señorita Clara Salaberry, hermana del señor Cristóbal Salaberry, propietario del establecimiento. Esta noticia constituye una demostración de confianza para la seleccionada clientela de Les Gourmets. Por otra parte, la señorita Salaberry se ha especializado preferentemente en la cocina típica francesa, antigua y moderna, la cual ha cimentado el buen nombre de tan conocido restaurante. La cocina de Les Gourmets ha hecho famosos algunos guisos, entre los cuales podemos citar sus Paté de Maison, de Chasse, Galantina, Tripes a la Mode, Civet

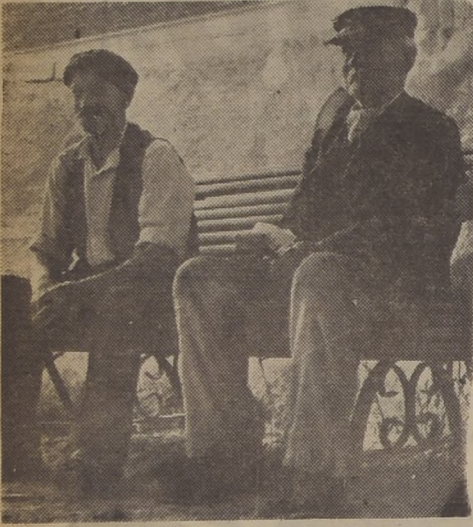
de Lievre y Salmis de aves silvestres.

### EL BAR

Al Restaurante Les Gourmets se le ha concedido últimamente patente de turismo, con la cual está en condiciones de proporcionar mayores atenciones a su distinguida clientela. Además, mañana viernes, a las 19 horas, inaugurará oficialmente su Bar, cuyo acto han sido invitadas caracterizadas personas de nuestro mundo social. El Bar, como el Restaurante, ha sido instalado moderna y lujosamente. Sus decorados murales dejan la impresión, por su expresiva originalidad, que este Bar es un rincón representativo de las bellezas de las provincias del sur. La idea que persigue el propietario de Les Gourmets, es demostrar a los extranjeros que visitan su establecimiento, aunque someramente, los bellos paisajes de nuestra tierra.

### DINNER DANZANT

Con motivo del 14 de Julio, Día Nacional de Francia, el Restaurante Les Gourmets celebrará hoy este magno acontecimiento con un Dinner Danzant, amenizado por uno de los buenos conjuntos de cuartetos de la capital. En esta ocasión, la colectividad francesa residente en Santiago evocará emocionada a su patria, tanto por la trascendencia del acto que se conmemora, como también por el programa musical que elevará la orquesta con canciones y música de Francia. Santiago, como ciudad cosmopolita, en su incesante avance por la cuesta del progreso, agrega ahora a sus múltiples atracciones, un centro de reunión distinguido como el Restaurante Les Gourmets, el cual nuestro mundo social y turistas puede pasar momentos de sana alegría.



En una de las ciudades del sur de Francia, estos dos ancianos, en una día de descanso, añoran su pasado.

## AUTOMOTOR EXTRAORDINARIO A SERENA

Se comunica al público que el Martes 19 del actual, circulará un automotor extraordinario a Serena, cuya combinación saldrá de Mapocho a las 7.45 y de Puerto a las 8.15 horas, para llegar a Serena a las 21.00 horas. La reserva de asientos la está atendiendo la Oficina de Informaciones, Bandera N.º 138.

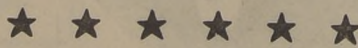
FERROCARRILES DEL ESTADO



## Homenaje a Francia

FRANCIA, cuna de las libertades, del derecho y la fraternidad humanas, recoge en esta fecha memorable, la admiración, el cariño y el estímulo de los pueblos. Como una alborada promisoría, el 14 de Julio se desbordaron las ansias de libertad y las reivindicaciones de los oprimidos, cayeron los viejos baluartes de la tiranía y nació una nueva era para el mundo. Hoy, en dondequiera que haya hombres que aman la justicia y el derecho, habrá un sitio para recordar la noble gesta emancipadora.

## B. ILHARREBORDE e HIJO LTDA.



EL CALZADO PARA CABALLEROS

## THE AMERICAN SHOE FACTORY,

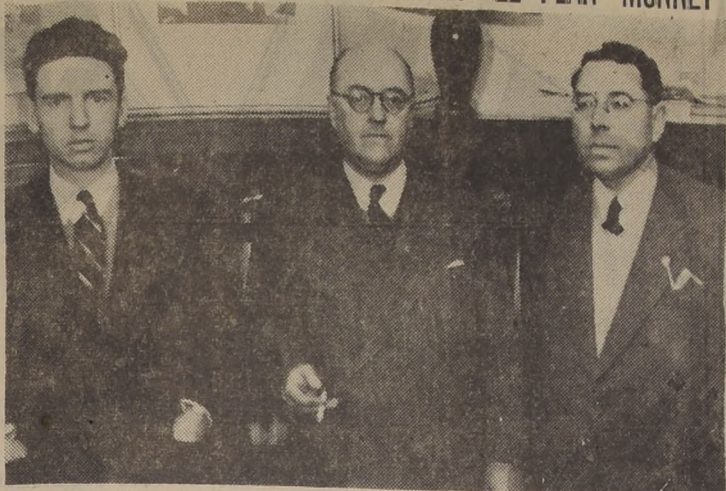
es inconfundible en toda la República por SU ELEGANCIA, COMODIDAD Y EXTRAORDINARIA DURACION. La excelente calidad de los materiales que se emplean en su fabricación han afianzado su buen nombre, desde hace muchos años.





PARA RECUPERAR LOS MERCADOS QUE PERDIO EN SUD AMERICA POR CAUSA DE LA GUERRA, HA PUESTO EN PRACTICA "EL PLAN MONNET"

El señor Henry Geraud, Canciller Comercial de la Embajada de Francia en nuestro país, durante una entrevista que nos concedió en la tarde de ayer



En la Cancillería Comercial de la Embajada de Francia. De izquierda a derecha: M. André Marsault, secretario adjunto a la Cancillería; M. Henry Geraud de Galassus, y el representante de LA NACION.

Con motivo de celebrar hoy su Día Nacional, en la tarde de ayer llegamos hasta el escritorio de trabajo del señor Geraud de Galassus, Canciller Comercial de la Embajada de Francia en nuestro país, para presentarle nuestros saludos. El señor Geraud, a pesar de sus múltiples ocupaciones que demandan sus labores cotidianas, nos recibe cordialmente. Nos aprovechamos para comentar el momento de superación que atraviesa actualmente a los hijos de Chile e interrogarlo sobre materias que están rociando los lazos de amistad y la economía de Francia y Chile. El señor Geraud, con el conocimiento de nuestra labor informativa, nos responde amablemente.

Los resultados de la situación delicada de la economía franco-chilena. Al decir situación delicada, debo precisar que ésta ha sido provocada por el hecho de que fuera de las valiosas materias primas que Francia adquiere en Chile, como son el cobre y el salitre, mi país ha podido comprar, en el presente año, solamente cantidades pequeñas de productos agrícolas chilenos. Este fenómeno se debe, en primer lugar, a que las cosechas francesas han sido abundantes y, en segundo término,

no, a la baja general de los precios mundiales. A pesar de esta situación, el comercio franco-chileno puede aumentarse. Con respecto a que si ellas son susceptibles de aumento, pueden agregarse que el aumento, sin embargo, queda subordinado a la importancia de las compras que efectúen ambos países del uno al otro. En efecto, si favorece mayormente las operaciones de trueque, nuestros países se han visto obligados, por la escasez de divisas, tanto en Chile como en Francia, a reducir los pagos a un estricto mínimo. Puede pensarse que en condiciones normales el intercambio entre Chile y Francia podría alcanzar un monto de más o menos treinta millones de dólares, de los cuales veinte millones serían en cobre, seis millones en salitre y el saldo en productos agrícolas y otros.

mejante operación, dificultada proveniente de la rigidez y de la multiplicidad de las legislaciones sobre los intercambios comerciales internacionales. —¿Qué frutos está dando la línea de navegación entre Francia y Chile? —Los servicios de navegación entre Francia y Chile están establecidos principalmente por la Compagnie Générale Transatlantique que, por el momento, satisfacen el tráfico actual. Dicho servicio se mejorará con el lanzamiento de cuatro unidades construidas especialmente para el tráfico Europa-Costa del Pacífico. Además, estas unidades estarán dotadas de cabinas confortables para un número reducido de pasajeros.

**CURTIDURIA VIVENT & CO. LTDA.**

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1867

Entrenamiento y Administración:

CALLE GUILLERMO RAWSON 369

ALPARAISO

CALLE 4119 — FONO 5776

Depósito y Oficina:

VICTOR CARPINELLO NEGRIER

Galería Alessandri N.º 11 SANTIAGO

Casilla 3687 — FONO 62721

—¿Por qué no se ha logrado intensificar el tráfico aéreo, que antes de la guerra atendía tan eficientemente la Air France? —El servicio aéreo de la Air France no ha sido prolongado más allá de Buenos Aires, en vista que está asegurado por el servicio de la LAN, Línea Aérea Nacional. Estimo, en lo que a mí respecta, que esta feliz unión, es una prueba más de la estrecha cooperación que existe entre nuestros dos países. En numerosas oportunidades he utilizado este servicio chileno, y puedo confirmar con entera franqueza que, además de la seguridad y confort de sus aviones, he quedado ampliamente complacido de la atención y amabilidad del personal de esta empresa.

—¿Ha logrado Francia restablecer en parte su producción industrial? ¿Cuáles son los productos de más fácil exportación a Chile? —Francia está, actualmente, en condiciones de exportar a Chile apreciables cantidades de productos manufacturados. El Servicio Comercial de Francia, que se encuentra en Ahumada 131, oficina 401, está a disposición de los importadores chilenos para proporcionarles toda información que pueda interesarles.

—¿Se ha trazado el Gobierno francés algún plan específico para intensificar su comercio con Sud América, tan disminuido en los últimos años? —La disminución del comercio

entre Francia y América del Sur se debe principalmente a la guerra y también al gran desarrollo de la industria norteamericana, en el curso de los últimos años. Sería un error pensar que Francia se desinteresa por los mercados sudamericanos y que no posee un programa para recuperar su posición de antes de la guerra. Su programa obedece íntegramente al "Plan Monnet", cuya realización se prosigue en Francia en forma lenta pero firme y continuada.

reformas indispensables que hombres como Turgot indicaban desde hacía veinte años. Pero el poder había dejado de existir, y su carencia, visible durante el verano de 1789, asusta a todas las clases de la sociedad y sume al país entero en una gran inquietud.

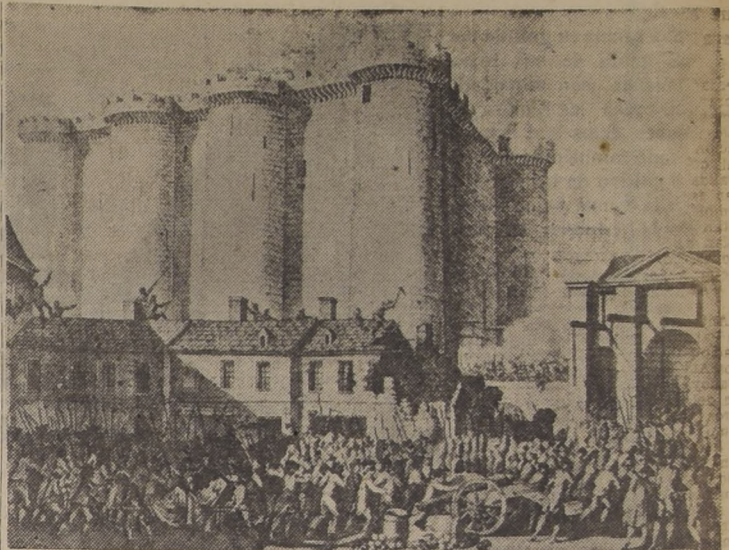
Empero, la nación sigue viviendo, y toda nación viva quiere ser mandada. ¿Quién va a asumir el mando? No será el Rey, sino la Asamblea Nacional. Menos de tres semanas después del 14 de Julio, ésta transforma en una noche las bases del orden social y prepara al apuro una organización política y administrativa nueva. Luego dictará la Carta de los Derechos del Hombre. Estas diferentes medidas tienen por objeto restablecer el orden y el poder, pero un orden y un poder basados ya no en el derecho divino, sino en la soberanía popular, e inspirados en una ideología enteramente diferente: la ideología de la libertad. Esta sustitución brutal, casi prodigiosa, de un orden político, caducó por uno nuevo; fué anunciada y provocada por el 14 de Julio. Ese es el símbolo de esta jornada.

Existe en el Museo del Louvre un cuadro de Delacroix, pintado con ocasión de la Revolución de 1830, que representa la Revolución erguida sobre una barricada. Este cuadro simboliza todas las jornadas revolucionarias francesas, y especialmente la del 14 de Julio, que fué una "lucha del individuo contra el poder". Símbolo a la vez grande y peligroso.

Hoy mejor que nunca sabemos que la autoridad del Estado es necesaria. Sin ella no hay orden, ni justicia, ni progreso social, ni, por lo tanto, libertad. Para subsistir, el poder del antiguo régimen hubiese debido mostrarse a la vez adicto a la libertad y capaz de mandar. Es lo que no comprendió; para subsistir, un poder tiene que ser liberal. Tampoco lo comprendió la Restauración en 1815, cuando el absolutismo realizaba la Santa Alianza europea. Por eso murió, para ser substituido por la libertad política y la soberanía nacional.

EL HECHO HISTORICO QUE MAS HONDAMENTE HA CONMOVIDO LA VIDA DE LOS PUEBLOS, ES EL 14 DE JULIO DE 1789

Cómo juzga tan trascendental acontecimiento, en el presente artículo, uno de los actuales señadores de la República Francesa



Fotografía de un cuadro famoso, la cual de muestra la Toma de la Bastilla. Esa prisión era para el pueblo francés el símbolo de la arbitrariedad, y su caída constituyó el desmoronamiento del régimen absoluto.

Sorprende a veces la importancia que ha tomado en la historia del mundo la fecha del 14 de Julio de 1789, y sorprendería más si los hombres no se habituaran tan fácilmente a las tradiciones. —¿Qué significa, en efecto, esta fecha? El 14 de Julio fué un gran motín popular, dirigido contra una prisión real. La escuadra guarnición, incapaz de resistir largo tiempo, hubo de ceder a la multitud que libertó a los pocos presos que encontró y mató al gobernador del castillo. El Rey Luis XVI, que estaba en Versalles, apuntó en su agenda, en la fecha de aquel día, en simple palabra: "nada", dando a entender que el acontecimiento no le había parecido digno de ser anotado.

Sin embargo, el 14 de Julio se ha vuelto una fecha internacional. Analicémosla más detenidamente. La revolución que asaltó La Bastilla era monárquica en su inmensa mayoría. El pueblo aceptaba la autoridad del Rey, la forma tradicional del poder y hasta sus principios de organización social y religiosa. La rebelión popular tenía objetivos limitados: quería luchar contra la arbitrariedad, la injusticia, las desigualdades, la miseria. Si el 14 de Julio y los días siguientes, la monarquía hubiese hecho sentir acción, imponiendo e imponiendo el número de reformas profundas pero fáciles, el motín de aquel día no hubiese tenido un lugar tan señalado en la Historia de Francia. Habriase abierto, simplemente, una nueva etapa del Estado tradicional.

Peró la monarquía era incapaz de aceptar el menor cambio, la menor reforma. Cada vez que se vio obligada a tomar una decisión, ya sea la convocación de los Estados generales o la transformación de éstos en Asamblea Nacional, lo hizo a la fuerza, y con la idea de volver cuanto antes a la si-

tuación anterior. El poder cae de iniciativa, que ha sido en todo tiempo el símbolo del mando, y de continuidad en sus ideas; el 14 de Julio iba a demostrar bruscamente ante todo el mundo su incapacidad. En efecto, apenas ha corrido el rumor de la rendición de la guarnición de La Bastilla, la gente deja de pagar los impuestos y de respetar la justicia; los cobradores son desobedecidos en sus regimientos; los castillos son saqueados. Y la autoridad ni reacciona. Pocas semanas más tarde, en un documento firmado del Rey, se lee: "Yo no puedo proteger ni la percepción de los impuestos, ni la libertad individual de los ciudadanos". Nada impedia al Gobierno real reaccionar vigorosamente, tomar las iniciativas necesarias para salvaguardar el orden público, y aplicar, al mismo tiempo, las

reformas indispensables que hombres como Turgot indicaban desde hacía veinte años. Pero el poder había dejado de existir, y su carencia, visible durante el verano de 1789, asusta a todas las clases de la sociedad y sume al país entero en una gran inquietud.

Hoy mejor que nunca sabemos que la autoridad del Estado es necesaria. Sin ella no hay orden, ni justicia, ni progreso social, ni, por lo tanto, libertad. Para subsistir, el poder del antiguo régimen hubiese debido mostrarse a la vez adicto a la libertad y capaz de mandar. Es lo que no comprendió; para subsistir, un poder tiene que ser liberal. Tampoco lo comprendió la Restauración en 1815, cuando el absolutismo realizaba la Santa Alianza europea. Por eso murió, para ser substituido por la libertad política y la soberanía nacional.

Desde hace algunos años, vemos las dificultades que este nuevo poder encuentra para llevar su misión, y lo vemos espantado, como el antiguo poder monárquico, a olvidar a la vez las exigencias de su tiempo y la necesidad del mando. El fracaso del poder democrático ha causado ya, en varios casos, el auge de los poderes dictatoriales. Si los pueblos libres que festejan el 14 de Julio quieren festejarlo sinceramente, deben reflexionar en el problema del Estado liberal, en el problema del poder político en democracia, porque los principios que hicieron la grandeza del 14 de Julio están pasando en el siglo en que vivimos, por una prueba que tal vez será decisiva. La libertad puede salvarse, y ser todavía por mucho tiempo la gloria de nuestra civilización, en condición de que las democracias no cometan las mismas faltas que las antiguas monarquías.

MICHEL DEBRE

entre Francia y América del Sur se debe principalmente a la guerra y también al gran desarrollo de la industria norteamericana, en el curso de los últimos años. Sería un error pensar que Francia se desinteresa por los mercados sudamericanos y que no posee un programa para recuperar su posición de antes de la guerra. Su programa obedece íntegramente al "Plan Monnet", cuya realización se prosigue en Francia en forma lenta pero firme y continuada.

reformas indispensables que hombres como Turgot indicaban desde hacía veinte años. Pero el poder había dejado de existir, y su carencia, visible durante el verano de 1789, asusta a todas las clases de la sociedad y sume al país entero en una gran inquietud.

Existe en el Museo del Louvre un cuadro de Delacroix, pintado con ocasión de la Revolución de 1830, que representa la Revolución erguida sobre una barricada. Este cuadro simboliza todas las jornadas revolucionarias francesas, y especialmente la del 14 de Julio, que fué una "lucha del individuo contra el poder". Símbolo a la vez grande y peligroso.

Hoy mejor que nunca sabemos que la autoridad del Estado es necesaria. Sin ella no hay orden, ni justicia, ni progreso social, ni, por lo tanto, libertad. Para subsistir, el poder del antiguo régimen hubiese debido mostrarse a la vez adicto a la libertad y capaz de mandar. Es lo que no comprendió; para subsistir, un poder tiene que ser liberal. Tampoco lo comprendió la Restauración en 1815, cuando el absolutismo realizaba la Santa Alianza europea. Por eso murió, para ser substituido por la libertad política y la soberanía nacional.

**SOCIEDAD CONSTRUCTORA**

SUCESION

**MARCEL DUHAUT Y CIA. LTDA.**

HUERFANOS 972. OFIC. 808 - 809

CASILLA 3453 - TELEFONO 68139

SANTIAGO

**"COTONNERIE SANTIAGO"**

LASTRADE HNOS. Y CIA. LTDA.

SUCESORES DE J. HOT Y CIA.

GRAN PREMIO Y PRIMER PREMIO EN LA EXPOSICION DE 1916 DE INDUSTRIAS NACIONALES

AV. IRARRAZAVAL 1115 — CASILLA 3096

FONO 44977 — DIREC. TELEGR. "COTONTEX"

SANTIAGO

ALGODONES ABSORBENTES	ACOLCHADOS	FIELTROS
Marcas Registradas	PIE DE CUELLO	en varios colores
<b>MONJA Y AMERICANO</b>	Para: SASTRERIAS Y PELETERIAS	Para: MONTURAS ZAPATILLAS TAPICERIAS INDUSTRIAS ETC.
ALGODON VIRGEN CARDADO	ALGODON PARA RELLENOS	

FABRICA DE SOBRECAMAS Y FRAZADAS

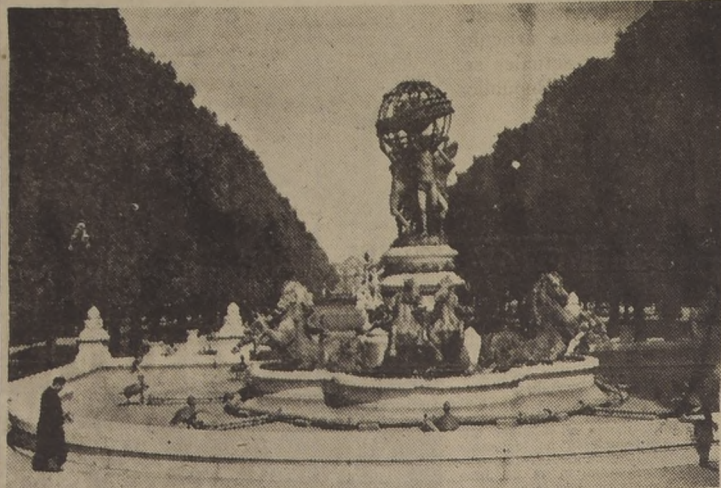


## LOS JARDINES DE LAS DISTINTAS CIUDADES DE FRANCIA ESTAN BASADOS EN LA TRADICION Y TIENEN SU HISTORIA

Si Francia es grande por el genio de sus hijos, quienes han descollado en todas las ramas del saber, éstos han demostrado también su arte en el cultivo de las flores y en la conservación de los más hermosos jardines

Los jardines góticos se adornaban con flores y lechuzas, encerrados entre muros o enrejados; los del Renacimiento, de inspiración italiana, eran compartimentados y ornados como cofres preciosos. Sólo desde mediados del siglo XVII el estilo de los jardines franceses compartirán con los otros dominios del arte y del pensamiento, esa amplitud, esa claridad, esa inteligibilidad que designamos con el nombre de Clasicismo. Aquellos que rodean a las grandes mansiones, se construyen siguiendo perspectivas axiales conformes a las leyes del equilibrio y la armonía, y se diseñan con el mismo rigor y el mismo estilo decorativo que caracterizan la arquitectura de Mansart, un cuadro de Poussin, una tragedia de Racine o un sermón de Bossuet. Los monumentos se construyen en función de las grandes perspectivas de la verdura que los valoran gloriosamente. Así, desde aquel momento, se trazan en París y sus alrededores grandes avenidas, que prefiguran, para un lejano porvenir, los trazados de urbanismo que se ordenase maestrosamente la extensión de la ciudad.

Todas estas transformaciones fueron obra de un hombre, cuya influencia fué capital: André Le Notre, jardinero y amigo muy querido del rey Luis XIV, que lo colmó de honores y favores y le encargó el cuidado de los jardines de todas las casas reales. Los grandes, los soberanos, los príncipes de Inglaterra, de Italia, de Alemania, se disputaban sus servicios. Gracias a un álbum publicado por Alfred Marie, con planos y reproducciones de antiguos grabados, nos es dado constituir lo que fueron estas esplendorosas construcciones al aire libre.



Un hermoso aspecto de la Avenida del Observatorio, en París, en la cual se alza la artística Fuente Carpeaux.

Los jardines son las creaciones más efímeras. Pocos años sin cultivo bastan para que la vegetación recubra todo, borre el trazado de las avenidas, desagregue las losas de las fuentes y haga desaparecer a las estatuas entre la maleza. Sin embargo, el mayor enemigo de los jardines no es el tiempo, sino los ultrajes y destrucciones causados por manos humanas. Desde fines del siglo XVIII, cuando Rousseau celebraba la naturaleza y un "natural" a su manera, la boga de los jardines anglo-chinos transformó o destruyó muchos jardines a la francesa. Luego después, el vandalismo revolucionario destruyó gran número con ellos mero de castillos los jardines correspondientes.

Es un milagro que Versalles y Trianon, gracias a la clarividencia y al valor de sus habitantes y de sus ediles, se hayan conservado casi íntegramente y nos ofrezcan una imagen casi intacta de lo que eran bajo la monarquía. Aquí y allá subsisten igualmente algunos parques, cuyas grandes líneas se han perpetuado, o algunos hermosos paisajes fragmentarios, como en Vaux, Saint-Cloud, Chantilly; pero, ¡cuántos otros fueron abandonados o arrasados para

siempre! El mérito y el atractivo de la obra de Alfred Marie está, precisamente, en mostrarnos la imagen primitiva de esos jardines y en sugerirnos su evocación.

Con cierta amargura, pero también con viva curiosidad, el amigo de los jardines puede contemplar así el desarrollo histórico de esos recuadros, de esos cenadores, de esas alamedas que los contemporáneos consideraban como extraordinarias maravillas y no se cansaban de elogiar. Los de Vaux, ensalzados por el lirismo de La Fontaine, desaparecieron completamente; pero una documentación cuidadosamente escogida nos permite evocar la mayor parte de los otros, en todo el esplendor de su primera magnificencia.

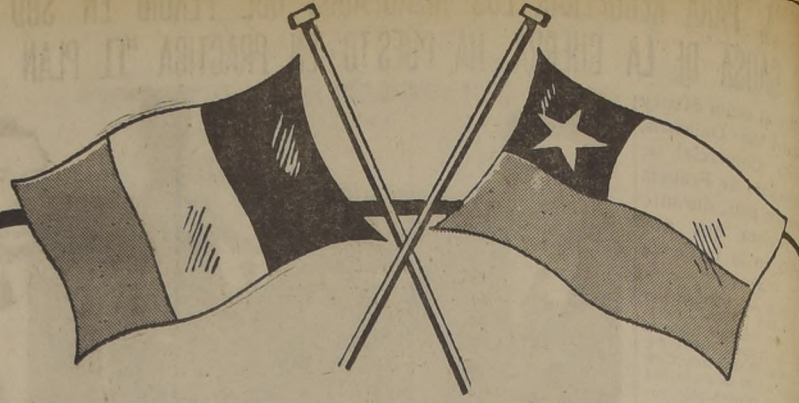
En Saint-Germain-en-Laye desapareció, junto con el castillo Nuevo, la yuxtaposición de terrazas de flores que dominaba el Sena, pero queda la extraordinaria terraza de dos kilómetros y medio de largo, que Le Notre trazó a lo largo del bosque. El célebre jardinero supo aprovechar, igualmente, los terrenos accidentados de Saint-Cloud, disponiendo múltiples puntos de vista sobre París, que hoy causan admiración al paseante.

Pero volvamos a Versalles, cuyos tesoros nunca se acababan de descubrir; "jardines de la inteligencia", donde todo parece hecho a una escala sobrehumana, y que, sin embargo, constituye el paisaje más humano, por no decir humanista, que se pueda concebir. Ahí tuvieron su apogeo la arquitectura y la estatuaria de jardín. Los jardines de Versalles y de Trianon son los más esplendorosos museos de aire libre.

Desgraciadamente, no se puede decir otro tanto de Marly, del que Luis XIV hiciera la suprema manifestación del gusto de su época, y del que hoy sólo quedan vestigios apenas suficientes para dar un asidero a la imaginación. Felizmente, los Archivos Nacionales conservan un álbum de grabados de una sorprendente frescura, que nos abre los secretos de esas riquezas desvanecidas.

Nuestra época no puede menos que conservar la nostalgia de la armonía, de la fertilidad de imaginación, del sentido de la grandeza que se expresaban en esos parques, milagros de la naturaleza disciplinada por el hombre y puesta al servicio del arte más refinado.

B. CHAMPIGNEULLE.



### HOMENAJE A FRANCIA

Cuna del pensamiento, cerebro del mundo, patria de la Libertad, FRANCIA recibe hoy, 14 de Julio el homenaje de todos los pueblos de la tierra, en donde perduran los sentimientos más elevados, y en donde subsisten los grandes principios que dignifican y ennoblecen a la Humanidad.

### COMPAGNIE D'ASSURANCES GENERALES CONTRE L'INCENDIE ET LES EXPLOSIONS

FUNDADA EN 1818 — CASA MATRIZ: PARIS, 87 RUE DE RICHELIEU

Capital y reservas, francos 600.000.000

AGENTE GENERAL PARA CHILE

LEOPOLDO BAUDET ROJAS

MIRAFLORES 457 — CASILLA 405 — TELEFONO 32559 — SANTIAGO

## HOMENAJE A FRANCIA

Ni las guerras destructoras, ni los cataclismos sociales que sacuden periódicamente los cimientos de la civilización, pueden derribar la antorcha espiritual que levanta la noble nación gala, como una enseña de redención humana.

La patria de Desmoulins, de Vergniaud y de Danión, sigue a la vanguardia en la ruta de los grandes ideales.

Derribada pero no vencida, Francia restaña sus heridas y reanuda la jornada, con plena conciencia de su alta misión en el mundo.

Sus industrias y su comercio, con el buen nombre de sus productos, empiezan nuevamente a conquistar los mercados del mundo, y así nuestra firma ha podido traer los siguientes productos franceses, que ofrecemos para entrega inmediata:

**BOMBAS PULVERIZADORAS "VERMOBEL", DE ALTA PRESION Y GRAN RENDIMIENTO.**

**SULFATO DE POTASA DE ALSACIA, INSUBSTITUIBLE PARA MUCHOS CULTIVOS.**

**NEUMATICOS Y CAMARAS "MICHELIN" DE CAUCHO NATURAL, PARA AUTOMOVILES CAMIONETAS Y CAMIONES.**

**SEMILLA DE ALFALFA "PROVENCE", DE ELEVADO VALOR CULTURAL.**

# S. A. C. SAAVEDRA BENARD

COQUIMBO — SANTIAGO — VALPARAISO — CONCEPCION — VALDIVIA Y SUBSUCURSALES

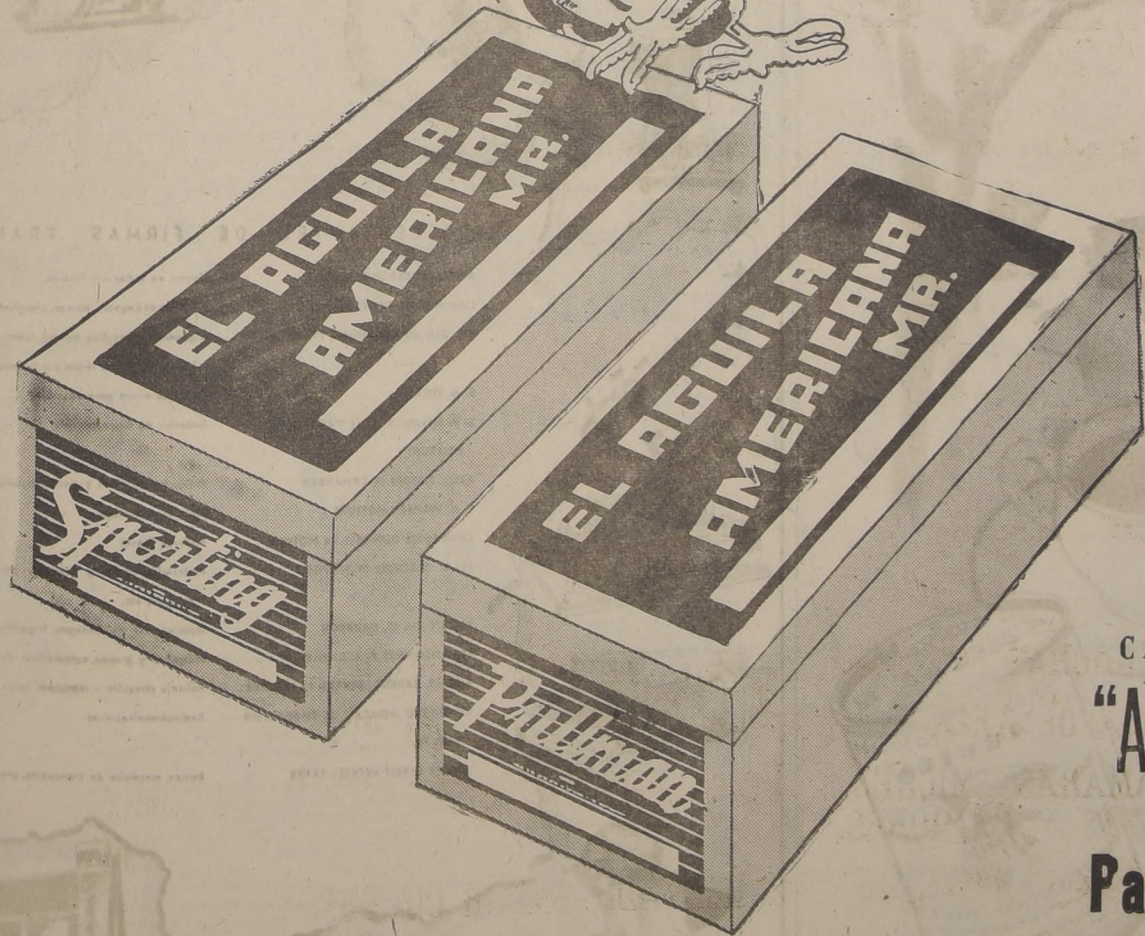


## HOMENAJE A FRANCIA

Hoy, como ayer, FRANCIA sigue a la cabeza de la civilización, iluminando al mundo con su cultura y señalando la ruta de las grandes conquistas de la Humanidad.

El espíritu galo perdura a través del tiempo, de las grandes mutaciones y de las sacudidas sociales y políticas que están viviendo los pueblos.

En ello estriba la grandeza de FRANCIA y el fervor con que los hombres que aman la libertad se asocian al júbilo con que siempre es recordada la fecha de hoy, día de emancipación y de justicia humana.



CALZADO PARA DAMAS  
"AGUILA AMERICANA"  
M. R.

**Partarrieu y Cía. Ltda.**

Fabricantes

590 - AVDA. SAN JOAQUIN - 590

Casilla 5112 — Teléfono 53143

SANTIAGO



Mucho se ha escrito sobre la industria francesa después de la guerra. No ha faltado, tampoco, quienes han emitido la opinión de que la ruina de Francia durante los años de guerra y de ocupación había sido tan profunda, y el esfuerzo de determinados países jóvenes tan considerable, durante el mismo tiempo, que Francia no podría jamás recuperar el lugar que ocupaba entre las grandes potencias industriales.

Francia, cuya producción industrial representaba en 1938 el 40 por ciento de su riqueza nacional, por un valor de aproximadamente 150 mil millones de francos, ocupaba, en efecto, el cuarto lugar entre los países productores de materias químicas, el tercero entre los productores de fundición, el mismo lugar entre los fabricantes de automóviles, y el cuarto entre las po-

## Con el incremento de sus industrias básicas, Francia ha iniciado su recuperación económica

tencias textiles del mundo. La industria francesa daba empleo a unos cinco millones y medio de obreros, es decir, a más de la cuarta parte de la población activa de Francia.

### BALANCE DESALENTADOR

Al producirse la liberación, el equipo industrial francés se encontraba, en gran parte, destruido o gravemente averiado, y el resto, o muy usado o anticuado. Las reservas no existían prácticamente, la mano de obra estaba dispersa y contaba con un transporte considerablemente reducido. El monto de las destrucciones alcanzaba a 41 mil millones de francos para las instalaciones industriales y comer-

ciales, y de cerca de 100 mil millones para los puertos (algunos de ellos, tales como El Havre y Dunkerque, estaban destruidos en un 50 por ciento). 37.000 máquinas-herramientas, entre ellas, las más recientes y perfeccionadas, fueron llevadas por los alemanes.

En 1945, el índice de la producción industrial descendió a 48, tomando como base la cifra 100 para 1938.

### EL RESURGIMIENTO

Pero, en 1947, a sólo tres años de la liberación, el nivel de conjunto de la producción industrial alcanzó al obtenido en 1938, para sobrepasarlo en diez por ciento en 1948 y llegar al de

1929 (el año más próspero del siglo) desde febrero de 1949. La producción en determinados rubros, como, por ejemplo, en las construcciones eléctricas, se ha duplicado, incluso, en relación con 1938.

Una somera revista de los principales productos base de la economía francesa, prueban, fehacientemente, lo antedicho.

Tomemos el carbón. Si las laminar en caliente planchas cuyo espesor puede depender a 1,5 mm., y que pueden producir, cada una, 600.000 toneladas de planchas de tipo medio. La cantidad de acero necesaria para fabricar una tonelada de planchas delgadas, que era de 1.350 kgrs., será reducida de 13 por ciento. La economía obtenida sobre el carbón utilizado, es del orden de 50 por ciento, y de 20 por cien-

to para la energía eléctrica. El beneficio obtenido sobre el precio de venta debe ser de 5.000 francos por tonelada.

El incremento de la industria siderúrgica francesa ha permitido dar un gran impulso a las industrias mecánicas y, especialmente, a la de automóviles. Este, en aumento continuo desde hace varios meses, ha sobrepasado en marzo último el nivel de 1938.

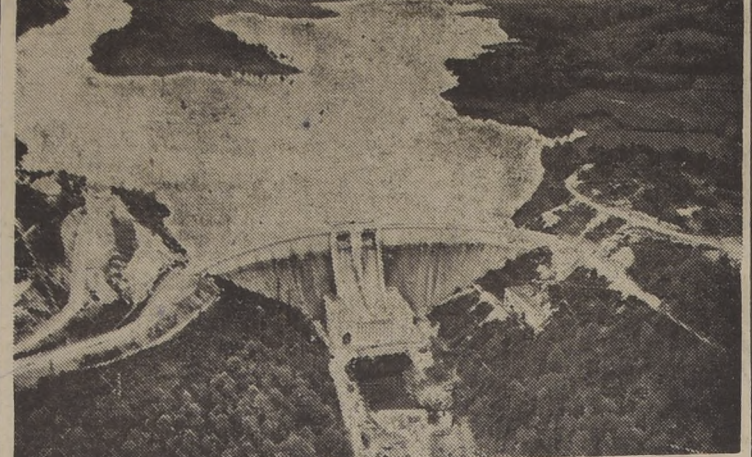
También ha aumentado la producción de maquinaria agrícola, que este año llegará a más de 30.000 unidades.

La misma progresión encontramos en el material ferroviario: cerca de 14.000 toneladas de material rodante fabricado en diciembre de 1948, contra un promedio mensual de 2.000 toneladas para 1938. El número de locomotoras a vapor que salen cada mes de los talleres, se eleva a unas 14, contra 3 en 1938. El número de vagones construidos en estos momentos es de 1.000 por mes. En 1938 el promedio era de 19.

Una situación no menos favorable se produce en la industria química. La fabricación de acet-

do sulfúrico, base de la producción química, es de 20 por ciento superior a la de 1938. En la química orgánica, los progresos son todavía más importantes: la producción de sulfatos de carbono se ha triplicado con relación a antes de la guerra: 12.500 toneladas en enero contra un promedio mensual de 800 en 1938.

Si bien el ritmo de fabricación de las industrias textiles se ha visto frenado por la penuria de materia prima: lana y algodón, importadas en la proporción de 90 a 95 por ciento, y cuya adquisición significa salida



Entre las grandes obras de ingeniería que se han realizado últimamente en Francia, es digno de señalar la gigantesca represa de Saint Etienne, que nos muestra esta hermosa fotografía.

disponibilidades de Francia en este tipo de combustible son todavía relativamente insuficientes. No olvidemos que la producción nacional es, actualmente, de 58 millones de toneladas, y antes de la guerra (107 por ciento).

En lo que se refiere a la energía eléctrica, muy afectada por los períodos de persistente sequía de estos últimos años, los índices son, sin embargo, ampliamente superiores a los de preguerra (140 por ciento).

Veamos la metalurgia. Actualmente, Francia cuenta con 103 altos hornos, en contraste con los 86 de 1938. La última cifra conocida de producción de acero, la correspondiente a enero, acusa un total de 734.000 toneladas, frente a un promedio de 518.000 en 1938. Si el nivel de actividad actual se mantiene — nada dice que vaya a suceder lo contrario — se podrá contar con más de nueve millones de toneladas de acero, producidas en este año, y si añadimos el Sarrre, dicho total sobrepasará los diez millones de toneladas.

**PERSPECTIVAS**  
ALENTADORAS  
Al aumento cuantitativo de la producción, corresponde, paralelamente, un desarrollo sensible del equipo que permite un notable mejoramiento de la productividad y una economía de mano de obra. En el sector de producción de planchas metálicas delgadas, el equipo francés ha sido completado con la instalación de dos "trenes" continuos; uno en el norte y otro en el este. Instalaciones capaces de

de divisas, principalmente dólares, sus cifras exceden a las de antes del conflicto bélico.

En conjunto y para el primer trimestre de este año, se puede afirmar que la producción industrial de Francia es mayor, de 10 a 25 por ciento, según los sectores, a la de 1948.

Francia se ha recuperado. Setis millones de obreros trabajan en sus fábricas, y en el terreno de la calidad, sus ingenieros, sus artistas y sus técnicos se imponen de nuevo. Que se trate de grandes obras, como la represa de Génésiat, espléndida realización de sus técnicos, que procura ya al país la séptima parte de su consumo total de energía eléctrica, o de las creaciones de sus joyeros, sus sastres o sus zapateros, todas estas realizaciones dan prueba del genio francés.

Los chilenos que han tenido ocasión de venir a Francia en viaje profesional o turístico, han podido darse cuenta de la importancia del camino recorrido. La recuperación económica e industrial de Francia es, ya, un hecho inamovible.

J. M.

## CASINO del PORTAL

H. PINAUD y CIA.



### PASTELERIA FRANCESA

CONFITERIA Y SALON DE TE

LO MEJOR EN:

PASTELES  
CONFITES  
DULCES  
TORTAS  
CHOCOLATES  
BOMBONES  
CARAMELOS

PORTAL FERNANDEZ CONCHA 964  
TELEF. 85183

## Una taza humeante de COCOA AGUILA

peptonizada

es deliciosa en invierno!

En cuanto se abre un tarrito de COCOA AGUILA (peptonizada), se esparce el delicioso aroma a chocolate... porque Cocoa AGUILA, es preparada con Cacao puro, leche y azúcar!...

Dos cucharaditas colmadas de Cocoa AGUILA, disueltas en una taza de agua hervida, dan al instante una deliciosa bebida... reconfortante... sana... estimulante...

Hasta los estómagos más delicados reciben sin cuidado la Cocoa Aguila (peptonizada)... porque contiene Peptona, que facilita la digestión... y además, extracto de Malta rica en Vitamina B1.

absolutamente pura y deliciosa!...

NO ES NECESARIO SERVIRLA CON LECHE...

PORQUE YA TIENE!...

## COCOA AGUILA

peptonizada

Fabricada científicamente por SUC. MAX SANYOUR • Av. General Velázquez 130. • Santiago

Distribuidores exclusivos para todo Chile DUNCAN FOX y Cia.



## RAAB, ROCHETTE Y CIA. LTDA

FUNDICION LAS ROSAS

Saludan a sus favorecedores en el día de la Fiesta Nacional de Francia

**REPRESENTANTES DE FIRMAS FRANCESAS**

- ARBED (BURBACH-SARRE) Hierros en todas sus formas
- L'ALUMINIUM FRANCAIS Aluminio en lingotes, barras, planchas, papel, etc.
- CIE. GLE. DU DURALUMIN ET DU CUIVRE Aluminio en planchas, barras, tubos, aleaciones...  
branco, latón en todas sus formas
- S. A. ETILAM Hojas de acero para resortes
- S. A. METALLURGIQUE D'AUBRIEVE ET VILLERUPT Cañerías de hierro fundido
- ALAI, FROGES ET CAMARQUE Productos químicos y electro-metalúrgicos
- S. A. BERNARD-MOTEURS Motores a gasolina
- COMPAGNIE GENERALE MOTEUR: Motores Diesel
- ET. A. BLANCHERE ET SFS FILS Material vinícola y aceites, vendimiadoras, prensas, etc.
- SOCIETE DES ST. DAUBRON Instalaciones de bodegas frigoríficas vinícolas
- ETABLISSEMENTS P. L. CHELLE Máquinas y grupos automáticos de embotellar
- ANC. ET. BARBIER, BERNARD ET TURINNE Boleo terrestre y marítimo: faros, boyas, etc.
- COMPAGNIE GENERALE DE TELEGRAPHIE Radiocomunicaciones
- SANS FIL
- SOCIETE ERNEST HECKEL - SARRE Equipo mecánico de transporte, gruas, etc.

SANTIAGO  
Teatinos 10. — Casilla. 359 — Teléfono 82605/6

VALPARAISO  
Av. Brasil 2104/8 — Casilla. 208 — Teléfono. 211



Rugbistas argentinos vencieron al seleccionado local por 9 a 0 "Nuestros jugadores rindieron más de lo que se esperaba"



SPORTUNO TAKLEO.— Westwick, del equipo local, signado con el N.º 5, en los momentos que pretende avanzar con la pelota, es tackleado por el argentino A. Santiago, mientras tres forwards visitantes se hallan a la expectativa.

Declaraciones del señor D. Mackenzie

Después de finalizado el primer partido que realizó ayer en la cancha del Stade Francais, el equipo del Hindu Club de Buenos Aires con el seleccionado de rugby de la capital, conversamos con el señor Douglas Mackenzie, ex presidente de la Unión de Rugby de Chile, y actualmente Director de este organismo y miembro de la comisión seleccionadora.

—Los muchachos rindieron mucho más de lo que se esperaba. —nos dice el señor Mackenzie. Han jugado muy bien y el partido mismo no resultó más lucido, fué sencillamente por esta inesperada lluvia que malogró muchas jugadas que pudieron resultar interesantes.

—¿Cuál cree usted que fué el hombre de la cancha? —Sin duda que fué Westwick, se convirtió en el monumento de la cancha. Tuvo buena colocación, mucha vista y un



DESPUES DE UN AVANCE.— En las inmediaciones del campo local, los chilenos detienen un avance de los argentinos, que provoca la caída de varios jugadores. En el suelo, aparece Delorenzo con dos delanteros transandinos. Dando la espalda, el argentino Quezada. De pie, en ambos lados, Astaburuga y Arón.

Ayer, en la cancha del Stade Francais

BAJO una persistente lluvia, con truenos y relámpagos, se llevó a efecto ayer, en la cancha del Stade Francais, el partido de rugby internacional entre el equipo del Hindu Club de Buenos Aires y el seleccionado de Santiago, cuyo triunfo perteneció al elenco transandino que marcó nueve puntos por cero de los dueños de casa.

Pese a la copiosa lluvia, el numeroso y selecto público que concurre en la tarde de ayer al Stade Francais, siguió con bastante entusiasmo las incidencias del partido que resultó interesante, ya que no obstante la diferencia del score, los entendidos se retiraron ampliamente satisfechos por la performance cumplida por el cuadro metropolitano, ya que si bien los argentinos anotaron 9 puntos, habría que considerar que nunca lograron marcar un try. Los puntos fueron resultados de tiros penales y un drop que señaló Schulzky Kenny, al promediar la segunda etapa del match.

DESARROLLO DEL MATCH Las acciones se iniciaron con una ligera presión del elenco argentino que, al cumplirse el primer minuto de juego, anotó un penal por intermedio de Urano Rodríguez. Sin embargo, ya cuando iban corrido los diez primeros minutos, los papeles cambiaron, puesto que los jugadores locales llevaron el juego a media cancha y consiguieron amagar el campo visitante. A los 11 minutos se produce una situación peligrosa para el cuadro local, cuando poseionado del balón el jugador Julián Santiago, se desprendió de los forwards chilenos que lo asediaban y antes de llegar a la línea de castigo, fué tackleado en forma espectacular por el full-back Vicuña que a la postre resultó el mejor jugador del equipo dueño de casa. En los últimos minutos, se advirtió nuevamente una ostensible presión de los transandinos, de donde surgió el

(PASA A LA PAG. 24)

LOS MEJORES CLUBES DE LOS BARRIOS ACTUARAN EN CERTAMEN "LA NACION"

Prosigue trabajando con especial interés la comisión organizadora del Segundo Campeonato Provincial de Fútbol de los Barrios, que auspicia el diario LA NACION, que el año pasado contó con la participación de más de quinientos equipos.

Este segundo torneo, será por invitación, pues actuarán solamente cuarenta de los mejores equipos de la provincia de Santiago, vale decir, los campeones y vicecampeones de los barrios. En este torneo, que será auspiciado por el diario de los deportistas, se disputará un veloso trofeo y quince equipos completos para los integrantes del elenco que resulte vencedor, premio que ha sido donado por la Casa Sederap. El comité organizador hace saber a los interesados que el equipo que no haya sido invitado a competir y se considere con los méritos suficientes para alternar en esta competencia, puede enviar su solicitud a la Administración del Estado Santiago Morning.

AMERICAN MILK BAR

AHUMADA 346 — FONONO 85966

JUEVES 14

Table with 2 columns: ALMUERZO and COMIDA. Lists various food items and prices.

ONCE COMPLETO "AMBAR" \$ 24.— CAFE TE O CHOCOLATE PANERA SURTIDA ABUNDANTE SANDWICHES DE JAMON O QUESO CUBITOS DE QUESO O AVE CALIENTE MANTECUILLA Y MERMELADAS PASTELERIAS

SERVICIO A DOMICILIO SERVICIO DE ROTISERIA ESPECIALIDADES EN TORTAS Y PASTELES Selva Negra \$ 240.— Moka 200.— Pina Chantilly 240.— American Pies 60.— Dobus Húngara 240.— Pastesles vieneses, do- 72.— Nuez 240.— cena

346 - AHUMADA - 346 Invitamos a Ud. a escuchar nuestro "CONCIERTO AMERICAN MILK BAR", los días lunes, miércoles y viernes, de 20 a 20.30 horas, y los domingos de 9.30 a 10 horas, por CB 97 Radio PRAT

DOUGLAS MACKENZIE.— Dirigente del rugby nacional, que nos hace declaraciones sobre el match que sostuvo ayer el seleccionado de Santiago con el Hindu Club.

arrojo para tacklear que nos admiró. Salvó tries que estaban casi hechos, muy cerca de la línea del 2-gol. Zástina —agrega— que no pudimos nuestros jugadores hacer juego abierto, por la fuerte lluvia. En suma, los chilenos hicieron una presentación magnífica, de lo cual estamos ampliamente satisfechos.

Y de los argentinos, ¿qué nos puede decir? —"Juegan bastante, son muy técnicos y poseen mucha habilidad para desprenderse de los entorpecidos, como asimismo muy diestros para sacar la pelota del scrum.

—"Creo que el sábado próximo, el partido con la selección nacional, va a ser mucho más Ojalá que no llueva tanto."

¿FUNERALES? Arscar

SALINAS Y HORMAZABAL PELEARON EN EL FAMA

Para el sábado en la noche, en el gimnasio del Fama, situado en San Ignacio frente a Franklin, se anuncia una competencia boxil entre aficionados del Club Compañía de Electricidad y Fama.

En total habrá ocho peleas y en la de fondo alternarán Daniel Hormazabal con Hugo Salinas.

M. Taverne quedó eliminado en Suiza

GASTAAD (Suiza), 13.— (U.P.)— El tenista chileno Marcelo Taverne fué eliminado del campeonato de tenis que se celebra en esta ciudad al ser vencido por el checo Jaroslav Drobný, por 6/1 y 6/1, en el encuentro de la tercera vuelta.

EL AJEDRECISTA CITRON LOGRO GANAR EN EE. UU.

OMAHA, 13.— (U.P.)— Rehabilitándose del revés sufrido el día de la inauguración, el ajedrecista portorriqueño Rafael CINTRÓN derrotó al norteamericano Melvin Sam, en la segunda rueda del campeonato nacional abierto. Este torneo se realiza coincidiendo con la asamblea anual de la Federación de Ajedrez de Estados Unidos.

INCREDIBLE, PERO CIERTO!

PERO NO ES DE ES UNA OFERTA DE LA GRAN LIQUIDACION DE



CASA GARCIA OFERTAS COMO ESTAS ENCONTRARA MUCHAS EN NUESTRA GRANDIOSA LIQUIDACION DE INVIERNO

CREPANA Y DIAGONAL DE PURA LANA, UNA TELA ADAPTABLE PARA TRAJES DE DOS PIEZAS, VESTIDOS Y FALDAS. GRAN VARIEDAD DE COLORES. ANCHO, 145 CMS.

EL METRO \$ 139

Damos preferente atención a los pedidos contra reembolso

CASA GARCIA ALAMEDA esq AVENIDA ESPAÑA Reembolsos Casilla 3224

Compra con tranquilidad. Ubique cómodamente su auto frente a nuestra casa

FABRICA de GUANTES y CARTERAS "CHIPRE" SANTO DOMINGO 828

EN SU GRAN LIQUIDACION ANUAL

TODAS NUESTRAS EXISTENCIAS COMPLETAMENTE REBAJADAS — APROVECHE ESTOS PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJOS

- GUANTES para señora, imitación gamuza negro, café, beige y habano, a \$ 25.—
GUANTES para señora, en rico cuero negro, café y azul, a 90.—
GUANTES para señora, combinados cuero y gamuza, todo color, a 130.—
GUANTES para señora, café cuero, con forro de lana muy abrigadora, a 100.—
GUANTES para señora, gamuza en café y azul, lo mejor, a 110.—
GUANTES para señora, pecary simil, a 110.—
GUANTES para niños, en cuero café y forro lana, mucho abrigo, a 100.—
GUANTES para hombre, cuero café, forrados, desde 95.—
GUANTES para hombre, simil pecary, muy elegante, a 135.—
CARTERAS para señoras, material muy fino, al increíble precio de 140.—
CARTERAS en nylon satinado del mejor, hermosos modelos, desde 270.—

Carteras en gamuza, Vanity, correa larga a cualquier precio.— La única vez al año que Ud. puede adquirir mercadería seleccionada a precios increíblemente bajos.

No olvide: "CHIPRE" liquida SANTO DOMINGO N.º 828, al llegar a San Antonio y su Sucursal AHUMADA N.º 312 PASAJE AGUSTIN EDWARDS — LOCAL N.º 24



# De las 11 peleas de esta noche, ¿cuántos serán los K. O.

## PUGILES DEL YARUR, EN EL 1.er LUGAR

Después de siete reuniones y ya en la rueda de ganadores, que empieza hoy en la noche en el Teatro Caupolicán, ocupa en estos momentos el primer lugar en el cómputo de los clubes que participan en el Campeonato de Presidencia de Box de Santiago, el Yarur. La posición, en detalle de las instituciones participantes, es ésta:

Lugar	CLUB	P. E.	P. G.	P. P.	K.O.F.	P. F.
1.º	Yarur	15	8	7	0	8
2.º	Comercio Atlético	8	7	1	3	7
3.º	Luis Vicentini	10	7	3	2	7
4.º	Chuchunco	9	6	3	4	6
5.º	Famae	8	6	2	1	6
6.º	Carlos Uzabiega	6	5	1	2	5
7.º	Central de Leche	10	5	5	1	5
8.º	Cía. de Gas	10	5	5	2	5
9.º	Conchalí	7	4	3	3	4
10.º	Cía. Chilena	6	3	3	0	3
10.º	Dávila Baeza	6	3	3	0	3
12.º	Providencia	5	3	2	1	3
13.º	Asunción	6	3	3	0	3
14.º	Propa	8	3	5	0	3
14.º	México	6	3	3	0	3
14.º	Club Hípico	8	3	5	1	3
14.º	Corcolón	8	3	5	0	3
18.º	Barrancas	6	2	4	1	2
18.º	Tranviario	6	2	4	1	2
20.º	Fortín Mapocho	5	1	4	0	1
21.º	Vivaceta	1	0	1	0	0
22.º	Rufino Melero	4	0	4	0	0
23.º	Hipódromo Chile	5	0	5	0	0

SIGNIFICADO DE LAS ABBREVIATURAS.— P. E., peleas efectuadas; P. G., peleas ganadas; P. P., peleas perdidas; K. O. F., nocauts a favor; P. F., puntos a favor.

## ARBITROS PARA LOS PARTIDOS DE LA DIVISION DE HONOR AMATEUR

En la sesión especial que celebró anoche la División de Honor de Fútbol Amateur, se adoptaron diversos acuerdos relacionados con la segunda fecha del campeonato que se cumplirá el domingo próximo en cuatro ciudades. En esta oportunidad, se designaron los árbitros para los cuatro encuentros que se efectuarán por la segunda fecha, cuyos partidos demos a conocer en seguida:

**CANCHA FERROVIARIO:**  
La Cruz, de Valparaíso, con Santiago Nacional, de la capital.— Arbitro, señor Alfonso Alarcón.

**SAN BERNARDO:**  
Trasandino, de Los Andes, con Maestranza Central.— Arbitro, señor Juan Zamora.

**TALCA:**  
Unión Ferroviario, de Santiago, con Rangers.— Arbitro, señor Juan Suenzo.

**RANCAGUA:**  
América con Walter Müller, de Santiago.— Arbitro, señor Víctor Valenzuela.

## Félix Díaz: vitamina para el Green Cross

### Llegó ayer el crack que fué de "Racing"

Ya llegó Félix Díaz, que fué crack en Racing de Buenos Aires, y que viene ahora de River Plate, de Montevideo. El pequeño insidioso se la esperaba del Green Cross, para sacar adelante a su equipo profesional que ha tenido performances satisfactorias pero una mala suerte tremenda en eso de los autogoles.

El forward trasandino llegó ayer en avión, y como lo dijeron las autoridades de la cruz verde, la fortuna le ha acompañado, y así crean que ocurrirá con el team, porque justo una hora después de haber pasado la Cordillera, la tempestad fué grande la que se descargó en el macizo andino en el Santiago mismo. "Lo dejó pasar, dijeron, para bien del Green Cross."

La primera visita de Félix Díaz fué para LA NACION. Parco en palabras, el joven y buen interior derecho, nos declaró escuetamente que espera recibir cuanto se opan, en defensa de los colores de la entidad profesional del "Tobal", de ahí que me prodigaré en cumplir actuaciones que dejen satisfechos a los dirigentes del Green Cross, institución en la cual he sabido que existe un buen ambiente. "Si haré go...".

Es una pregunta que contestaré en la cancha. Aquí en la sala es fácil hacerlos, pero en el campo, hay veces que se pone dura la tarea de vencer al arquero. No es cierto...?"

Digan por favor, nos dice al final, que en cuanto me presenten el visto a Santiago, lo acepto con todo agrado, pues sabía que venía a un club de mucho prestigio en el deporte chileno. Cuando vine el 43 con Racing, junto a Zito, García y otros compañeros de la "academia", no me imaginé que volvería a radicarme transitoria, mente a esta ciudad, que la sé acogedora para el extranjero, a quien trata como si fuera un criollo. Nada más. Muchas gracias."

### ACTIVIDADES EN LA U. DE CHILE

Entre los días 15 y 31 de agosto próximo se realizará la Segunda Olimpiada entre las Escuelas de la Universidad de Chile.

Para el "clásico" universitario que se efectuará el 24 de presente, los alumnos de las diversas Facultades tendrán derecho a reservar entradas a galerías, siempre que sean socios.

Próximamente habrá un certamen triangular de esgrime en el que participarán representantes de Leyes, Ingeniería y de la Escuela Militar.



ESTA ES LA VITAMINA.—El nuevo crack del Green Cross, Félix Díaz, hizo ayer su primera visita a LA NACION. Lo acompañaron los dirigentes de la entidad de la cruz verde, señores Antonio Alvarado, Miguel Silva e Ignacio Infiguez.

## Gran actividad entre los equipos de barrios

### Del torneo de fútbol de "Los Sábados" Que jugarán el domingo próximo



UNO DE LOS PUNTEROS.—Conjunto del Deportivo Mayón, que marcha en los puestos de avanzada del Torneo de Fútbol de "Los Sábados". Están en el grabado, de pie, de izquierda a derecha: Julio Baseur (dirigente), Héctor Rodríguez, Hugo Velásquez, Luis Ibarra, Mario Sáez, Carlos Troncoso, Ricardo Fuentes y José Poblete (dirigente). Hincados: José Contreras, Ernesto Monsalve, José Sepúlveda, Jorge Rodríguez y Luis Gálvez.

En las canchas del Estadio Popular Santiago Morning, continuó efectuándose el Campeonato de Fútbol de "Los Sábados", con los siguientes resultados:

Sodimac y Mayón, empataron en su mejor lance del programa, a un gol por lado.

Sedería Sotomayor, derrotó al Enrique Meyer, por la cuenta de 3 a 1, formando el vencedor como sigue: Serey, Guzmán y Ramírez; Villartel, Durán y Vergara; Flores, Muñoz, López, Inostroza y Guerra.

Fundición Yungay derrotó al Fabela, por la cuenta mínima.

Fuad Hirmas derrotó al Ferrilloza, por la cuenta mínima.

Splendid derrotó al José Maiza, por la cuenta de 1 a 0, gol marcado por Orlando Cabeza.

Bodega Agencia Graham venció al Metal, 1 a 0.

Tintorería Viña derrotó al Fundición Libertad, 3 a 0.

Vale destacar la gran actuación cumplida por los árbitros de este certamen, especialmente don Alberto Palacios del Bodega Agencia Graham.

**SIGUE EL SABADO**  
Este campeonato continuará efectuándose el próximo sábado, con los siguientes encuentros:  
Tintorería Viña con Splendid; Ferrilloza con Fundición Yungay; Sodimac con Sedería Sotomayor;

**BUENAS ACTUACIONES DEL ARTURO PRAT F. C.**  
Los equipos de fútbol del Deportivo Arturo Prat de La Cisterna, entidad recientemente fundada, han tenido muy buena actuación. Hasta señalar que el primer team en un total de 9 presentaciones, ha salido victorioso en 5, habiendo empatado 1 y perdido 3 por estrecho score. En su último compromiso el cuadro de honor derrotó por 2 a 1 al Deportivo Granza.

El Deportivo Arturo Prat anuncia para el sábado en el local de Arturo Prat 315, en La Cisterna, un baile a beneficio de sus fondos sociales.

**CADA 10 MINUTOS UN AVION DE AIR FRANCE LEVANTA VUELO EN ALGUN LUGAR DEL MUNDO**

**EUROPA**

FRANCIA  
ESPAÑA  
ITALIA  
INGLATERRA  
IRLANDA  
BELGICA  
HOLANDA  
DINAMARCA  
NORUEGA  
SUECIA  
SUIZA  
ALEMANIA  
AUSTRIA  
CHECOSLOVAQUIA  
GRECIA  
TURQUIA

**AFRICA**

EGIPTO  
MARRUECOS  
ARGELIA  
TUNISIA  
SENEGAL  
SIERRA LEONE  
LIBERIA  
NIGERIA  
CONGO BELGA  
ANGOLA  
SUDAN  
SOMALIA  
KENYA  
TANGANYIKA  
MADAGASCAR

**AMERICA**

ARGENTINA  
URUGUAY  
BRASIL  
EE. UU.  
CANADA  
TRINIDAD  
MARTINICA  
GUADALUPE  
PTO RICO

**ORIENTE**

SIRIA  
LIBANO  
PALESTINA  
IRAN  
IRAK  
INDIA  
INDO-CHINA  
CHINA

# AIR FRANCE

AGENTES GENERALES EN CHILE  
**LINEA AEREA NACIONAL**

INFORMES Y VENTA DE PASAJES  
AGENCIAS "LAN" DE TODO EL PAIS Y AGENCIAS DE VIAJES

**COCINAS MADEMSA**  
ELECTRICAS Y A GAS

TERMOS - PLANCHAS - ESTUFAS  
Y ARTICULOS ELECTRICOS EN GENERAL

COMPRARA UD. A PRECIOS REBAJADOS Y CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

**Biondi, de Racing, viene a Magallanes**

Atilio Biondi, centro delantero argentino que integraba el equipo de división especial de Racing de Buenos Aires, llegará la próxima semana a Santiago para integrar el conjunto superior del Magallanes.

Se trata de un elemento joven, de quien se tienen muy buenas referencias.

**REUNION**  
Mañana a las 19.30 horas se efectuará una reunión general de socios convocada por el Directorio de Magallanes, a fin de tratar importantes materias. Esta reunión se verificará en el local de Arturo Prat 1145.

**BICICLETAS CENTENARIO**  
CON PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES.

**GALVEZ FAJARDO**  
ALAMEDA B. O'HIGGINS 2784-6 FON0 92002

**LA MENDOCINA**  
ABRIGOS-PILOTOS-TRAJES

San Diego 255-Fono 66665

Sigue en el Te...  
Caupolicán to...  
de box de ama...  
De 11 bravas peleas...  
reunión que se efect...  
del Teatro Caupolicán...  
diante a la octava...  
peonato de Presidencia...  
Santiago.  
Competencia que ha...  
mostrar a la afición...  
lores del pugilismo...  
tropolitano, es esta...  
señalado éxito está...  
Asociación local que...  
por Alberto Barrera...  
¿Cuántos K. O. ha...  
che? No es pregunta...  
estar, pero eso al...  
que todos los m...  
birán al cuadrilátero...  
recinto de la calle...  
darán enteros en...  
to terminante y...  
un nuevo pele...  
efortzada ascen...  
campeón.  
El programa que se...  
hoy en el Caupolicá...  
siguiente:  
CATEGORIA MENIMO...  
no Pacheco, del...  
Raúl Tapia, del...  
CATEGORIA MOSCO...  
Sepúlveda, del...  
José Ham, del...  
to Cornejo, del...  
CATEGORIA GALL...  
con Pedro Cortá...  
CATEGORIA PLUMA...  
Favez, del...  
dro Lacosta, del...  
tiz, del Conchalí...  
raguez, de Cía. de...  
CATEGORIA L...  
Juan Soto, de...  
Lobos, del Dávila...  
CATEGORIA LIVIANO...  
Migura, del Comercio...  
Rubén Valenzuela...  
Espinal, del Méx...  
tiz, del Conchalí...  
Cía. de Gas, con...  
del Luis Vicentini...  
del Comercio Atlé...  
do Vera, del Conchalí.  
Ecuador con Lin...  
juveniles; 10.30...  
San Lorenzo de...  
niles; 11.30 hora...  
Triana con Jaime...  
sión especial.  
CANGCHA No 6.— 9...  
Rodolfo Meller con...  
Triana con Innov...  
infantiles; 10.30...  
Javiera Carrera...  
les; 11 horas. P...  
con Estrella de...  
infantiles; 11.30...  
National con Ecu...  
infantiles.



# Audax, a su vez, quiere hacer bajar a los albicel estes

## Dirigentes de Boca llegaron ayer: podrían llevarse a José M. Moreno...

Señores Daniel Gil y Alfredo López S. en la tarde de ayer, por vía aérea llegaron a Santiago los dirigentes de la mesa directiva de Boca Juniors de Buenos Aires. Los señores Daniel Gil y Alfredo López S. en su viaje de ida a Chile, se aferraron a la poderosa entidad de la Argentina, para gestionar la participación del crack José Moreno, que actúa actualmente en la Universidad Católica.

### Muy reñido se torna el torneo profesional

La atracción de la séptima fecha del fútbol profesional, a cumplirse el sábado y domingo próximos, con excepción del partido de las Universidades que se disputará el domingo 24 de este mes, recaerá sin duda en el encuentro que sostendrá Audax Italiano, el campeón de 1948, con Magallanes, conjunto éste último que va de la mano con la U. C. en el puesto de puntero del certamen.

# Cracks del atletismo chileno irán a competir a Lima

La Federación Atlética de Chile recibió anoche una invitación formulada por la empresa de turismo, organizadora de la Feria de Lima, para que un grupo de atletas chilenos participe en el torneo para campeonatos, a efectuarse en esa ciudad a fines de septiembre próximo.

# CON UN PESO MAXIMO DE 63,5 KILOS DEBERA PELEAR SALINAS

## LA DIRECCION DE DEPORTES TIENE YA VIDA LEGAL

La Dirección de Deportes, nos ha entregado para su publicación, el siguiente boletín oficial: "En el 'Diario Oficial' N.º 21.781, de 17-VI-1949, ha sido publicado el Decreto Supremo N.º 761, dictado por S. E. el Presidente de la República, de acuerdo con las disposiciones de la Ley N.º 8.930, de 31-XII-1947, que lo autoriza para coordinar las leyes orgánicas y dictar los nuevos Reglamentos que son indispensables para que los servicios fusionados o modificados puedan desarrollar sus actividades conforme a la nueva estructura de la Administración Pública.

### Cracks del México con los de Sewell

#### Pelean el sábado

El sábado se realizará en el local de San Pablo 1617 la competencia de box entre el México y el Alianza de Sewell. La delegación de Sewell vendrá presidida por el señor Fernando García y por el entrenador don Roberto Poblete. La integrarán los siguientes pugiles: Germán Verdugo, Sergio Duque, Manuel Acosta, Raúl Acosta, Víctor González, Eduardo Gid, Manuel Muñoz y Francisco Torres.

### Mañana, frente al peruano J. Febres

#### Francisco Platko se va a Colo Colo

Con un peso máximo de 63.500 kilogramos deberá subir mañana al ring Mario Salinas para enfrentar al buen pugilista peruano Julio Febres. Al campeón chileno se le ha impuesto tal exigencia con el objeto de que no repita la desconcertante performance que cumplió hace algún tiempo cuando fue vencido categóricamente por Vicente Pastor, debido, principalmente, al exceso de peso con que entró a cumplir su compromiso.



En los próximos días será presentada a las autoridades del fútbol, una solicitud de amnistía para el señor Francisco Platko, quien está suspendido de sus actividades como entrenador, por un año y medio, a raíz de un incidente que tuvo con el señor Tomás Roa Carrasco, que fué director de Magallanes.

## Sastrería Roffe

ABRIGOS, PILOTOS Y TRAJES DE MEDIDA  
GRANDES DESCUENTOS POR FIN DE TEMPORADA  
CREDITOS  
SAN DIEGO 107 — FONO 81108

El Artículo 3.º del citado Decreto, junto con fijar la dependencia del Departamento de Deportes del Ministerio de Defensa Nacional, dispone que aqué tenderá a su cargo el fomento de las prácticas deportivas en el país; la educación y cultura física en todo aquello que no corresponda al Ministerio de Educación Pública, y a la Sección de Educación Física de la Inspección General de Instrucción del Ejército; la vinculación del deporte privado con el Estado, y la distribución de los subsidios que se otorgan al deporte nacional.

En cuanto al peruano Febres, que viene de ganar por K. O. convenciendo plenamente, se ha adiestrado ahora bajo la dirección de Héctor Rodríguez. Se asegura que Salinas deberá recurrir al máximo de sus medios al pretender vencerlo, ya que el peruano está sumamente veloz, preciso, y lo que es importante, pagando violentamente con ambas manos.

## PUROS HABANOS

¡El mejor regalo para fumadores!

COLUMBUS, en cajas a 25 puros.  
Coronas chicos ... \$ 750.-  
Cremas ... \$ 850.-

PUROS NACIONALES, elaborados con tabacos importados. "La Guajira" Marca de la Casa, en cajas a 25 puros  
Panetelas ... \$ 200.-  
12 Corona ... 250.-  
Corona ... 350.-

## CASA FIONA

UNION CENTRAL 1065 — CASILLA 1701  
(Costado Teatro Metro)

## "EL INTERAMERICANO

brinda viajes de ensueño por magníficos "escenarios"!!

- dice BERTA SINGERMAN -

el servicio aéreo diario más rápido de Santiago a EE. UU. (18h.50')

Personalidades mundialmente famosas viajan constantemente via EL INTERAMERICANO, porque le ofrece siempre:

Servicio diario, en sus veloces, cómodos y lujosos aviones DC-6, cuya cabina "altimétrica" permite disfrutar, a 20.000 pies de altura, del mismo bienestar que a nivel del mar. Experiencia insuperable. Atención cordial.

¡GRANDES REBAJAS!...

¡Viaje más cómodo! Reserve su cama en EL INTERAMERICANO. ¡Ahora ofrecemos este servicio especial con más del 50% de rebaja!

El tiempo "cué" en EL INTERAMERICANO

Horas de vuelo desde Santiago

Por las rutas de Panagra y Pan American

A Miami	18h.50'	A Bs. Aires	2h.45'
Nueva York	24h.15'	Balboa	13h.25'
Chicago	26h.40'	Lima	6h.
Washington	26h.23'	Los Angeles	35h.35'

Enlaces en Guaymas 4 veces y en Antofagasta una vez por semana.

PANAGRA PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Asociación de Fútbol de San Bernardo, acto que se vió favorecido por numeroso público, y que fué prestigiado por un representante del Departamento de Deportes, y por autoridades deportivas de San Bernardo y de Santiago, exhibiéndose en esa oportunidad la película de la Olimpiada de Berlín y tres cortos documentales sobre fútbol, básquetbol y ski, películas facilitadas por el Departamento de Deportes.

# EN LA MAS EXTRAORDINARIA LIQUIDACION

## "EL TIGRE"

DESTRUYE SUS PRECIOS !!

RUB. R. LILLO

## OFERTAS SENSACIONALES

AMBOS espigados, de fina terminación, corte impecable, hechos con telas muy indicadas para la época, desde ... \$ 1.080.-

TRAJES para niño. Pantalón corto y golf, confeccionado en excelente casimir de lana en variadas fantasías ... \$ 450.-

CAMISAS listadas y de un color, en popelina tejida, con cuello "Flex" y puños y cuello de repuesto, a ... \$ 165.-

BUFANDAS de lana, a cuadros, con novedosas fantasías, a ... \$ 38.-

CALCETINES y sockets de hilo de algodón, tejido reforzado, colores a lista y novedosos, el par ... \$ 14.80

TIRANTES de elástico, modelo París, a \$ 45.-, y de cuero, a ... \$ 53.-

PIJAMAS de franelas en fina confección y bonito modelo, gran colorido, a ... \$ 298.-

SWEATER sport de lana, lindos colores, a ... \$ 90.-

SOMBREROS con ribete, forro de seda, colores de gran gusto, último modelo, a ... \$ 185.-

GRANDES ALMACENES EL TIGRE

Av BERNARDO O'HIGGINS 2880 - FONO 90169

ENTRE BASCUÑAN Y SAN ALFONSO

Cumplimos con un deber al publicar nuestros precios, pues ellos favorecen indiscutiblemente a todo Santiago.



# Nos dijo don Luis Valenzuela: "Estoy enfermo y por eso renuncié"

Es la más alta autoridad en el fútbol continental



**D. LUIS VALENZUELA.** — Ha presentado su renuncia como presidente de la Federación de Fútbol de Chile, debido al mal estado de su salud. Mucho perderá la entidad del balón por la ausencia del experimentado dirigente.

"En realidad, mi renuncia como presidente de la Federación de Fútbol de Chile, está basada en un motivo estrictamente personal, pues desde hace tiempo estoy aquejado de una dolencia, que me tiene muy molesto y sin ánimos para seguir en esta dirección del fútbol", nos dijo ayer don Luis Valenzuela Hermsola, que ha ocupado ese cargo durante varios años.

"Como ustedes saben, hay asuntos pendientes que son de mucha necesidad y trascendencia para el fútbol chileno, entre otros, el de la participación en el Torneo Mundial de Río de Janeiro, que trae parados aspectos muy complejos y que obligan a una atención constante de la entidad máxima, para resolverlos prontamente".

Alrededor de la renuncia del señor Valenzuela, quien conservará la presidencia de la Confederación Sudamericana de Fútbol, hasta el término de su mandato en diciembre próximo, se comentó que habría sido provocada por la ninguna cooperación que ha encontrado en los sectores del fútbol amateur, que no le dieron quórum para la reunión que convocó para analizar, en cuya tabla figuraban importantes materias. Hubo algunos que se aventuraron en adelantar que tal insistencia se había producido por un acuerdo de los directores de la fracción amateur, que se mezclaron con el señor Valenzuela, porque con su voto emitido en la última reunión del directorio general, dejó a firme el nombramiento del señor Waldo Sanhueza como seleccionador único, a propuesta de la entidad profesional y quedó en manos de la División de Honor la parte deportiva y económica de los partidos con Bolivia y Argentina.

## CON TRES ENCUENTROS EMPIEZA HOY UN NUEVO CERTAMEN DE BASQUETBOL

Empezará esta noche el Campeonato Extraordinario de Basquetbol de la Asociación de Santiago, con los tres encuentros que se realizarán en el gimnasio de Cumming número 11. A las 20.45 horas, jugarán Famae con Internacional; a las 21.45: Escuela Militar con Sirio; y a las 22.45 horas: Universidad Católica con Olea.

Para el sábado próximo se anuncian los matches de Ferrocarril con Dávila Beza; Sirio con Comercio Atlético y Barcelona con Unión Española.

## Volantes chilenos invitados a correr a San Juan

### TEAM DE BASQUETBOL DE LA U. C. DEL PUERTO DEBUTA EL DOMINGO

#### EN EL CAUPOLICAN

La cuarta fecha del Campeonato Universitario-Militar de Basquetbol, se cumplirá el sábado en Valparaíso, y el domingo en la mañana, en la cancha del Teatro Caupolicán.

En el puerto, jugarán el sábado, en el gimnasio de la Universidad Católica, los teams de Universidad Santa María con Aviación, en un programa simple.

El domingo, en el Caupolicán, Escuela de Artes se medirá con Escuela Naval y Universidad Católica de Valparaíso jugará por primera vez en el esta capital, frente a Universidad Católica de Santiago. Estos dos encuentros pueden ser considerados entre los más interesantes del certamen.

En cuanto a la tarde, que de mañana se jugará en el Caupolicán con Universidad de Chile, fue postergada debido a las vacaciones del primer establecido dirigente.

#### CURITIBA, EQUIPO DE SEGUNDO ORDEN GANO AYER POR 4-0 AL RAPID DE VIENA

Noticias del deporte en el extranjero

**BUENOS AIRES, 13 (Agencia France Presse).** — En las últimas horas de la tarde de hoy se reunieron los presidentes de los clubes de primera división del fútbol profesional argentino, y aun cuando no se ha dado a conocer oficialmente el motivo de la reunión, se tiene la certeza de que en ella se considerará la situación de los jugadores que se prestan para partir a Colombia.

Con respecto a este exodo de futbolistas al extranjero, el diario "Clarín", en un amplio comentario titulado a 8 columnas, "Hay una forma de evitar el exodo, suprimir el régimen", se refiere a las deficiencias del actual sistema de contratación de los jugadores, y manifiesta que se hace necesaria la anulación de este régimen, no sólo a fin de adoptar un sistema más equitativo, sino también con el objeto de evitar la constante fuga de jugadores que se está produciendo desde hace algún tiempo.

**BUENOS AIRES, 13 (Agencia France Presse).** — La prensa anuncia que partirán hoy con destino a Chile, dos emigrantes del Club Boca Juniors, quienes intentarán ante la Universidad...

na, por las eliminatorias de la Copa del Mundo.

En la versión se la hicieron saber a don Luis Valenzuela, quien se encargó de desmentir, diciéndonos que a todos los que están en la Federación los anima el deseo de colaboración y llevar por un camino de progreso al deporte más popular.

#### GALVEZ DIRIGIRA MATCH DEL BANCO ISRAELITA

Con motivo de su quinto aniversario, la gerencia del Banco Israelita organizará una manifestación a sus empleados el sábado en el Estadio Italiano.

Habrán también números deportivos y el principal será un encuentro de fútbol entre dos elencos del Banco, que formarán así:

**EQUIPO A:** Lara; Rendich y Gutiérrez; Jara, Montes y Masferrer; Ducead, Rojas, Meriño, Ramirez y Fuentes.

**EQUIPO B:** Sabá; Morales y Rosentock; Varela, Castro y Fuenzalida; Rosa, Rubilar, González, Fuenzalida y Allende.

Arbitrará este partido el referente internacional señor Alejandro Galvez.

#### Temas para un Jueves

**CHEMOS** que por su propio prestigio los clubes profesionales deben vejar por la buena presentación de sus cuadros interiores, que muchas veces actúan en semifinales o preliminares ante miles de personas.

Estamos ya habituados a ver a los pequeños infantiles actuar utilizando descoloridas camisetas jubiladas por los grandes, las que les llegan más abajo de las rodillas, otorgándoles un aspecto ridículo. Sumemos a ello la variedad de tonos de los pantalones y medias, más cabelleras total y absolutamente reñidas con los peluqueros, y obtendremos un cuadro general bien poco grato, y que nada en favor habla de los clubes profesionales que debían ser un ejemplo en presentación, y también, digámoslo, en higiene.

Hay instituciones que se pueden comparar con esas cosas que lucen un frontis bien estudiado y pintado, mientras que sus interiores son todo ruina y descuido.

**DESPUES** de ver como el half José López logró anular al crack José Manuel Moreno en el encuentro del domingo, son ahora los dirigentes del Magallanes los que andan preocupados de que alguien se vaya al club toriano de Italia...

**EN LOS** últimos minutos del match entre Badminton y Santiago, Dunevichet fue fouleado, y el árbitro sancionó un tiro libre fuera del área.

El más molesto por esta sanción era el arquero Expósito, que a toda costa quería que cobraran penal.

#### HOY SE JUEGAN PARTIDOS DE PIMPON POR EL CAMPEONATO DE LOS BARRIOS

El Campeonato de Preparación de los Barrios de Pimpon continuará esta semana con los siguientes partidos:

**Hoy local** Cía. de Gas, calle Romero 2571. — A las 20.45 horas, Academia con ganador del match Losa-Jorge Poblete A, turno Cía. de Gas.

**A las 22 horas:** Match entre Kilo González y Fernando Olazárri.

**A las 22.30 horas:** Exequiel Vilches con Cía. de Gas A, turno, Academia.

**Viernes 15, local** Cía. de Gas. — A las 20.45 horas, Balmaceda Juniors con Nacional Juniors, turno Cía. de Gas.

**A las 22 horas:** Match entre Miguel Flores y Mario Barquín.

**A las 22.30 horas:** Semifinal Sergio Galvez con Unión Camilo, turno Nacional Juniors.

**Viernes 15, local** Comercio Atlético, San Diego 119. — A las 20.30 horas, Infantiles Eduardo Caros con Eduardo Robledo.

**A las 20.45 horas:** Semifinal Centenario con Cía. de Gas B, turno, Comercio.

**A las 21.45 horas:** División de Honor Audax Italiano con Comercio Atlético, turno señor H. Henriquez.

Sábado 16, Avenida Cumming

#### TORNEO DE BASQUETBOL FEMENINO EN MEXICO

**SEOUL, 13. — (U. P.)** — El equipo Chihuahua, de México infligió una abrumadora derrota por la cuenta de 40 puntos contra uno, a la selección femenina nacional de Guatemala en la segunda rueda de los partidos de básquetbol que se juegan en el torneo internacional.

En la segunda rueda el equipo mexicano Politas derrotó al de Panamá por el doble del puntaje, 31 por 15.

Judith Caballero, fué quien marcó el mayor número de puntos a favor del cuadro panameño, al anotar cinco del total obtenido.

#### Conmoción cerebral sufrió M. Salamanca

Manuel Salamanca, el delantero de Magallanes, salió del partido entre este equipo y la Universidad Católica, con un principio de conmoción cerebral, que felizmente no tuvo mayores consecuencias. Se produjo ese accidente luego del tercer goal y al golpearse contra uno de los postes.

Salamanca guarda reposo en su hogar y sólo espera el pase médico para reincorporarse al primer cuadro.

También Luis Méndez, el centro delantero de la "academia", sufre de un desgarro, pero de todos modos formará en el conjunto que el domingo enfrentará al Audax Italiano.

**AVISO**  
Habiéndose extraviado una letra por \$ 12.000, aceptada por el señor Mauricio Garretón en favor del señor Guillermo Ernesto Wolff, con vencimiento al 15 del presente, quedará nula por haberse dado el aviso correspondiente.

**PROGRAMA COMPLETO**  
El programa completo a desarrollarse mañana (viernes) en el Estadio Popular Santiago Morning, es el siguiente:

**CANCHA N.º 1. — 15 horas:** San Eugenio con Tropezón, segundos equipos.

**16 horas:** Tropezón con San Eugenio, cuadros superiores, árbitro, señor Santiago Vera; director de turno, señor Osvaldo Leyva.

**CANCHA N.º 2. — 15 horas:** San Bernardo con Macul, segundos equipos.

**16 horas:** Macul con San Bernardo, cuadros superiores, árbitro, señor Oscar Aro; director de turno, señor Manuel Quintana.

**CANCHA N.º 3. — 15 horas:** Mapocho Tobalaba con Bernardo O'Higgins, segundos equipos.

**16 horas:** Bernardo O'Higgins con Mapocho Tobalaba, cuadros superiores, árbitro, señor Gustavo Navarrete; director de turno, señor Manuel Riveros.

**CANCHA N.º 4. — 15 horas:** Avenida Chile con Pila Cementerio, segundos equipos.

**16 horas:** Pila Cementerio con Avenida Chile, cuadros superiores, árbitro, señor Luis Liberona; director de turno, señor Manuel Ríos.

**CANCHA N.º 5. — 15 horas:** Central Ovalle con Pila Recoleta, segundos equipos.

**16 horas:** Pila Cementerio con Central Ovalle, cuadros superiores, árbitro, señor Ernesto Nuñez. Director de turno, señor René Lobos.

#### UN CIRCUITO PARA LOS DIAS 23 Y 24

En el Automóvil Club se recibió ayer un telegrama de San Juan, invitándose oficialmente a pilotos chilenos a intervenir en el "Circuito Parque de Mayo", que se efectuará durante los días sábado 23 y domingo 24 del mes en curso.

Se agrega que esta competencia comprenderá categorías de fuerza libre y limitada, contándose con un premio de 32.500 nacionales, aparte de trofeos, copas y medallas.

Hay tres o cuatro pilotos que en la actualidad tienen sus máquinas preparadas, y que se interesan en participar en el citado circuito internacional.

El único inconveniente que en esta época se les presenta a los chilenos es el relacionado con el traslado de los coches, que debe hacerse por ferrocarril hasta Mendoza.

Podemos anticipar, además, que Bartolomé Ortiz, que el domingo participó en el "Circuito Euzé de Cuyo" hasta ayer no había regresado a Santiago, siendo muy posible que se encuentre todavía en Mendoza preparando su Ford para la carrera del 23 y 24 en San Juan.

#### VARIAS NOTICIAS SOBRE DEPORTES

**FESTIVAL DE BASQUETBOL.** — El domingo, en la cancha Madema, se realizará un festival de básquetbol, organizado por el club Montemar. El programa es el siguiente: 15 horas, Montemar con Sederap, segundos cuadros femeninos; 16 horas, Madema con Sederap, primeros cuadros masculinos, y 17 horas, Montemar con Sederap, primeros equipos femeninos.

**VENCIO POR 1 A 0.** — En encuentros amistosos de fútbol el Atlético San Francisco venció su primer cuadro al Deportivo San Luis de Quilicura por la cuenta de 1 a 0. Los segundos y terceros cuadros empataron.

**DESEA CONCERTAR PARTIDOS.** — El Deportivo Juventud Domeyko, que dispone de tres cuadros adultos de fútbol, desea concertar partidos con entidades congresales que dispongan de cancha. Dirigirse a Domeyko 1998.

**GANO EN PARTIDOS OFICIALES.** — En partidos correspondientes al torneo de la Asociación Deportiva de Providencia, el Deportivo California ganó por 6 a 0 con su primer cuadro al Deportivo Providencia, y por 4 a 2 con el segundo. El domingo el California le corresponderá enfrentar al Real Olímpico, en la cancha del Regimiento de Comunicaciones.

**UNA MANIFESTACION.** — Esta noche, en el Restaurant Martini, los socios del club de Lawn Tennis Estadio Nacional ofrecerán una manifestación a su presidente, señor Rodolfo Mesa Lavín, con motivo de haber sido nombrado recientemente secretario de la Federación de Tenis de Chile, y a su tesoro, señor Rodolfo Clavería y señora Yolanda Mayorga de Clavería, con motivo de su próximo viaje a Estados Unidos.

**DESAFIA.** — El Sport Juniors desafía a clubes congresales que posean tres equipos adultos, para jugar los domingos y festivos, dentro o fuera de la capital. Dirigirse a calle Aldunate N.º 1838 A.

**OPTICA PINCUS**  
Moneda 1033

**FUNERALES?**  
Aclarar

### JUNIO y JULIO Para SUS REGALOS COSTOYA

PONCHERA, compuesta de 12 piezas, tallada, a \$ 320.-	JUEGO de fina cuchillería inglesa, inoxidable, 84 piezas, con su fino estuche. \$ 6.800.-
FLOREROS de cerámica, decorados diversos, a \$ 45.-, \$ 55.-	FINA licorera cristal sonora Yungay, color humo, 7 piezas, a \$ 820.-
16.-	GRAN surtido en figuras decoradas de loza, para bautizos, desde \$ 6.-
CIGARRERA de cerámica, con figura, decorada, a \$ 45.-	CARPETAS finas, gran variedad en colores y estampados, desde \$ 85.-
JUEGO para agua, 7 piezas, tallado, moderno, a \$ 150.-	PONCHERA cristal Yungay, color rubí, 13 piezas, en \$ 1.420.-
JUEGO fruta, en color rosa, 7 piezas, a \$ 115.-	JUEGO para tocador, compuesto de 3 piezas (espejo, peñeta y cepillo de Nylon), con su caja, en \$ 1.180.-
JUEGO de 6 vasos, con bandeja espejo, a \$ 77.-	VASO para whisky, decorado al fuego, cristal Yungay, desde \$ 35.-
JUEGO licorera, cristal sonora Yungay, en color, 7 piezas, a \$ 230.-	JUEGO cocina para especias, compuesto de 15 piezas, de loza, a \$ 450.-
JUEGO de loza Penco, con filete color, compuesto de 72 piezas, el juego en \$ 1.380.-	
JUEGO de mantel para té, en género color, con servilletas, a \$ 63.-	
PANUELOS estampados, en colores surtidos, c/u. a \$ 3.80.-	
CENICERO importado, americano, a \$ 45.-	

**PRESENTE 640 a 646** SABADO ABIERTO TODO EL DIA

### RESONANTE EXITO ESTAN OBTENIENDO EN SU LIQUIDACION SEMESTRAL LOS GRANDES ALMACENES GIMENO

**SANGRAN los PRECIOS POR LA HERIDA CUANDO GIMENO LIQUIDA**

#### FUERTES REBAJAS DE PRECIOS

CALZADO hecho a mano, para Niños, a \$ 45.- par	LANA en 0.90 de ancho, 30 colores de moda, de la Mejor Clase, a \$ 68.- Mts.	CAMISAS para Caballeros en popelina, colores diversos, a \$ 140.-
CALZADO para Señora. Modelos de actualidad, a \$ 120.- par	LANA, apropiada para Batas y Abrigos, en 145 de ancho, buena calidad, desde \$ 115.- Mts.	CAMISETAS afeminadas muy gruesas, artículo 2.º, a \$ 85.-
CALZADO para Caballero, en Box Negro, y color, a \$ 155.- par	COLCHAS para 1 1/2 plaza. Gran calidad, colores clásicos, un regalo, a \$ 195.-	CALZONCILLOS cortos. Tipo Piel, muy baratos, a \$ 32.-
CALZADO de la acreditada marca "Guante", para Caballeros, desde \$ 320.- par	PANTALONES de buen Casimir, para Caballeros, sólo a \$ 222.-	CORBATAS de Clases, colores de mucho gusto. Réclame, a \$ 25.-
CALZADO para Señora, en suela Crepé importada, desde \$ 275.- par	AMBOS para Caballeros, hechura de I.a, forros de seda, a \$ 740.-	CALCETINES para Caballeros, a \$ 10.- par y Socketes, a \$ 8.- par

Gran depósito de Catres, Colchones, Somieres, Sobrecamaes, Frazadas, y todo artículo de cama, que en esta oportunidad sufrirá grandes rebajas.

Sólo gangas le ofrecen en su LIQUIDACION

## Almacenes Gimeno

SAN PABLO 3098 esq. HERRERA - Fono. 91243 - Santiago



# Se confirmó: Delfor Cabrera viene a correr a Chile

## DEPORTES

### En provincias

CONCEPCION.— El Campeonato Regional de Fútbol se ha venido disputando con un éxito que ha sobrepasado las mejores expectativas. La posición actual de los equipos participantes es:

	P. J.	P. G.	P. E.	P. P.	G. F.	G. C.	Ptos.
Caupolicán	8	6	1	1	27	10	13
M. Serrano	9	6	1	2	21	8	13
Naval	8	5	2	1	23	15	12
Universitario	9	5	2	2	19	15	12
Minerales	8	4	3	1	16	6	11
Vipila	9	4	3	2	20	12	11
Panorama	9	4	3	2	14	14	11
Flap	9	4	3	2	25	15	11
Vial	8	3	4	1	13	8	10
Werner	8	3	1	4	11	8	7
V. de Chile	9	3	1	5	17	19	7
Coquimbo	8	2	2	4	11	22	6
Gold Cross	8	2	2	4	13	26	6
Cochrane	8	2	1	5	15	19	5
Industrial	9	2	0	7	14	22	4
Gente de Mar	8	1	1	6	13	23	3
Galvarino	9	0	2	7	13	35	2

Sebastián Díaz, además de ser el flamante campeón de ciclismo del sur del país, es futbolista de nota, como que militó varios años en el team de serie de honor del Liceo, de Temuco, cuadro en el cual jugó esta temporada algunos encuentros, como puntero derecho.

Ayer, Díaz firmó para el Industrial, cuya casaca defenderá en la actual temporada en el certamen regional.

Se dio a conocer la lista completa de los jugadores que formarán el futuro seleccionado de fútbol local, que intervendrá en el campeonato Amateur de Chile. Entre los jugadores de la división amateur están algunos jugadores que ya son conocidos, como por ejemplo: Manuel Alarcón y Andaur, del Club los hermanos Aguilera, del cual los restantes jugadores de la división de ascenso.

Después del equipo fue nombrado el señor Molés Lermada y como entrenadores los jugadores: Riquelme, del Lord, y Samue, Riffio, del Pampa.

El viernes se llevó a efecto la reunión general del Deportivo "Municipal" la que tuvo por objeto de la memoria del presidente sobre la marcha de la institución y elegir la nueva mesa directiva.

El Directorio quedó constituido como sigue: Presidente, señor Raúl Gillet (Chalaco).

**FUNERALES?**  
**Arduo**

premiar nuestra actuación con una gran recepción en la Embajada.

En seguida nos cuenta: Sin duda que la mejor actuación de los nuestros fué la de Marta Zamora, portefa la mejor jugadora de Sud América. Fue tan grande la superioridad de ella, que obtuvo el campeonato sin perder un solo set. Es Marta Zamora un valor extraordinario.

El título de dobles femeninos se debe en gran parte a ella, muy bien secundada por Iris Verdugo. La colocación por equipos femeninos fué la siguiente: 1.º Marta Zamora-Iris Verdugo; 2.º Carri-Pictopop (Argentina); 3.º Individualmente la clasificación resultó: 1.º Chile; 2.º Argentina; 3.º Brasil y 4.º Paraguay.

En cuanto a los hombres la colocación de Brasil es por demás merecida. Formaban un equipo de gran preparación y condiciones muy parejas a pesar de lo cual se destacaron Giraldo Pisani e Iván Severo.

Chile cayó solamente con el campeón derrotando a Argentina que había obtenido el título en tres campeonatos anteriores. El resultado final fué el siguiente: 1.º Brasil; 2.º Chile; 3.º Argentina; 4.º Uruguay; 5.º Bolivia y 6.º Paraguay.

En dobles masculinos, Brasil dio una nueva demostración de su real capacidad, al llegar a la final con sus dos equipos; 1.º Pisani-Verdugo y 2.º Midosi-Bordrone. La batalla del triunfo fué la rapidez, que sorprendió a sus rivales.

**DOBLES MIXTOS**  
Resultado un triunfo enaltecido para Chile, que clasificó sus dos equipos para la final, con el siguiente resultado: 1.º Pazdirak-Verdugo y 3.º Contreras-M Zamora.

**INDIVIDUAL MASCULINO**—Fue un triunfo para Argentina, que obtuvo los dos primeros lugares: 1.º Consentino y 2.º Lan-celotti, no definiéndose el tercer puesto. Los chilenos Gutiérrez y Riveros fueron eliminados en los cuartos finales.

Por último Lautaro Contreras nos dice que Brasil no reparó en sacrificios para dar a este torneo verdadera categoría. Así, importó directamente desde Inglaterra las famosas mesas marca JACKIE, que realmente son lo mejor que puede existir en este deporte.

En resumen, un campeonato en el que el título perteneció a los mejores, y en el que nuestro país obtuvo el segundo puesto, debiendo derrotar para ello a Argentina que conservaba el título de campeón sudamericano desde hacía tres años.

**TALCAHUANO**  
—EL DEPORTIVO ALCANTAGUA.— Designó para este año e siguiente directorio: presidente, señor Pedro González J.; secretario, señor David Aizaga G.; tesorero, señor Luis Brown G.; pro-tesorero, señor Pedro Navarrete; directores, señores Luis Pérez P. y Pedro Navarrete; director de tenis, señor Oscar González; de pimpón, señor Alfredo Mussato; de fútbol y básquetbol, señor Luis Pérez, y reyuela, señor Mario Macaya M.

### En agosto en la Maratón de Viña

Quedó ratificada la inscripción de Delfor Cabrera, el campeón olímpico, para intervenir en la tradicional "Maratón Culturana", que sobre una distancia de 28 kilómetros se efectuará el 14 de agosto próximo, organizada por el Centro de Cultura Física de Viña del Mar, con motivo de su 28.º aniversario.

También ha confirmado su participación el pedrista uruguayo, Oscar Moreira, y por su parte la Confederación Brasileña de Deportes, anunció oficialmente que se hará representar por Joaquín González. Es posible, asimismo, que venga un fondista de Perú.

Aparte de los nombrados intervendrá la mayoría de los mejores elementos chilenos. Motivo de especial atracción lo constituirá, indudablemente, el duelo entre Cabrera, y nuestro campeón Raúl Inostroza, ganador de la Maratón de San Silvestre en Sao Paulo y de la efectuada en Tucumán hace pocos días.

Puede decirse que "La Maratón Culturana" de 1949, dará lugar a la competencia pedestre más importante verificada en nuestro país desde hace muchos años, pues prácticamente se congregan en ella los más calificados fondistas del Continente y un campeón mundial como lo es el argentino Delfo Cabrera.

El Centro organizador de la prueba del 14 de Agosto remitió una comunicación a S. E. el Presidente de la República, solicitándole otorgue el primer premio para la competencia en referencia.



CAMPEON OLIMPICO.— Delfor Cabrera, ganador de la Maratón Olímpica de Londres, ha confirmado su participación en "La Maratón Culturana", que se correrá el 14 de agosto en Viña del Mar.

### COMIENZA TORNEO DE LA ASOCIACION FEMENINA DE BASQUETBOL DE SANTIAGO

El domingo con un total de 14 encuentros

El domingo en diferentes canchas se dará comienzo al Campeonato de básquetbol de la Asociación Femenina de Santiago, con el siguiente programa:  
CANCHA FLECHA.— 15 horas: Hispana con Cady, división especial.  
16 horas: Sabate con Pedro Montt, división especial.  
17 horas: Flecha con Iberia, segundos equipos.  
18 horas: Iberia con Flecha, primera división.  
CANCHA FAMA.— 15 horas: Olea con Green Cross, división especial.  
16 horas: Famae con Santiago Morning, tercera división.  
17 horas: Santiago Morning con Famae, segunda división.

### RENOVO DIRECTIVA EL CLUB "LOS MAITENES"

En reciente reunión general de socios el Deportivo Los Maitenes eligió la siguiente mesa directiva: presidente, señor Eugenio Acevedo; vicepresidente, señor Ricardo Muñoz; secretario, señor Hernán Aranda; prosecretario, señor Víctor Cordeiro; tesorero, señor Ruperto Díaz; protesorero, señor Luis Díaz; directores, señores Juan Pinto, Luis Carvajal, Manuel Reyes y Eugenio Muñoz; delegado, señor Hermógenes Aranda.  
En la misma reunión se designó a LA NACION como diario oficial de la institución.

### CLUB DEPORTIVO "MAGALLANES"

Asamblea Ordinaria de Socios

Se cita a asamblea ordinaria de socios para el próximo viernes 15 del corriente, a fin de tratar la siguiente tabla:  
1) Informe de la Comisión Revisora de Cuentas, correspondiente al balance de 1948.  
2) Cuenta de la Jira a Guayaquil.  
3) Ratificación de un Director, y elección de tesorero.  
4) Estado de Tesorería del primer semestre de 1949.  
5) Informe sobre los terrenos del Estadio "Magallanes" año 1949.  
6) Plantel de jugadores del año 1949.  
7) Incidencias.  
Hora: 19.30 y 19.45.  
LOCAL:  
— ARTURO PRAT 1146 —  
EL SECRETARIO.

**Fabrica de Camisas METRO**  
SANTO DOMINGO ESQ. MORANDE

**COMPRE AHORA LAS MEJORES CAMISAS Y PYJAMAS A MITAD DE PRECIO**

**FABRICA DE CAMISAS "METRO"**  
MORANDE ESQ. SANTO DOMINGO

no deje para última hora la elección de su casa!...

En 10 MESES,

EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES

le entrega SU CASA COMPLETA!...

Sin complicaciones, sin gastos extras, sin irámities, sin comisiones, la Empresa Constructora Las Condes se encarga de edificar SU CASA, en el nuevo sector Residencial LOS BENEDICTINOS... y a un plazo fijo!..

TIPO	CASA	VALOR EDIFICACION Y SITIO	SUELDO NECESARIO	FONDO DE RETIRO NECESARIO	DIVIDENDO MENSUAL
G	1 Piso 2 Dormitorios, 1 Baño Living-comedor, servicios	\$ 288.569	\$ 3.000.-	\$ 26.140.-	\$ 1.220
F	1 Piso 3 Dormitorios, 1 Baño Living-comedor, servicios	\$ 327.349	\$ 3.460.-	\$ 28.300.-	\$ 1.400
D	2 Pisos 3 Dormitorios, 1 Baño y medio living-comedor, servicios	\$ 348.500	\$ 3.650.-	\$ 29.308.-	\$ 1.490
E	2 Pisos 4 Dormitorios, 1 Baño y medio living-comedor, servicios	\$ 395.799	\$ 4.280.-	\$ 32.075.-	\$ 1.740
C	2 Pisos 4 Dormitorios, 1 Baño y medio living-comedor, servicios	\$ 412.122	\$ 5.500.-	\$ 37.565.-	\$ 1.750

estos precios incluyen cierros y honorarios

YA ESTA EN VENTA EL SEGUNDO GRUPO DE CASAS. DE CONCRETO Y LADRILLO, CON PARQUET, JARDIN Y PATIO, CON LOS TRABAJOS DE URBANIZACION EN MARCHA... DESTINADAS A LOS

EMPLEADOS PARTICULARES con PRESTAMOS APROBADOS!

Nuestra Empresa se dedica exclusivamente al planeamiento y construcción de casas modernas, bien orientadas, de edificación durable, para empleados particulares. Nuestro personal administrativo se encarga de las tramitaciones. Nuestros arquitectos e ingenieros resuelven SU CASO PARTICULAR... y hasta podemos combinar un financiamiento especial si su préstamo no es suficiente!...

EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES  
MAC IVER 142 - OFICINA 303



# LLEGARON!

Para entrega inmediata y en cualquier cantidad

# AZULEJOS

AZULEJOS \* PENCO

de la Fabrica Nacional de Lozas de Penco S. A.

Una enorme fábrica en Penco, la más moderna del mundo y con capacidad para abastecer a todo Chile, nos entrega desde ahora

AZULEJOS DE CALIDAD HASTA HOY NO ALCANZADA EN PAIS ALGUNO

15x15 \$6,90  
11x11 \$3,90

Compruébelo visitándonos

# Délano

AHUMADA 91



# Reservas del Magallanes golearon a los del Santiago

## POR 5 TANTOS A 1

Magallanes venció por 5 goles a 1 al Santiago, en el encuentro oficial que por la competencia de la División de las Reservas jugaron ayer en la tarde en la cancha de la Universidad Católica.

El team albiceleste cumplió una actuación sumamente meritoria, si se tiene en cuenta la capacidad individual y colectiva de su rival. En el primer período, que finalizó con ventajas para el ganador por 2-1, se estableció una superioridad para el Magallanes no tan visible como en la etapa complementaria, en que consiguió tres nuevos tantos.

Las Heras, autor de cuatro goles, Providelli, Lamilla y José López, se consiguieron en los mejores elementos del vencedor. Undurraga, Sabaj, Zamora y Villanueva, destacaron en el perdedor.

Señalamos en seguida los principales pormenores del match: CANCHA: U. Católica. PUBLICO: 695 personas. RECAUDACION: \$ 5.074. ARBITRO: señor Francisco Rivas.

MAGALLANES (5 goles): Astudillo (Durrán); Lamilla y Toledo; José López, Gálvez y Kreps; Peña, Lamour, Las Heras, Luis López y Providelli. SANTIAGO: 1 gol: Sabaj; Zamora y Rojo; Alborno, Calderón y Vivanco; Alonso, Perera (Aplolaza), Ndurraga, Villanueva y Urzúa.

GOLES: En el primer tiempo López y Las Heras, del Magallanes; Undurraga, del Santiago. En el segundo: Las Heras (3), del Magallanes.

### GANO BADMINTON

En el otro encuentro, Badminton se impuso a Audax Italiano por 2 a 1, victoria de muchos méritos y que refleja la superioridad de los australianos. Los equipos y goles fueron los siguientes:

BADMINTON (2 goles): Araya; Tejeda y Cortés; Machuca, Pino y Leoncio; Ferj, García, González, Báz y Fuentes.

AUDAX ITALIANO: 1 gol: Hein; Zamorano y Olivares; Contreras, Fuentes y Catalán; Latín, Alcántara, Ayala, Valenzuela y Salvia.

GOLES: En el primer tiempo: Ayala, del Audax. En el segundo período: González y Ferj, del Badminton.

### PARTIDOS SUSPENDIDOS

Por el mal estado de la cancha de Santa Laura, debieron suspenderse los match entre Iberia con Colo Colo y Unión Española con Universidad de Chile.

### RUGBISTAS....

(DE LA PAGINA 19)

gundo pena en su favor que fue marcado por el mismo Rodríguez, finalizando la etapa inicial por 6 a 0.

Reincidiendo las acciones luego de cinco minutos de descanso, el juego se nota más equiparado. Los chiles con mayor entusiasmo, trataron de llevar el juego abierto; pero la fuerte lluvia que aumentó mientras se desarrollaba la segunda fracción del encuentro, impidió que los tres cuartos pudieran llevar el juego adelante como pretendían. Las jugadas que vivieron los locales, no surtieron efecto, muchas veces por la oportuna intervención de los visitantes que tablearon más que en el primer período de juego. No obstante, en varias ocasiones, los forwards locales tuvieron a punto de señalar un try, pero sólo lograron llegar a las 25 yardas por la oportuna intervención de la defensa transandina que tuvo una labor eficiente. Los últimos tres puntos se dieron a una habilidosa intervención del jugador Schulziz Kenny, que aprovechó la salida de la pelota de un schum, frente a los palos del equipo local, para lanzar un drop, totalizando así nueve puntos por cero.

Cabe destacar, que el match en general satisfizo a todos, porque hubo jugadas técnicas de calidad, en la que sobresalió el elenco transandino, especialmente en lo que se refiere a sacar pelotas del scrum.

Añade que el equipo del Hindú Club ofreció una brillante presentación de su juego, vale mencionar la labor destacada que tuvo esta vez el cuadro seleccionado de Santiago que fue superior al que hasta entonces realizó con este mismo equipo en esta capital.

### LOS EQUIPOS

A las órdenes del árbitro argentino señor Ingeniero Romeo Stella, los cuadros formaron con los siguientes jugadores:

HINDU CLUB: Full back, Urano Rodríguez; tres cuartos, Juan Santiago, Jordán Oriolo Ariel Rodríguez, Eduardo Schulziz Kenny, José Farrel y Luis Gamba; forwards, Juan José Quesada, Bruno Grisoldi, Francisco Quesada, José Piccardo, José Gutiérrez, Adolfo Manzo, Manuel Santiago, Manuel Lozada y Francisco Erazu; medios apertura, Elda Comas y Carlos Bertolotto, scrum.

### SELECCIONADO LOCAL:

Full back, Vicuña; wing tres cuartos, Westnick y Cervello; centros, Sargent y Drenzo; fly half, Campbell; scrum, Urribe; forwards, forwards, Arón Racheval; hooker, Pincas, Malter y Vermeheren, Peebles, y Fricks y Donoso.

### ESQUIADORES

VIAJES FARELLONES

Ida y vuelta: \$ 60.-

Mande hacer sus pantalones donde PINELLO ROJAS B. Arrienda, 10 y 11, Santos.

SANTO DOMINGO 1124 TELEFONO 64428



HIZO CUATRO GOLES.— Francisco Las Heras, el entrenador del primer conjunto del Magallanes, jugó ayer por el team reserva de esta institución, y señaló cuatro goles, en el match en que su cuadro venció a Santiago por 5-1. Como se ve, Las Heras predica con el ejemplo.

## ¿DEBEMOS QUE OPINE EL PUBLICO?

### EL CAMPEON

Creo que al Andar la falta un centro half. Empezó el campeonato actual con empatas y a la "U" la ganó apenas. Faltó un buen reemplazante de Cabrera. ¿O pensando que les iba a durar para toda la vida? ¿Por qué no prueban a Vargas o a Azarres? ¿Cuál es el afán de traer jugadores extranjeros, cuando en casa los tenemos? Estimo, en resumen, que la directiva del Audax anda bastante mal y que quiere dejar escapar el título de campeón. — S. R. E., carnet 1861098.

### ¿POR QUÉ?

Después de la experiencia que nos dejó el torneo de Brasil, lo lógico es que los dirigentes del fútbol se hubiesen preocupado de buscar delanteros chilenos y no solucionar el problema con jugadores extranjeros. Para eso están los miles de clubes amateurs y esos campeonatos de los barrios. Ahí hay que buscar los valores que nos faltan y no en otras partes. ¿Por qué siempre tienen que ser de afuera los cracks de nuestro fútbol profesional? ¿Por qué? Y, sobre todo, que esos cracks que nos traen son sólo medecres y solemnes desconocidos en su país. La excepción es José Manuel Moreno, quien, en realidad, ha venido a enseñarnos. — E. POLANCO.

### PROPONGO A TIRADO

Aunque con atraso, me quiero referir a la derrota de la "U", que es mi club, a manos del Colo Colo. Y a este propósito le formulo al entrenador Tirado las siguientes preguntas:

- 1) ¿Por qué contrató a Miloe y se empujó en hacerlo jugar hasta que nuestra "barra" tuvo que gritarle que lo sacara?
- 2) ¿Cómo se le ocurrió contratar a Dominguez para el puesto de centro delantero?
- 3) Pienso seguir poniendo a Dominguez, hasta que nosotros, los de la "barra", le obliguemos a que lo saque?
- 4) ¿Por qué en el partido de la segunda rueda del año pasado, contra Colo Colo, puso ahí a Busquets?
- 5) ¿Por qué no pasa a la reserva a García, hasta que este jugador justifique, no sólo su sueldo, sino que tiene méritos para integrar un equipo de la Universidad?
- 6) ¿Ha pensado en la res-

### RESPONSABILIDAD

ponsabilidad que se imponía al contratar elementos que pertenecieron al Colo Colo con quién mantenemos una rivalidad extrema?

7) ¿Cree que sólo es necesario reforzar la delantera y no la defensa?

8) ¿Cree que con Abatte, Dominguez y López, el team ha quedado mejor que cuando lo formaron De Luca, Coll, Araya, García y Balbuena?

9) ¿A qué obedece su manía de cambiar a los que juegan bien y modificar al equipo cuando ha actuado con eficacia?

10) ¿Por qué ha necesitado la imposición de la "barra" para no sacar del cuadro a De Luca?— IGNACIO RODRIGUEZ INJUSTO.

No había ninguna razón para que los hinchas de mi club, la "U", insultaran tanto a Alfonso Dominguez, después del partido que perdimos justamente contra Colo Colo. Dominguez es todo un caballero en la cancha y fuera de ella. Que ahora esté jugando mal, no quiere decir. No es culpa suya que lo hayan contratado. Creo que Dominguez, en un gesto muy propio de él, debe renunciar a formar parte de nuestro equipo. Pero no hay derecho a insultarlo.— REMIGIO RAMIREZ ANDRADE.

### PARA EL CAMPEONATO MUNDIAL

Propongo el siguiente equipo para que represente a Chile en las eliminatorias del campeonato del mundo de fútbol, en agosto próximo, frente a Bolivia:

Livingstone  
Urroz, Negri  
Machuca Busquets Albadiz  
Campos Sáez Fernández  
Díaz Riera

### SANTIAGO COLLAO, carnet 2895936.

### ESTE ES MI EQUIPO

Para el campeonato del Mundo, en fútbol, yo haría así la selección nacional: ARQUEROS: Livingstone y Fernández. ZAGUEROS: Urroz, Negri y Arriagada. RAMIREZ, MEDIOZAGUEROS: Machuca, Miranda y Muñoz. DELANTEROS: Farias, Salamanca, Sáez, Rebello y Riera. Suplentes para el ataque: Meléndez, Tello, Díaz, Manuel Muñoz y Báz. No ponga a Pedro Hugo López, por que no es pareja; lleva una vida bohemia y no siente amor por ninguna camiseta; ni a Lorca, porque es muy blando. GRAFITO

**FABRICA DE CASACAS CUERO Y GENERO**

DI A DIA GUSTA MAS Y CON RAZON, POR SU ABRIGO Y DURACION

EL PALETO DE CUERO

CON CUELLO DE PIEL DE OSO TODO FORRADO EN FRANELA

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

**JORGE CLAVERIA**  
MAULE 525-FONO 52835



## En la vuelta ciclista a Francia puntea un italiano

### SE CORRIO AYER LA 12.a ETAPA

TOLOSA, 13.— (Agencia France Presse).— La 12.a etapa de la vuelta ciclista a Francia fue ganada por el belga Van Stanbergem delante de su compatriota Kint.

La clasificación de la 12.a etapa fué la siguiente: 1.º Van Stanbergem, de Bélgica, quien registró en los 134 kilómetros de la etapa, 3 h. 32'10"; 2.º Kint de Bélgica; 3.º Leanyerby, de Noruega; 4.º Kubler, de Suiza; 5.º Hendrick, de Aiglons belgas; 6.º Martini, de Cadetes Italianos; 7.º Dus Reis, Centro Sud-Oeste; 8.º Ramoux, del Centro Sud-Oeste; 9.º Oeckers, de Bélgica.

La clasificación general de la prueba es hasta este momento: 1.º Magni, de Cadetes Italianos, con 75 h. 56'23"; 2.º Fahlleitner, del Sud-Este, con 75 h. 59'08"; 3.º Marinelli de Francia, en 75 h. 56'36"; 4.º Kubler, de Suiza, en 76 h. 07'06"; 5.º Oeckers, de Bélgica, en 76 h. 07'33".

TOULOUSE, 13.— (Agencia France Presse).— Sesenta y nueve corredores participaron en la 12.a etapa de la Vuelta Ciclista a Francia.

Después de la dura etapa de ayer, los competidores economizaron energías en la jornada de hoy. En el faubourg toulousain, los belgas atacaron, y en el sprint, Van Stanbergem se impuso a su compatriota Kint y al francés Nizary.

No hubo ningún cambio en la clasificación general, en la que Magni permanece primero, delante de Fahlleitner y Marinelli.

TOULOUSE, 13.— (Agencia France Presse).— Después de la 12.a etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, la clasificación internacional que anualmente organiza esta institución. Entre estos encuentros, sobresale el que sostendrán los actuales vicecampeones provinciales, Deportivo Copal y Metropolitano, como asimismo el que sostendrán el Small Star con Banfield de Yungay.

Por la serie de honor, se realizarán cuatro partidos; por la Copa Unión, tres, y por la Copa República, solamente dos. Todos los clubes nombrados actuarán con sus tres elencos.

El programa completo para el domingo, es el siguiente:

DIVISION DE ASCENSO ESTADIO FAMAÉ.— A las 13.45 y 15.45 horas: Terceros, segundos y primeros equipos del Deportivo Copal con Metropolitano; árbitro, G. Madariaga; turno, Famaé.

CANCHA FERROVIARIA N.º 2.— A las mismas horas y equipos del Israelita Macabbi con Unión Ferroviario; árbitro, señor A. Herrera; turno, Ahazna-Viguera.

ESTADIO MALLOCO.— A las 14.45 y 15.45 horas: Segundos y primeros cuadros del Unión Cordón con Malloco Atlético; árbitro, M. Escobedo; turno, Río de Janeiro.

Finalizada la séptima etapa la clasificación general es la siguiente: Navarra, 1.050 carambolas, 758 en-



BADMINTON (2)-AUDAX ITALIANO (1).— Muy merecida satisfacción fué la que lograron los australianos sobre un cuadro poderoso, como es el de los verdes. La victoria del Badminton se gestó en el segundo tiempo, con goles de González y Ferj. La escena corresponde a una tentativa de los delanteros del perdedor, que será desbaratada.

## CUATRO PARTIDOS DE DIVISION DE ASCENSO SE JUGARAN EL DOMINGO

Prosigue el torneo oficial de fútbol amateur

Con cuatro partidos por el Campeonato de la División de Ascenso de la Asociación de Fútbol de Santiago, proseguirá el domingo próximo la competencia oficial que anualmente organiza esta institución. Entre estos encuentros, sobresale el que sostendrán los actuales vicecampeones provinciales, Deportivo Copal y Metropolitano, como asimismo el que sostendrán el Small Star con Banfield de Yungay.

Por la serie de honor, se realizarán cuatro partidos; por la Copa Unión, tres, y por la Copa República, solamente dos. Todos los clubes nombrados actuarán con sus tres elencos.

El programa completo para el domingo, es el siguiente:

DIVISION DE ASCENSO ESTADIO FAMAÉ.— A las 13.45 y 15.45 horas: Terceros, segundos y primeros equipos del Deportivo Copal con Metropolitano; árbitro, G. Madariaga; turno, Famaé.

CANCHA FERROVIARIA N.º 2.— A las mismas horas y equipos del Israelita Macabbi con Unión Ferroviario; árbitro, señor A. Herrera; turno, Ahazna-Viguera.

ESTADIO MALLOCO.— A las 14.45 y 15.45 horas: Segundos y primeros cuadros del Unión Cordón con Malloco Atlético; árbitro, M. Escobedo; turno, Río de Janeiro.

Finalizada la séptima etapa la clasificación general es la siguiente: Navarra, 1.050 carambolas, 758 en-

BUENOS AIRES, 13.— (UP).— En el match de desafío que sostuvieron en la séptima jornada del campeonato de billar a tres bandas, el campeón mundial Willie Hoppe y el argentino Ezequiel Navarra, el primero se impuso con 166 carambolas obtenidas con 130 entradas, y un promedio de 1.27, y la serie máxima fué de cinco.

Navarra por su parte obtuvo 150 con el mismo número de entradas que Hoppe, y un promedio de 1.15, siendo la serie máxima, nueve.

La posición general de Navarra es de 1.050 carambolas con 804 entradas, y un promedio de 1.305, y la serie máxima, de 15.

Hoppe a su vez cuenta con 828 con 604 entradas, y un promedio de 1.029, con una serie máxima de 12.

La partida entre ambos jugadores continúa esta noche y terminará a la madrugada.

del Deportes Estrella con Everton; árbitro, O. Jaraquemada; turno, Eugenio Matte.

COPA REPUBLICA CANCHA BORGONO.— A las 13.45, 14.45 y 15.45 horas: Terceros, segundos y primeros equipos del Juventud Rondizzoni con Borgono; árbitro, señor E. González; turno, Ambrante Simpson.

CANCHA NACIONAL DE RUROA.— A las mismas horas y elencos del Rangers-Población Chacabuco con Nacional de Ruroa; árbitro, señor A. Cantillana; turno, La Cruz.

## Proseguirán dos torneos de fútbol

El Campeonato Oficial de Fútbol de la "Los Doce" continuará el domingo en la cancha del estadio Morán, con el siguiente programa:

CANCHA N.º 1: Población de Solari, dos equipos, comenzando los terceros cuartos a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 2: Santiago con Javerana Carrera, comenzando los terceros cuartos a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 3: Población de Solari, dos equipos, comenzando los terceros cuartos a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 4: Población de Solari, dos equipos, comenzando los terceros cuartos a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 5: Población de Solari, dos equipos, comenzando los terceros cuartos a las 14.30 horas.

CANCHA N.º 6: Población de Solari, dos equipos, comenzando los terceros cuartos a las 14.30 horas.

## En Uruguay, Peñarol va en primer lugar

MONTEVIDEO, 13.— (UP).— El Club "Atlético Peñarol" triunfó en el campeonato de fútbol de la temporada, después de la jornada.

En seguida viene Nacional, tres puntos atrás de Peñarol, que sigue en orden descendente River Plate con un punto menos. Después de Nacional, Peñarol, Cerro, Wanderers, Liverpool y Central.

El jugador delantero de Peñarol, quien se encuentra en Uruguay, va a la cabeza de los puntos marcados en goles, seguido de su compañero y centro delantero, Magallanes.

El sábado y domingo se jugará la sexta jornada del campeonato. Para la séptima jornada ofrece dos equipos de grandes, Peñarol y Nacional, los cuales tendrán ocasión de decir sus posibilidades para el encuentro clásico que se realizará la semana siguiente.

Peñarol se enfrentará a River Plate, el que, pese a su actual posición, será un rival difícil para el equipo de Peñarol.

Nacional tiene también un rival difícil para el sábado, ante Liverpool.

River Plate y Danubio juegan con muy buenos equipos, pero, con defectos técnicos, enfrentarán con perspectivas favorables de triunfo para el equipo de Peñarol.

Defensor, que tiene un delantero se medirá con Nacional, el cual ha perdido de su eficiencia.

Finalmente, Wanderers como rival a Central. Ambos acaban de perder por muy abultados.

## ESIL ES EL SITIO

ESIL ES EL SITIO

VICUNA MACLENN

SANTA JULIA

0.000.-

\$ 2.000.- el

Infórmese en

BANCO

SUD AMERICANO

Comisiones de Compra



# Página Agrícola

## Investigaciones científicas aconsejan la fertilización de los viñedos de secano

**EL SALITRE MANTIENE LA HUMEDAD DEL SUELO EN LOS TERRENOS DE SECANO. — DEBE SER ESPARCIDO EN LAS VIÑAS DE SECANO EN LOS MESES DE JULIO Y AGOSTO, PARA OBTENER EFECTOS FAVORABLES — CON EL SALITRE PUEDEN APLICARSE TODA CLASE DE ABONOS SIN QUE ESTOS PIERDAN SUS CUALIDADES**

Las viñas ocupan en nuestro país una extensión considerable de los terrenos costinos y otros valles de secano, especialmente en el territorio Aconcagua y Bio-Bio. La explotación vitícola es un negocio que depende en gran medida del destino más indicado para estas tierras, particularmente en curvas de nivel para reducir al mínimo los peligros de la erosión.

La mayoría de estas viñas obtienen su alimentación de suelos pobres en Nitrógeno y también en fósforo; por este motivo, los rendimientos son muy bajos de lo que permitirían las lluvias que los benefician.

Por fortuna esta pobreza de los suelos es susceptible de corregirse, y en todo caso sus efectos negativos sobre los rendimientos pueden atenuarse con el empleo de abonos. Mediante este recurso el viticultor puede obtener considerablemente su producción y obtener mayores utilidades por hectárea.

Contamos en nuestro país con el Salitre; abono nitrogenado de primera clase por su eficacia y rapidez de acción, ya que su Nitrógeno está totalmente a estado nitrítico inmediatamente aprovechable por las plantas. El contenido de Nitrógeno del Salitre sódico es del 16 por ciento y en el Salitre potásico este contenido es del 15 por ciento; además este último tipo de Salitre contiene un 10 por ciento de Fosfato soluble en agua, elemento de gran importancia en la fertilización de la vid. Además el Salitre contiene pequeñas cantidades de elementos menores que como el Boro, Magnesio, Manganeso, etc., son asimilados en pequeñas proporciones por las plantas y son indispensables para su mejor desarrollo y producción.

**CONSERVACION DE LA HUMEDAD DEL SUELO**  
De gran interés para la fertilización de los terrenos de secano es el efecto favorable que tiene el Salitre sobre la conservación de la humedad del suelo, cualidad que se ha hecho



Un aspecto de una viña de secano en los Maquis de Portezuelo

muy conocida de los viticultores de los valles de la provincia de Coquimbo en curso de las sequías que han afectado al país. Esta acción directa del Salitre sobre la conservación de la humedad del suelo se complementa con el efecto que tiene este fertilizante sobre el arraigamiento de las plantas, ya que promueve un mayor desarrollo de las raíces y así la parra puede tomar humedad de un mayor cubo de tierra. Todo esto permite a la planta oportunamente abonada con Salitre, obtener el máximo de beneficios de las lluvias que la favorecen.

A pesar de todas estas buenas cualidades del Salitre, su empleo en las viñas de secano no es en la actualidad tan general como en las de riego, lo que parece responder al hecho de que en muchas ocasiones los viticultores lo han esparcido demasiado tarde y no han obtenido los beneficios que en la misma época de aplicación se alcanzan en los viñedos regados. El Salitre esparcido a las viñas de secano alcanza a ejercer toda su acción, como sucede en las viñas de riego, por el hecho de que la falta de agua limita el desarrollo de las vides. Aplicado más temprano el abono favorecerá la fructificación del año, el desarrollo de sarmientos vigorosos, base de las vendimias futuras, y promoverá un extenso arraigamiento que permitirá a la planta obtener el máximo de agua del suelo.

**NO HAY PELIGRO DE PERDIDAS DE SALITRE POR LAS AGUAS LLUVIAS**  
Por otra parte la investigación científica y la experiencia diaria de los agricultores permiten asegurar que los peligros de pérdidas de Salitre por las aguas de infiltración son insignificantes en la mayor parte de

los suelos de cultivo, y no hay razón, entonces, para postergar hasta el término de las lluvias la aplicación de Salitre a las viñas de secano.

En atención a lo explicado, la incorporación de este fertilizante a las viñas de secano conviene hacerla en los meses de julio y agosto, mejor julio en las localidades más áridas, y agosto y aún comienzos de septiembre en los lugares más lluviosos.

La dosis de Salitre para estas explotaciones es de 200 a 400 kilos por hectárea, ya que en la generalidad de las condiciones conviene aplicar de una sola vez para disminuir el costo de la fertilización. En los lugares más lluviosos y siempre que se empleen dosis altas, será mejor hacer dos aplicaciones, la primera en el período de reposo invernal o cuando comienzan a hincharse las yemas, y la segunda después de la brotación y con anterioridad a la cuajía. Como el Salitre puede mezclarse con toda clase de emendados y abonos, se puede aprovechar su aplicación parcial o total para incorporar otros abonos al terreno. El Salitre se esparcirá a ambas orillas de cada línea o alrededor de las plantas, y cuando las raíces dominan todo el terreno se volcará por el medio de la entrelínea. El suelo conviene que esté libre de malezas y debe preferirse distribuir el Salitre después de una lluvia para facilitar su difusión en el suelo.

En general se prefiere el empleo de Salitre potásico para la vid, por ser esta planta exigente en Potasio; sin embargo, en los suelos abonados con estiércol de animales menores y que no sean muy deficientes en Potasio podrá emplearse con igual eficacia y menor gasto el Salitre sódico. En cambio en los suelos deficientes en Potasio y que no reciben cantidades adecuadas de abono orgánico conviene complementar el Salitre potásico con un abono potásico concentrado como es el Cloruro de Potasa, fertilizante que como complemento del Salitre potásico conviene emplearlo en estos casos en cantidad de 80 a 150 kilos por hectárea.

**APLICACION DE CALES DEBE PRECEDER AL ABONO FOSFATADO**

En muchas viñas, especialmente hacia el Sur, es conveniente además recurrir al empleo de cal y a la aplicación de abonos fosforados para conseguir mejores rendimientos y buena calidad de vinos. La aplicación de cal debe preceder por lo menos en 15 días al abono fosforado. El mejor resultado con los abonos que proporcionan fósforo al suelo se obtiene cuando el fertilizante queda concentrado en la zona en que se encuentra abundancia de raíces pequeñas que son las que absorben el abono, ya

### TRABAJOS FITOSANITARIOS

#### ANTRACNOSIS DE LA VID

En los viñedos situados al sur de la provincia de Ruble, es frecuente la enfermedad conocida con el nombre de "Antracnosis de la Vid", que ataca intensamente los sarmientos, hojas y racimos, produciendo mermas de considerable importancia en la vendimia. Seguramente usted habrá notado pequeñas manchas pardas que terminan por producir un verdadero chancro de color negro en los sarmientos.

En las hojas se notan puntos circulares de color negro, formando manchas que posteriormente se desprenden con el viento, quedando las hojas agujereadas.

En los racimos el daño abarca tanto el escobajo como los granos.

que el fósforo en contacto con la tierra tiende a pasar a formas insolubles que son de poca utilidad para las plantas. Un método práctico para la aplicación de abonos fosforados es trazar un surco profundo, en invierno, distante 40 a 60 cms. de las líneas, o bien uno solo central en el caso de viñas que aprovechan todo el terreno; en el fondo de este surco se depositará el abono fosforado para ser tapado en seguida. Si se aplica simultáneamente un abono fosforado, cloruro de potasa y Salitre, se esparcirá primero el abono fosforado, sobre él la potasa y en seguida el Salitre potásico o sódico; esto es en el caso de que los abonos no se

#### INTERESANTE MATERIAL TRAE EL NUEVO NUMERO DE "SIMIENTE"

Esta revista, que es el órgano oficial de la Sociedad Agronómica de Chile, acaba de aparecer con trabajos técnicos de gran interés para los ingenieros agrónomos y agricultores, a quienes llega esta calificada publicación. Destacamos el completo trabajo del Prof. Argeo Angiolani, "Los Criterios Químicos y Agronómicos actuales en la fabricación y empleo de los fertilizantes fosforados", que despertará vivo interés entre los técnicos y agricultores.

Asimismo, señalaremos los artículos "Panorama de la exportación frutícola nacional" del señor Luis Landón, y "Cultivos en soluciones nutritivas", de los ingenieros agrónomos señores Eduardo Barros y Gustavo Saravia, además de otros trabajos, como la "Sección Porter" del Centro de Estudiantes de Agronomía de la Universidad de Chile, que completan el material de lectura de "Simiente".

Se nos ha informado que la suscripción anual a esta revista trimestral (4 números), es de 30 pesos, y puede solicitarse a la Sociedad Agronómica de Chile, casilla 4109, Santiago.

Indicaremos en su oportunidad. Si desea consultar cualquiera materia relacionada con el combate de las plagas de las plantas, diríjase al Departamento de Sanidad Vegetal de la Dirección General de Agricultura, teléfono 81763, casilla 4647, Quinta Normal, Santiago, o a sus Inspecciones en provincias, en donde se le atenderá sin costo alguno.

Los agricultores que deseen mayor información para el abono de sus viñas de secano o de cualquier otro cultivo pueden solicitar la visita de algún Ingeniero Agrónomo de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile, quien estudiará en el terreno mismo la fertilización más económica y conveniente para cada caso. Estos servicios técnicos son enteramente gratuitos para el agricultor.

San Felipe, 6 de julio de 1949.  
MAX DE MORAS, Ingeniero Agrónomo.

## DURAZNOS

CARDENAL MORA; PHILLIPS CLINGH; REINA ELENA; POMONA e INCOMPARABLE

Producidos en los viveros de la Estación Experimental de la Soc. Nacional de Agricultura.

Haga sus pedidos a:

**AGRICOLA NACIONAL S.A.C.**  
LA CASA COMERCIAL DEL AGRICULTOR

Tendón 187—Casilla 40 D—Santiago  
Uno Oriente 1065—Casilla 271—Talca  
Colón 143—Casilla 327—Los Angeles

## FORESTAL CHILE

NARANJOS	OLIVOS	CIRUELOS
LIMONEROS	MANZANOS	PERALES
DURAZNOS	DAMASCOS	CEREZOS
KAKIS	PARAS	ACACIAS
PALTOS	NOGALES	CAFENIS
		ALMENDROS

REEMBOLSOS — CREDITOS

HECTOR ALVAREZ Y CIA.

CLASIFICADOR 963 STGO FONOS 62735

## ABONO VITATERRE

### GRAN ABONO ORGANICO COMPLETO

Especial para siembras en general, y particularmente viñas, arboledas, maravilla, trigo y café. Consulte prospectos y certificados de importantes viñas sobre los resultados obtenidos. PRECIOS SIN COMPETENCIA.

Fábrica Nacional de Urafosfato  
AGUSTINAS N° 972 — OFICINA 804  
DE 10 A 12 1/2 Y DE 4 A 7 P. M.  
SANTIAGO

### Contratos Maravilla Temporada 1949-50

SEÑOR AGRICULTOR:

Contrate sus siembras de maravilla con oportunidad.  
PRECIO: \$ 550 qqm. gran línea con toda el alza.  
ANTICIPOS: \$ 3.000 por cuadro. Sacos Semilla.

MAYORES INFORMES. SOLICITELOS A:  
SOCIEDAD COMERCIAL INTERANDINA LIMITADA  
SECCION AGRICOLA

Morandé 246 - Santiago - Oficina 504

## MOTORES Y BOMBAS

DE PROCEDENCIA INGLESA

Coburn de 5 H. P. (a bomba).  
Armstrong-Diesel de 8 H. P.

### BOMBAS HARLAND de 2" - 4" - 5" y 6"

Ofrece para entrega inmediata con FACILIDADES DE PAGO

CAJA DE CREDITO AGRARIO  
AGENCIAS EN TODO EL PAIS

## PARA VIÑAS

### AZUFRE VENTILADO

### AZUFRE SUBLIMADO

Ofrece para entrega inmediata con amplias facilidades de pago y bajo interés

CAJA DE CREDITO AGRARIO  
AGENCIAS EN TODO EL PAIS

## ARBOLES FRUTALES

OFRECEMOS EJEMPLARES DE OPTIMA CALIDAD

**FRUTALES:**  
Duraznos, ciruelos, almendros, damascos, manzanos, perales, olivos, paltos limoneros; naranjos, nísperos, caquis, nogales, etc.

**ORNAMENTALES:**  
Arboles, arbustos y plantas finas, para parques, jardines y avenidas.

PEDIDO MINIMO: 100 EJEMPLARES DE CADA VARIEDAD.

OFICINA TECNICA AGRICOLA  
Avenida 236 — Oficina 415 — Casilla 13272 — Teléfono 61603 — Santiago



Ubicada en Mulchén, en la provincia de Bio-Bio, considerada la zona más apropiada para la plantación de pinos pasignis; y que sólo dista 32 kilómetros de la Plaza de Armas de Mulchén por muy buen camino apropiado para automóviles y toda clase de vehículos. Los terrenos son de muy buena calidad (trunco profundo) y los árboles tienen pronto crecimiento, y llegan muy vigorosos a gran altura. El cuidado de la Parcela está a cargo de la firma vendedora durante 12 años, sin costo alguno para el comprador. Cada hectárea plantada de pinos cuesta \$ 14.400, que se pagan con

**\$ 100.- MENSUALES Y 6 POR CIENTO DE INTERES AL AÑO**

Con este pequeño ahorro de \$ 100 al mes, Ud. conseguirá formar una fortuna más de \$ 400.000. Pase a nuestra oficina a reservar la suya e imponerse de planos, especificaciones, monografía del camino comprobantes auténticos de estos cálculos; títulos perfectos, e informes de personas conocidas y entendidas en estas materias sobre las condiciones de

## "FORESTAL CALEDONIA"

NO SE COBRA COMISION

## CON SOLO \$ 100 MENSUALES Y SIN CUOTA DE PIE

FORME USTED SU FORTUNA Y LA DE SU FAMILIA, ADQUIRIENDO UNA PARCELA PLANTADA DE PINOS EN

## "FORESTAL CALEDONIA"

Aprobada por Decreto Supremo N° 745 de 17-5-1949

**MARTA TOBAR P.**  
CORREDOR DE PROPIEDADES — INSCRIPCION N.º 643

Estado 239 Galería Imperio. 3.er piso. Depto 3 Oficina B

SE ATIENDE TAMBIEN EL SABADO EN LA TARDE





FARLEY GRANGER, el nuevo galán dramático del cine, que hará vibrar de emoción los corazones femeninos, y Cathy O'Donnell tienen a su cargo los papeles principales del film de R. K. O. Radio, "Sedas torcidas".

DESDE HOY TYRONE POWER TENDRA A GENE TIERNEY, EN EL CINE REX

Desde hoy el público de nuestra capital tendrá ocasión de conocer una de las mejores películas que ha traído al país la editora norteamericana 20th Century Fox. Nos referimos a "Ese impulso maravilloso" que se exhibe en el cine Rex, una de las salas más cómodas y que reúne a un público más selecto de nuestro mundo social.



TYRONE POWER "Ese impulso maravilloso", una comedia plena de actualidad y llena de gracia y simpatía.

PODREMOS CONOCER DESDE HOY EL FILM "LA REBELDE" EN EL T. METRO

El sello Metro Goldwyn Mayer, siguiendo su línea de exhibir películas seleccionadas en el cine Metro, nos anuncia ahora el estreno de "La rebelde", un film que destaca en sus partes principales a Richard Hart, Van Heflin y Barbara Stanwyck.



BARBARA STANWYCK

PROXIMOS ESTRENOS

En la audición "Cine al Día", será conocida la versión radio-teatralizada de la inmortal pieza dramática de Shakespeare "Macbeth" cuya película será estrenada en poco tiempo más en el Teatro Plaza de nuestra capital, distribuida por la Republic Pictures.

Acordaron estrenar el martes "Extraña cita": una comedia

Informaciones que nos proporcionaron en las oficinas de la distribuidora Pel. Mex. nos hacen saber que el martes 19 se estrenará en las tres funciones del cine Santiago la comedia dramática "Extraña cita", que tuvo que ser postergada a raíz de continuar una tercera semana el film "La bien pagada" de la misma compañía de películas.

ALDO FABRIZZI Cuando el cine italiano comenzó sus actividades en forma extraordinaria, poco después de la guerra, salieron a la popularidad grandes figuras artísticas, tanto en materia técnica como interpretativa. Uno de esos geniales animadores ha sido Aldo Fabrizzi, salido de los gloriosos escenarios de la vieja Italia que con tanto acierto ha contribuido al arte mundial.

to de que una de las especializaciones más difíciles entre las expresiones artísticas, es la del actor cómico, porque si bien es cierto que no cuesta mucho hacer reír realizando bufonadas que van cansando paulatinamente, es en realidad bastante difícil mantener el interés del público y el prestigio de humorista de buena ley por tiempo indefinido. Entre los cómicos que mantienen su prestigio y cuentan con el más amplio favor del público, figura el actor mexicano, Mario Moreno, Cantinflas, quien por su modalidad especialísima de actuación, por su instrumentalidad única, con sus pantalones a medio caer, por su vocabulario inconfundible e inimitable, despierta y provoca, con su sola presencia, la más espontánea hilaridad. Pues bien, Cantinflas, ha hecho una película que es "El supersabio", y de atendernos a los informes que de ella existen, se trata de la creación más genialmente humorística del famoso actor.

ESTRENO EXCLUSIVO 1949. Una Mujer Delicada y Tierna... JOEL McCREA, VERONICA LAKE, DONALD CRISP, DON DUFRENE

LA ABRAZADORA. PRESTON FOSTER, ARLEN VIVELAN, CHARLIE RUGGLES. Dirigida por ANDRE DE TOTI. Una producción de HARRY SHERMAN

Mamá ROXY. HUERFANOS 1055 (MAYORES)

Teatralías. LUCHO CORDOBA. Todo un acierto ha sido para Luchito Córdoba y América Varas, el escribir la obra "Ni un pelo de tonto", ya que diariamente aumenta el interés entre el público por conocer la trama que tantas dificultades ha producido. El comentario obligado en todos los círculos, es que Luchito Córdoba jamás ha estado tan gracioso como en esta oportunidad.

SERA REPUESTA. El Teatro de Arte del Ministerio de Educación que dirige Eduardo Naveda, pondrá nuevamente en escena el drama de Albert Camus "La equivocación".

Hoy CENTRAL. RITA HAYWORTH y ORSON WELLES LA DAMA DE SHANGHAI

SOBRAN LOS COMENTARIOS Tercera semana de exhibiciones! Maria Antonieta PONS, Victor JUNCO, Blanca Estela PAVON en LA BIEN PAGADA

Conocerán cómo se realiza una cinta

La audición "Cine al Día" que diariamente se transmite por radio Minería y que dirige Jorge Escobar nos demuestra una vez más, que es el espacio que siempre marca rumbos en ideas originales, manteniendo así el prestigio de ser el programa más escuchado por el público cinéasta.

Figuras de relieve en pasaporte a Rio

En todos los círculos de la capital, existe gran interés por el estreno de la película "Pasaporte a Rio" que la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., estrenará en una fecha muy cercana en el cine Santiago.

UNA GRAN PELICULA PRESENTARA MAÑANA EL ECRA DEL ROXY. La Metro Goldwyn Mayer presenta mañana en el Teatro Roxy una producción de los Estudios Enterprise "La abrasadora", emocionante historia de una mujer feroz y cruel.

2ª SEMANA HOY Florida. WALT DISNEY presenta BONCO

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS. LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS. REX. EL MEJOR TEATRO DE AMERICA

GUIA DEL ESPECTADOR. BRASIL (80306) - Rotativo: Narciso negro y El pecado de todo. CAPITOL (89581) - Rotativo: Caballero de Jalisco, La Zandunga y Rosa del Caribe.

Mañana MAXIM. Un FILM EXCEPCIONAL! NUNCA NINGUN HOMBRE ESTABA SEGURO DE ella! RITA HAYWORTH y ORSON WELLES LA DAMA DE SHANGHAI

TEATRO Caupolicán. EMPRESA: BENJAMIN RODRIGUEZ G. DOMINGO DEBUT! Tarde 6.30 - Noche 9.45

ALCAZAR (80122) - Vermouth y noche: Hogar de ensueños. AMERICA (82443) - Rotativo: Narciso negro, Hasta el fin del mundo y La rubia Mireya.

PRINCIPAL (83572 y 65741) - SELECTA (92194) - Rotativo: Fiesta brava, Puños de oro y Puñal de corazón. PROVIDENCIA (46073) - Rotativo: Hasta el fin del mundo, Ciudad sinistra, Mi ojo tiene la noche y Seriales.







JULIO 14

JUEVES SANTOS DE HOY BUENAVENTURA SANTOS DE MAÑANA ENRIQUE

Boletín del tiempo

DE LA OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Redactado a las 20 horas del 13 de Julio de 1949)

El tiempo ha mejorado en casi todo el territorio, observándose nubosidad parcial. En el interior de la provincia de Santiago en las últimas horas de la tarde de hoy, se dejó sentir los efectos de una tormenta eléctrica acompañada de lluvia, truenos y granizo. En la noche, se dejó sentir una calma, el día pasado nevó en la capital. En el extremo Sur estuvo perturbado con precipitaciones y vientos del noroeste.

APRECIACION GENERAL

Agua cuando se pueden producir algunos chubascos aislados en el interior de la región central y sur, hay tendencia a buen tiempo. En la parte austral permanecerá perturbado esperándose una mejoría. ARIKA A COQUIMBO. — Bueno. — Nublados parciales. Vientos del este y suroeste. ACONCAGUA A MAULE. — Probables chubascos en el interior. Tendencia a buen tiempo. Vientos del sur y suroeste. CORDILLERA CENTRAL. — Variable. Tendencia a mejorar. SUEBIA A CHILE. — Bueno. Nublados parciales. Nubosidad con chubascos en el interior. Vientos del sur y suroeste. GUAYO A EVANGELISTAS. — Lluvias y chubascos locales. Vientos del este y suroeste. PINTA ARENAS. — Nubosidad parcial.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE. — (Día 13) — Máxima: 12.6° a las 15.30 horas. — Mínima: 3.2° a las 7.50 horas. — HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE. — (Día 13) — Máxima: 94% a las 8.15 horas. — Mínima: 53% a las 14.40 horas. ROSA. — (Día 14) — Salidas: a las 7.45 horas. — Pasada: a las 17.52 horas. LUNA. — (Día 14) — Salidas: a las 22.13 horas. — Pasada: a las 11.38 horas del día 15. Fase: Cuarto Menguante el día 18.

Oficina Meteorológica de Chile (Sección Previsión del Tiempo) Fono 9973.

ASPECTO ESTETICO Y NATURAL VA A RECIBIR SU DENTADURA FEA

colocados en mandras de porcelana o plásticas

dentaduras completas en D. S. A.

CLINICA DENTAL

Dr. MAYO

Prótesis, ortodoncia, cirugía dental en buen terminación rápida.

Paseo Agustín Edwards 29

Entrada por Ahumada 312. Fono 74825.

S. SACK

FIERRO NACIONAL

REDONDO, CUADRADO, PLANO

SAN PABLO 1179

MORAN 817

FARMACIA de TURNO

PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA

Andrade

DELICIAS 2902-FONO 92340

TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 9 AL 16 DE JULIO DE 1949

FARMACIA UBICACION FARMACIA UBICACION

Chavez... Alameda 901

Overera... Independencia 3129

Riguenera... Reina María 458

Chile... Independencia 1708

Independencia... Independencia 294

Sisano... Andrés Bello 498

Monsa... Recoleta 1501

Hernández... El Bello 3027

Santa María... Av. Sta. María 114

Andrade... Joaquín Pérez 4233

Labrin... Aromos 101

La Torre... Alameda 3947

Yuzur... San Pablo 2298

San Pablo... San Pablo 1786

Iglesias... Alameda 1707

Caspiñán... Caspiñán 1092

NOTA: De acuerdo con el Art. 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

TARZAN



... PERO EN AQUEL MOMENTO EL ANO DE LA SELVA LO SEPARÓ DE SU VÍCTIMA.



EL ANTROPOIDE IBA A PEGAR EL GOLPE DE GRACIA...



MOLAT, ENFURECIDO POR LA INTERVENCIÓN DE TARZAN, ATACÓ A SU VIEJO AMIGO.

Por Edgar Rice Burroughs



MOLAT, ENFURECIDO POR LA INTERVENCIÓN DE TARZAN, ATACÓ A SU VIEJO AMIGO.

1.-ALHAJAS, JOYAS. PRENDEDOR (PLACA CHICA) DE oro y platino, brillante y 18 diamantes. Gran ocasión \$ 4.000. Independencia 1890. 21 JI. ORO, JOYAS, BRILLANTES PLATINO, plata, monedas antiguas compramos. Supero cualquiera oferta. Ahumada 68. 4 Ag

NOVIOS ARGOLLAS, oro 9 quilates, \$ 400 por 14 quilates, \$ 600; 18 quilates, \$ 800 y \$ 1.150. Joyería Bielholder, Bandera 268. A provincia despachamos contra reembolso. 6 A. 50

ARGOLLAS COMPROMISOS DES, perlas, Composturas joyas, relojes, 'Cosa Danziger' - San Antonio 844. 8 E. 50 ALHAJAS TODA CLASE, FABRICADAS, Comerciantes, precios especiales. Argollas para novios, - Casa Rivera. - San Pablo 2247. HIA

ARGOLLAS DE COMPROMISO en todas las clases. Medallas religiosas, Merced 864 oficina 48. Fono 82887, Casa Capot. 4 M. 60

PRENDEDORES, ANILLOS, AROS, a \$ 36 docena. Gran surtido de fantasmas, Anillos, pulseras, cadenas, cruces, medallas, aros, prendedores, pinzetas, etcétera. Importación directa de collares perla. Precios especiales a comerciantes. Venta por mayor y menor se remiten reembolsos. Grandes descuentos a mayristas, Casa Go. rab. Rosas 1146. Santiago. HIA

JOYAS, BRILLANTES ORO Y PLATA, boletos de empleo, compramos, pagamos los mejores precios. San Antonio 80, esquina Moneda, Relojería Druvit. 30 N. COMPROMISO ORO Y PLATA PAGO buenos precios. Alameda 846. 9 A.

COMPRAMOS JOYAS, BOUTONS, boletos de empleo, objetos de arte, marfil, cristales. Pagamos los mejores precios. Superamos ofertas. Ahumada 88, esquina Nueva York. 31 JI.

Agencia de 'LA NACION' ROBERTO CARRASCO O. Maule No 1006

RAMONA

¡QUE SUERTE QUE- RÍDO ESTA POR LLEGAR LA PRIMAVERA!

1.-ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS: ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macías, grabadas, desde \$ 800 por. San Diego 730. Relojería Sportman. 2 A. NOVIOS PARA ARGOLLAS, Fabrica Sostin, Nueva York número 20. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIEJOS EN TROZOS, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665. 30 Ab. 50

LAS ABEJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutas o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instale con artículos fabricados por Colmenares, Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 JI. 50

CRIADERO 'MAIPO', OFRECER Olivos, Citrus, etcétera, lo mejor de zona, Aurelio Barrientos, Buln-Maipu. 11 S. PIMPINELLA: FAMOSAS SEMILLAS, animales, solicita con tiempo. Casa Dibáez, Coelemu. 19 S.

JARDIN Y CRIADERO DE ARBOLES 'El Progreso', Con más de 20 años de experiencia. Viveros en la Cruz y Santa Ana de Pochay. Hermann Spann, La Cruz, casilla 15, teléfono 21.R-3. (Población Alemana). Ofrece el surtido más grande en árboles frutales, injertados en especial, Paltos, California y chilenos, en variedades aprobadas. Solícite lista de precios. 16 JI.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRIADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, acacia capensis. Depósito ventas: Matucana 933 Fono 91935, Barrientos, Martínez y Cia. 9 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA. ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonado, compras, ventas. San Isidro 261. Departamento B. teléfono 36098. 7 E. 50

ARMAS: REPARACIONES GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión; años experiencia. Soldaduras finas origeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS. CAMISETAS AFRANELADAS \$ 65, Descuento a comerciantes, Irrazával 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470, Teléfono No 91992. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 6 N.

RAMONA

1.-ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS: ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macías, grabadas, desde \$ 800 por. San Diego 730. Relojería Sportman. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, Fabrica Sostin, Nueva York número 20. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIEJOS EN TROZOS, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665. 30 Ab. 50

LAS ABEJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutas o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instale con artículos fabricados por Colmenares, Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 JI. 50

CRIADERO 'MAIPO', OFRECER Olivos, Citrus, etcétera, lo mejor de zona, Aurelio Barrientos, Buln-Maipu. 11 S. PIMPINELLA: FAMOSAS SEMILLAS, animales, solicita con tiempo. Casa Dibáez, Coelemu. 19 S.

JARDIN Y CRIADERO DE ARBOLES 'El Progreso', Con más de 20 años de experiencia. Viveros en la Cruz y Santa Ana de Pochay. Hermann Spann, La Cruz, casilla 15, teléfono 21.R-3. (Población Alemana). Ofrece el surtido más grande en árboles frutales, injertados en especial, Paltos, California y chilenos, en variedades aprobadas. Solicite lista de precios. 16 JI.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRIADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, acacia capensis. Depósito ventas: Matucana 933 Fono 91935, Barrientos, Martínez y Cia. 9 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA. ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonado, compras, ventas. San Isidro 261. Departamento B. teléfono 36098. 7 E. 50

ARMAS: REPARACIONES GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión; años experiencia. Soldaduras finas origeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS. CAMISETAS AFRANELADAS \$ 65, Descuento a comerciantes, Irrazával 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470, Teléfono No 91992. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 6 N.

RAMONA

1.-ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS: ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macías, grabadas, desde \$ 800 por. San Diego 730. Relojería Sportman. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, Fabrica Sostin, Nueva York número 20. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIEJOS EN TROZOS, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665. 30 Ab. 50

LAS ABEJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutas o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instale con artículos fabricados por Colmenares, Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 JI. 50

CRIADERO 'MAIPO', OFRECER Olivos, Citrus, etcétera, lo mejor de zona, Aurelio Barrientos, Buln-Maipu. 11 S. PIMPINELLA: FAMOSAS SEMILLAS, animales, solicita con tiempo. Casa Dibáez, Coelemu. 19 S.

JARDIN Y CRIADERO DE ARBOLES 'El Progreso', Con más de 20 años de experiencia. Viveros en la Cruz y Santa Ana de Pochay. Hermann Spann, La Cruz, casilla 15, teléfono 21.R-3. (Población Alemana). Ofrece el surtido más grande en árboles frutales, injertados en especial, Paltos, California y chilenos, en variedades aprobadas. Solicite lista de precios. 16 JI.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRIADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, acacia capensis. Depósito ventas: Matucana 933 Fono 91935, Barrientos, Martínez y Cia. 9 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA. ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonado, compras, ventas. San Isidro 261. Departamento B. teléfono 36098. 7 E. 50

ARMAS: REPARACIONES GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión; años experiencia. Soldaduras finas origeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS. CAMISETAS AFRANELADAS \$ 65, Descuento a comerciantes, Irrazával 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470, Teléfono No 91992. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 6 N.

RAMONA

1.-ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS: ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macías, grabadas, desde \$ 800 por. San Diego 730. Relojería Sportman. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, Fabrica Sostin, Nueva York número 20. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIEJOS EN TROZOS, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665. 30 Ab. 50

LAS ABEJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutas o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instale con artículos fabricados por Colmenares, Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 JI. 50

CRIADERO 'MAIPO', OFRECER Olivos, Citrus, etcétera, lo mejor de zona, Aurelio Barrientos, Buln-Maipu. 11 S. PIMPINELLA: FAMOSAS SEMILLAS, animales, solicita con tiempo. Casa Dibáez, Coelemu. 19 S.

JARDIN Y CRIADERO DE ARBOLES 'El Progreso', Con más de 20 años de experiencia. Viveros en la Cruz y Santa Ana de Pochay. Hermann Spann, La Cruz, casilla 15, teléfono 21.R-3. (Población Alemana). Ofrece el surtido más grande en árboles frutales, injertados en especial, Paltos, California y chilenos, en variedades aprobadas. Solicite lista de precios. 16 JI.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRIADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, acacia capensis. Depósito ventas: Matucana 933 Fono 91935, Barrientos, Martínez y Cia. 9 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA. ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonado, compras, ventas. San Isidro 261. Departamento B. teléfono 36098. 7 E. 50

ARMAS: REPARACIONES GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión; años experiencia. Soldaduras finas origeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS. CAMISETAS AFRANELADAS \$ 65, Descuento a comerciantes, Irrazával 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470, Teléfono No 91992. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 6 N.

RAMONA

1.-ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS: ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macías, grabadas, desde \$ 800 por. San Diego 730. Relojería Sportman. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, Fabrica Sostin, Nueva York número 20. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIEJOS EN TROZOS, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665. 30 Ab. 50

LAS ABEJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutas o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instale con artículos fabricados por Colmenares, Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 JI. 50

CRIADERO 'MAIPO', OFRECER Olivos, Citrus, etcétera, lo mejor de zona, Aurelio Barrientos, Buln-Maipu. 11 S. PIMPINELLA: FAMOSAS SEMILLAS, animales, solicita con tiempo. Casa Dibáez, Coelemu. 19 S.

JARDIN Y CRIADERO DE ARBOLES 'El Progreso', Con más de 20 años de experiencia. Viveros en la Cruz y Santa Ana de Pochay. Hermann Spann, La Cruz, casilla 15, teléfono 21.R-3. (Población Alemana). Ofrece el surtido más grande en árboles frutales, injertados en especial, Paltos, California y chilenos, en variedades aprobadas. Solicite lista de precios. 16 JI.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRIADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, acacia capensis. Depósito ventas: Matucana 933 Fono 91935, Barrientos, Martínez y Cia. 9 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA. ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonado, compras, ventas. San Isidro 261. Departamento B. teléfono 36098. 7 E. 50

ARMAS: REPARACIONES GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión; años experiencia. Soldaduras finas origeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS. CAMISETAS AFRANELADAS \$ 65, Descuento a comerciantes, Irrazával 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470, Teléfono No 91992. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 6 N.

RAMONA

1.-ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS: ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macías, grabadas, desde \$ 800 por. San Diego 730. Relojería Sportman. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, Fabrica Sostin, Nueva York número 20. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIEJOS EN TROZOS, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665. 30 Ab. 50

LAS ABEJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutas o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instale con artículos fabricados por Colmenares, Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 JI. 50

CRIADERO 'MAIPO', OFRECER Olivos, Citrus, etcétera, lo mejor de zona, Aurelio Barrientos, Buln-Maipu. 11 S. PIMPINELLA: FAMOSAS SEMILLAS, animales, solicita con tiempo. Casa Dibáez, Coelemu. 19 S.

JARDIN Y CRIADERO DE ARBOLES 'El Progreso', Con más de 20 años de experiencia. Viveros en la Cruz y Santa Ana de Pochay. Hermann Spann, La Cruz, casilla 15, teléfono 21.R-3. (Población Alemana). Ofrece el surtido más grande en árboles frutales, injertados en especial, Paltos, California y chilenos, en variedades aprobadas. Solicite lista de precios. 16 JI.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRIADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, acacia capensis. Depósito ventas: Matucana 933 Fono 91935, Barrientos, Martínez y Cia. 9 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA. ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonado, compras, ventas. San Isidro 261. Departamento B. teléfono 36098. 7 E. 50

ARMAS: REPARACIONES GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión; años experiencia. Soldaduras finas origeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS. CAMISETAS AFRANELADAS \$ 65, Descuento a comerciantes, Irrazával 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470, Teléfono No 91992. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 6 N.

RAMONA

1.-ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS: ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macías, grabadas, desde \$ 800 por. San Diego 730. Relojería Sportman. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, Fabrica Sostin, Nueva York número 20. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIEJOS EN TROZOS, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261. Teléfono 86665. 30 Ab. 50

LAS ABEJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutas o semilleros. Un colmenar moderno aumentará sus cosechas. Instale con artículos fabricados por Colmenares, Santa Inés. Curicó. Pida catálogo. 7 JI. 50

CRIADERO 'MAIPO', OFRECER Olivos, Citrus, etcétera, lo mejor de zona, Aurelio Barrientos, Buln-Maipu. 11 S. PIMPINELLA: FAMOSAS SEMILLAS, animales, solicita con tiempo. Casa Dibáez, Coelemu. 19 S.

JARDIN Y CRIADERO DE ARBOLES 'El Progreso', Con más de 20 años de experiencia. Viveros en la Cruz y Santa Ana de Pochay. Hermann Spann, La Cruz, casilla 15, teléfono 21.R-3. (Población Alemana). Ofrece el surtido más grande en árboles frutales, injertados en especial, Paltos, California y chilenos, en variedades aprobadas. Solicite lista de precios. 16 JI.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado lado Estación Renca. 1.0 A.

CRIADEROS UNIDOS SAN LUIS de Maipo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, acacia capensis. Depósito ventas: Matucana 933 Fono 91935, Barrientos, Martínez y Cia. 9 Ag.

3.-ARMAS, CAZA, PESCA. ARMAS REPARACIONES, NIQUELADAS, pavonado, compras, ventas. San Isidro 261. Departamento B. teléfono 36098. 7 E. 50

ARMAS: REPARACIONES GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión; años experiencia. Soldaduras finas origeno. Eyzaguirre 1024. 13 Ag.

4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS. CAMISETAS AFRANELADAS \$ 65, Descuento a comerciantes, Irrazával 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS, San Antonio 470, Teléfono No 91992. Arreglamos sus camisas gastadas; las dejamos nuevas. 6 N.

RAMONA

1.-ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS: ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macías, grabadas, desde \$ 800 por. San Diego 730. Relojería Sportman. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, Fabrica Sostin, Nueva York número 20. 2 A.

2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIEJOS EN TROZOS, compramos, pag

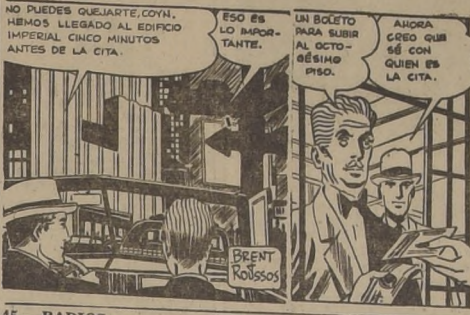


MATERIALES DE CONSTRUCCION. 11 Ocasión!!! Vendo amobla-... 30.—MUEBLES Y MENAJES. 11 Ocasión!!! Vendo amobla-...

30.—MUEBLES Y MENAJES. 11 Ocasión!!! Vendo amobla-... 31.—MUEBLES Y MENAJES. 11 Ocasión!!! Vendo amobla-...



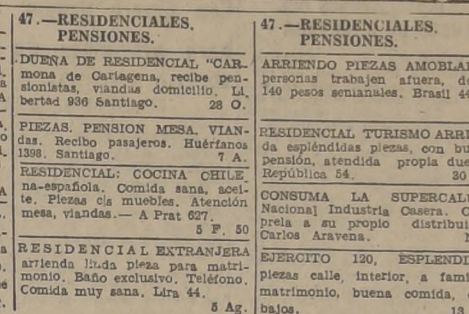
EL JUEZ JUSTO



Por Brent and Wells



Por Brent and Wells



47.a—RESTAURANTES. RESTAURANTE CHIKUITO. Oo. cina francesa. Platos exquisitos. Expeditores 10. (Estación Central). Teléfono 82126. H.A.

48.—RELOJERIAS. RELOJES MALOS, BOLETOS EM- pteño, compo. Delicias 777. Ofi- cina diez, "Kiko". 4 E 50

49.—SASTRERIAS. TRAJES MEDIA CONFECION. Sastre Enrique Guendelman. San Diego 223. Créditos. 20 J.

50.—MATERIAS PLASTICAS. REPLICAS DE PLASTICO. Plásticos de todas las clases. Plásticos de colores. Plásticos de formas especiales.

51.—TALLERES. CLINICA DEL ANAFI. COMPO- sición de toda clase de anafes. Ba- ños en toda materia de anafes.

52.—VARIOS. CUADROS DE SEDA AFRANLA- dos 40.—Irrazaval 470, frente Teatros Andes. 26 J.

53.—JUDICIALES. QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia intestada de Francisco Javier Miranda Sepúlveda.

54.—MATERIAS PLASTICAS. REPLICAS DE PLASTICO. Plásticos de todas las clases. Plásticos de colores. Plásticos de formas especiales.

55.—MATERIAS PLASTICAS. REPLICAS DE PLASTICO. Plásticos de todas las clases. Plásticos de colores. Plásticos de formas especiales.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS. DOCTOR LONSBURG. Ginecología — Partos. Nataliej 658 — 4862. 30 VIII. Dr. JIRON. Niños. Teléfono 491403. Pedir hora. 8 VIII.

56.—MATERIAS PLASTICAS. REPLICAS DE PLASTICO. Plásticos de todas las clases. Plásticos de colores. Plásticos de formas especiales.



